



Order of Australia Medal-OAM

Na dan, ko Avstralija slavi rojstni dan kraljice Elizabete II. je bilo podeljeno letos to visoko avstralsko priznanje tudi trem Slovencem.

Pater Valerijan Jenko O.F.M., O.A.M. - zlatomašnik Prejel od papeža apostolski blagoslov Sydneyjska skupnost podarila zlati plašč

SYDNEY /GLAS SLOVENIJE/ - Uradne slovesnosti ob 50-letnici zlatomašništva patra Valerijana Jenka so se pričele v soboto, 18. maja s 50-minutnim dokumentarnim filmom Florjana Auserja - *Halo, tukaj sv. Rafael*.

V nedeljo, 19. maja, je pater Jenko daroval zlato mašo v sydneyjskem Merrylandsu, ponovitev v Melbournu, 26. maja; 2. junija v Lemontu, Illinois, ZDA; 9. junija v Johnstownu, Pennsylvania in 16. junija v domači župniji v cerkvi sv. Frančiška v Šiški. V tej številki posebna priloga iz projekta Florjana Auserja



"Halo, tukaj sv. Rafael"
str. 17, 18, 19, 20

Apostolski blagoslov papeža Janeza Pavla II.

Stanka se poslavlja ...



Vaša Stanka

Gregorič

da, tako se je skozi 178 številik in preko 30.000.000 tiskarskih znakov v Glasu Slovenije, v uvodniku podpisovala urednica Stanka Gregorič. Prav ste prebrali, trideset milijonov udarcev na tipko je bilo potrebno, da je Glas Slovenije desetletje prihajal v vaše domove. Podariti desetletje življenja za slovensko besedo, za obveščanje vas, dragih bralcev v izseljenstvu, je neprecenljivo bogastvo. Morda bo prihodnost in zgodovina ocenila njeno delo v avstralski Sloveniji, kajti mi se poslanstva ohranjanja svojih korenin še vedno premalo zavedamo. V tem desetletju izhajanja je nastala kronika, ki govori o vašem delu in razvoju, kronika, ki je v sliki in besedi ohranila življenjski utrip blišča in bede izseljstva. V vašem in svojem imenu se Stanki Gregorič zahvaljujem za vse napore, ki jih je vložila v to, da je Glas prihajal v vaše domove v Avstraliji in po svetu ter seveda v rodno domovino Slovenijo, kamor so jo zdaj potegnile korenine življenja in usode. Stanki želim predvsem veliko počitka, notranjega miru, sreče in zdravja.

Florjan Auser
Manager Glasa Slovenije



Franc Vodusek - lastnik mesne industrije "Vodusek Meats", za zasluge v svojem kraju Yarrowonga in Cobram v Viktoriji.



Lenti Lenko iz Melbourn - glasbeni učitelj in eden najaktivnejših predstavnikov slovenske druge generacije v Avstraliji.



Ivo Klopčič iz Newcastla - dolgoletni predsednik slovenskega društva Tivoli, ki se je izkazal tudi v prizadevanjih za pomoč ostarelim

Z 8. slovenskega festivala v Viktoriji "Prijateljstvo nas druži" - 6. in 7. april 2002 Več na str. 26



Viktorijska slovenska družina - pripravljalni pododbor SSOV za 8. slovenski festival: z leve spodaj - Lojze Kovačič - predsednik SAK+SD Planica; Milan Ogrizek - predsednik S.Š.D. Jadran; Marta Ogrizek, Štefan Srnc - podpredsednik SD Planica. Od leve zgoraj - Milena Brgoč - predsednica SD Melbourne; Meta Lenarčič - urednica slovenskih radijskih oddaj 3 ZZZ; Lojzka Kuhar - predsednica SD Geelong; Werner Remšnik - zastopnik Twin City Albury-Wodonga; Lucija Srnc - sotajnica, učiteljica in kulturna delavka; Jože Caf - blagajnik SSOV; Peter Mandelj - predsednik SSOV in Lidija Čušin - kulturna delavka SD Geelong.



OBVESTILO
VELEPOSLANIŠTVA REPUBLIKE SLOVENIJE
Canberra

Ministrstvo za zunanje zadeve RS je za novega odpravnika poslov na slovenskem veleposlaništvu v Canberru imenovalo **Bojana Bertoncija**. Z delom je pričel 3. junija 2002. **DOBRODOŠEL!**



Iz dnevnika urednice

Stanke Gregorič

Stranija na živce, vse gre k h ... pa moramo živeti tukaj zaradi svojih otrok in vnukov!"
Iz Canberre: "Preznetili ste nas. Žalostni smo. Tudi mi se odpravljamo v Slovenijo, samo na dopust, prosim pošiljajte nam časopis za tri mesece tja ..."
In spet iz Canberre: "Tudi jaz se vračam, kupil sem tam štirisobno stanovanje. Zanimive so bile vaše informacije in so mi pomagale ..."
Adelaide: "Kaj? Da ne bo več Glasa Slovenije? ..."
Melbourne: "Žalostno, žalostno ...pa saj to ni res ..."
Sydney: "Kako da ne bo več Glasa Slovenije, kaj bo pa rekla slovenska skupnost v Avstraliji?"

Kaj naj bi odgovorila na to zadnjo pripombo? Žalostni smo, ker slovenska skupnost (razen posameznikov) v Avstraliji ni kazala velikega zanimanja za *Glas Slovenije* (tako kot sicer tudi ne posebej za druge časopise, ki so izhajali in morali odmreti; najdlje so se ohranili *Misli*, melbournski *Vestnik* in literarna revija *Svobodni razgovori* v Sydneyju). V devetih letih izhajanja ni časopisa sponzoriralo niti eno samo slovensko društvo, organizacija ali ustanova. To so dejstva, ki se jih ni mogoče izogniti. Pri *Glasi Slovenije* smo bili tako prepuščeni samim sebi, češ, ustanovili ste časopis, hočete ga imeti, znajдите se sami kakor veste in znate! Razloge za finančne težave pa je iskati tudi pri vsesplošni slabi bralni kulturi avstralskih Slovencev. Popolnoma enako se dogaja okoli internetne strani *Stičišče avstralskih Slovencev*. Povsem drugače je drugod po svetu. Primer: v Argentini so pri *Svobodni Sloveniji* združena društva, in tudi ustvarjalci časopisa prejemajo honorar za svoje delo. Tudi v nekaterih primerih v ZDA je tako; lani sem v Sloveniji srečala dolgoletno urednico nekega slovenskega ameriškega časopisa, ki je v uredništvu kar v službi, podpira jo slovenska organizacija z dolgo

tradicijo. Na Švedskem so pri *Našem glasu* združena vsa slovenska društva, tako je tudi pri *Glasi kanadskih Slovencev*. Seveda da ne govorimo o zamajskih slovenskih časopisih, kjer je v uredništvih kar nekaj zaposlenih. Mislim, da smo slovenski medijci v Avstraliji (v 99 odstotkih) edini, ki smo dolga leta delali prostovoljno, tako pri časopisih kot pri slovenskih radijskih oddajah.

Še nekaj ne gre med nami Slovenci: neodvisnost od politike, ideologij, strankarstva! Pa seveda tudi privatnih prepričkov in zamer. *Glas Slovenije* res ni pripadal nikomur! Služil je slovenstvu! Ko ga ne bo več, avstralski Slovenci sploh ne bodo imeli več vseavstralskega informativnega časopisa (razen nekaj društvenih okrožnic in glasil zelo lokalnega tipa in seveda *Misli* - mesečnika za versko in kulturno življenje Slovencev v Avstraliji).

Nedelja, 2. junij

V življenju pride čas, ko mora človek položiti karte na mizo in priznati: ne gre več! Bodisi zaradi slabega zdravja ali zaradi drugih, tokrat in v preteklosti opisanih razlogov. Prihajajo pa tudi mlajše generacije, ki jim je treba odpreti vrata in jim prepustiti delo, seveda če so za to pripravljeni in sposobni poprijeti. Vedno sem kritična do tistih, ki mladim niso hoteli/nočejo prepustiti "svojega stolčka", čeprav so/bili že takorekoč z eno nogo v grobu - še vedno so želeli/želijo biti aktivni in silijo v javnost.

SLOVO! SLUTNJA?! Morda se je vrnila že v moje razmišljanje v prejšnji številki, ko sem se od vas praktično že poslavljala a obenem obljubila, da bo Glas Slovenije izhajal še do maja 2003.

Zadnjih nekaj tednov sem preživela z groznimi bolečinami (išijas - nevralgija) in zdravnik mi je prepovedal dolgo sedenje pred računalnikom. Povedal mi je tudi, da so kronično vnetje ramenskih mišic, poškodbe hrbtenice, išijas, artritis in kdo ve kakšne še vse dijagnoze, posledica dolgega sedenja in ponavljajočih pokretov. Končno sem že dvaindvajset let invalid, delo, ki sem ga pač tudi rada opravljala, je invalidnost še povečalo. Upam, da ne bo spet kdo rekel, kot mi je to v naglici vrgla nekoč skozi telefon naša bralka: *Naj vas hudič vzame, vi ste vedno bolani!* Seveda sva se potem smejali in sem ji to odpustila, ne pa pozabila! Ali pa me obsodil na "histeričnost", kot me je v svojem pismu Ivan Legiša iz Adelaide (v tej številki). Po njegovi filozofiji so vsi novinarji histeriki. Rekla bi naj pač vsak pomete prej pred svojim

Hvala, Florjan ...

V tem času poslavljanj in raznih prekretnic v mojem življenju, se mi pred očmi zavrti film računalniških spretnosti neveščke Stanke, pri svojem delu prepuščene sebi in svojim iznajdljivostim, ki je vsako besedico in črtilico v časopisu najprej natipkala, potem izrezala in zalepila. Neverjetno pricizno in zamudno delo. Ne, ne, lepila pa ne boš več, mi je najprej dejal Florjan, takoj, ko sem prišla iz Melbourn v Sydney. Potem me je počasi uvajal v svet računalništva in v odkrivanje novih medijskih skrivnosti. Na internetnih straneh sem pričela prebirati razne slovenske časopise in si tako olajšala delo pri sestavljanju in urejanju Glasa Slovenije. Vse bolj sem postajala "strokovnjak" za "page maker" (profesionalni program za publiciranje - "mercedes" med programi). Tudi z e-mail korespondenco se mi je odprl slovenski svet. Toda Florjanu to ni bilo dovolj. Vsak dan je prihajal na dan z novimi "posodobitvami", idejami, projekti, načrti ... tako sva v šestih letih ustvarila ne samo bazo časopisa, ampak in predvsem bazo raznih, za izseljensko zgodovino izredno pomembnih, podatkov. Arhiv! Pri delu sva se dopolnjevala - on po tehnični računalniški plati, ob fotoaparatu in kameri, montažah, jaz ob pisanju člankov, reportaž in nasploh ob konstrukciji časopisa in raznih drugih ustvarjanj. Lahko rečem, da je bilo to za slovensko stvar izredno plodno obdobje. V mojem življenju najpestrejše, najbolj zanimivo in izredno bogato. Izstopa leto 2000 in olimpijske igre v Sydneyju, ko sva se vse leto udeleževala tiskovnih konferenc, športnih predtekmovalj in snemala za slovensko televizijsko oddajo TV 31 v Sydneyju (Florjan urednik) in za postaje v Sloveniji. To je bil novi, izredno zahteven izziv.

In če grem še malce dlje, v čisto navadni vsakdanjik, je moral biti Florjan pripravljen vedno in povsod odgovarjati na mojih tisoč vprašanj in rotnaj naj mi vendar pomaga in popravi na računalniku to in ono, moral je prenašati tudi vse moje "nervozne" muhe in poslušati kako da me vse boli od tipkanja. Moram pa reči, da sva imela eden z drugim krasno potrpljenje in da se je na koncu koncev vse vedno končalo v redu in prav, brez resnejših prerakanj ali preprirov - šlo je kot po maslu. Florjan, dragi prijatelj in sodelavec, sopotnik, hvala tudi tebi za vse, česar sem se lahko spomnila in vsega tistega česar se ta trenutek, pred izidom časopisa, ne morem spomniti! Pozabiva na neuspehe - vsak moj uspeh je tudi tvoj! *Stanka*

pragom in malce bolj kritično pogleda vase. Zdaj je seveda vprašljivo načrtovano izhajanje Glasa Slovenije v časopisni obliki pa celo na internetu, vsaj kar se mene tiče. **ODHAJAM! ODLOČILA SEM SE!** Še ta mesec odhajam v Slovenijo za stalno. Če bo le mogoče, bom morala iskati pomoč v kakem zdravilišču ali na morju. Predvsem pa veliko počivati v zaslužnem pokoju (če bom to sploh zmogla). Odhajam po osemindvajsetih letih življenja v Avstraliji. O tem da bi se kdaj vrnila zaenkrat ne razmišljam, sicer se pa nikoli ne ve. Živi bili pa videli. Upam, da vsi stiki z vami, dragi avstralski Slovenci, vsaj tisti, ki so doslej obstajali, ne bodo prekinjeni. Danes so se razdalje skrajšale tudi z elektronskimi pripomočki, po etru in še kako drugače. Ohranila vas bom v lepem spominu - vse slabo pa bo odpuščeno, zato odpustite tudi vi meni za morebitne ostre besede. Hvala vsem, ki ste me radi brali in cenili moje delo, me vzpodbujali pri resnicoljubnem pisanju. Ja, poštenost, odkritosrčnost in resnicoljubnost so me vedno tolkli in mi prinašali tudi nešteto problemov. Vendar resnično sovražitni nisem znala nikoli in nikogar. O ja, razjezila pa sem se več kot večkrat! Hvala tudi vsem, ki ste se zadnje tedne oglašili po telefonu, po e-mailu ali s pismi - z dobrimi željami! O tem kako bo naprej z Glasom Slovenije pa vas bo pravočasno obvestil manager Florjan Auser.

Petek, 7. junij

Presenečenje! Časopis je delno že v tisku, ko pokliče Draga Gelt in prosi za objavo ... česa? To boste videli na strani 6. Vaše besede, dragi viktorijski podpisniki te "zahvale" bom posilila in srca dokler bom živa.

Ponedeljek, 11. junij

SLOVO! ZNOVA! Zadnjih nekaj dni je nabito s to besedo. Tudi na radiu SBS Melbourn v ponedeljek, 11. junija. Elica Rizmal pripravi res ganljivo oddajo skozi predstavitev mojega dela - prebere zahvalo z vsemi podpisniki in tudi meni omogoči, da se poslovim. Toda med oddajo ugotovim, da sem naredila krivico nekaterim posameznikom, med njimi tudi mojim prijateljem. "V Sydneyju me tako niso nikoli sprejeli za svojo ..." sem dejala. Dodati moram: "Razen nekaj posameznikov, mojih prijateljev!" Njim se na tem mestu opravičujem za storjeno krivico. Seveda se izrazi moje hvaležnosti ne morejo zaključiti ne da bi omenila vse, ki so v teku leta sponzorirali in oglaševali v Glasu Slovenije. Teško je bilo premostiti tudi začetne težave in moja večna hvaležnost velja gospodoma Alfredu Brežniku in Dušanu Lajovicu. **HVALA!**

Vaša Stanka *Gregorič*

Ob 9. obletnici - 10. maj 2002 GLAS SLOVENIJE - KAJ JE/BIL

GLAS SLOVENIJE - MESEČNIK
IZHAJA V SYDNEYJU

GLAS SLOVENIJE je avstralski slovenski informativni časopis, ki je izhajal sedem let kot štirinajstdnevnik, kasneje pa kot mesečnik. Je edini tiskani medij te vrste v Avstraliji (trenutno izhajajo le še *Misli* - mesečnik za versko in kulturno življenje Slovencev v Avstraliji in nekaj občasnih društvenih glasil lokalnega značaja).

Izdaja prilogo THE VOICE OF SLOVENIA, ki je tudi povezovalni faktor med starejšo in mlajšimi generacijami.

Glas Slovenije je nedobičkonosno glasilo, delo vseh sodelujočih je prostovoljno.

Ohranja in neguje slovenski jezik, kulturo in običaje. Informira slovensko skupnost po vsej Avstraliji o dogajanjih med avstralskimi Slovenci, prinaša informacije iz Slovenije in o Slovencih po svetu. Igra povezovalno vlogo AVSTRALIJA-SLOVENIJA-SVET in predstavljata "znane in neznane obraze" - odkriva znamenite posameznike, tudi take, ki kot strokovnjaki uživajo velik ugled v tujih okoljih.

Ima obsežno "data base" (okoli 1000 raznih predstavitev zanimivih in znamenitih Slovencev ter srečanj) in bogato arhivsko zbirko.

Ob peti obletnici, leta 1998, je GLAS SLOVENIJE prejel priznanje Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu pri Ministrstvu za zunanje zadeve RS za neprekinjeno delovanje in izhajanje ter za prispevek k povezovanju in ohranjanju slovenske skupnosti. Po mnenju mnogih (raznih strokovnjakov, novinarjev) je eden izmed najboljših, če ne najboljši izseljenski časopis, ki med drugim upošteva tudi načelo pravičnega novinarstva in novinarske etike, saj informacije redno spremljajo oznake vira. Ni pristranski, ideološko ali strankarsko opredeljen. Krepi narodno zavest in ohranja slovensko identiteto nasploh.

Urednica Glasa Slovenije in angleške priloge Stanka Gregorič je ob 10. obletnici slovenske države prejela posebno priznanje Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu za njeno medijsko delo (in prizadevanja ob osamosvojitvi Slovenije).

Leta 2001, ob 50-letnici Slovenske izseljenske matice v Ljubljani je GLAS SLOVENIJE za svoje medijsko delo prejel tudi priznanje tega združenja.

Uredništvo se povezuje s Slovenci v Avstraliji, v Sloveniji in po svetu, predvsem s slovenskimi novinarji v Sloveniji - redno z novinarko *Dela Dragico Bošnjak*, z etnologi, zgodovinarji, politiki, raziskovalci slovenskega izseljenstva in drugimi. Ima izmenjavo s številnimi slovenskimi časopisi in revijami (*sobotni Večer*, *tednik 7D*, *Primorske novice*, *Jana*, *Demokracija*, *Unicefov Glasnik*, *revija Pet zvezdic*, *goriški Novi glas*, *savinjski Novi Tednik*, *celovski Naš tednik*, *Svobodna Slovenija iz Argentine*, *Glasilo kanadskih Slovencev* itd. in seveda še *internetne povezave* in medsebojna sodelovanja v novinarskem svetu, tudi z radiom SBS v Melbourne in Glasom Amerike). Vsakodnevno spremlja poročanja slovenskih medijev na internetu: *STA*, *Delofax*, *Večer*, *Dnevnik* in drugih medijev.

Redno sodeluje z različnimi organizacijami oziroma društvi, ki se ukvarjajo s slovenskim izseljenstvom. Po seminarju novinarjev in urednikov iz tujine, septembra 2001 v Ljubljani, so se ta sodelovanja še poglobila, nastala pa so tudi nova v zamejstvu (*Matajur*, *Mladika*, *Dom*, *Porabje*).

GLAS SLOVENIJE uporabljajo pri srednješolskem pouku slovenskega jezika na državnih šoli v Viktoriji in pri Institutu za slovenske studije (Sasha in Sandy Ceferin).

Prejemajo ga še posamezniki in večina slovenskih društev in organizacij v Avstraliji, Svet slovenskih organizacij Viktorije, Verski središči v Melbourne in Sydneyju, Radio SBS Melbourne - slovenska oddaja, predsednik RS Milan Kučan, Veleposlaništvo RS v Canberra, Urad za Slovence po svetu, Slovenska izseljenska matica, obe univerzitetni knjižnici v Ljubljani in Mariboru, razna ministrstva in posamezniki v Sloveniji. Drugod po svetu: Bern - knjižnica, posamezniki v Moskvi, na Finskem, Japonskem, Italiji, Avstriji, Švici, Švedski, Madžarski, v Videmski pokrajini, ZDA, Argentini, Kanadi, Novi Zelandiji in še kje.

Vzporedno z izdajanjem časopisa je uredništvo GLASA SLOVENIJE v preteklih letih organiziralo razne akcije:

zbiranje plišastih koal za novo Pediatrično kliniko v Ljubljani, omogočilo sodelovanje na Australian Openu v Melbourne teniški igralki Katarini Srebotnik, organiziralo teniški turnir v Sydneyju, maraton od Sydneyja do Melbourne invalida Mirka Lebarja iz Slovenije, podelitev letaske vozovnice in organizacija bivanja v Sloveniji pripadniku druge generacije. Sodelovalo je pri zbiranju dobrodelnih finančnih sredstev za slovenske bolnišnice, potresence in poplavlence, pri projektu *Slovenci v Snowyju* - preden nam uide čas, ob 50-letnici duhovniških obljub patra Valerijana Jenka iz Sydneyja *Halo, tukaj sv. Rafael* ter še pri mnogih neomenjenih.

V času olimpijskih in paraolimpijskih iger SYDNEY 2000 sta se Stanka Gregorič - urednica in Florjan Auser - manager (kameraman, urednik internetne strani, dokumentarist) vse leto udeleževala tiskovnih konferenc, poročala za TV SLO in Združenje lokalnih televizij v Sloveniji ter za razne internetne strani in časopise. Pri GLAS SLOVENIJE sta izšli dve prilogi, posvečeni obema športnima dogodkoma.

Florjan Auser
Manager
Stanka Gregorič
Urednica



SLOVENSKA
MEDIJSKA HIŠA

GLAS SLOVENIJE
Sydney

PRIZNANJA

- Glas Slovenije za pomoč v akciji za novo Pediatrično kliniko v Ljubljani - "zbiranje plišastih koal", od Sklada za izgradnjo PK v Ljubljani (1997)

- Glas Slovenije ob 5. obletnici, od Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu - Ministrstvo za zunanje zadeve RS (1998)

- Glas Slovenije ob 5. obletnici, od Avstralske slovenske konference (1998)

- Internetna stran Stičišče avstralskih Slovencev (urednik Florjan Auser), bronasta medalja "Oglejte si", od internetnega spleta EON iz Slovenije

- Florjanu Auserju - snemalcu, od Olimpijskega komiteja Avstralije (Michael Knight in Juan Antonio Samaranch) ter od Olimpijskega komiteja Slovenije (2000)

- Stanka Gregorič - urednici, ob 10-letnici Republike Slovenije od Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu - Ministrstvo za zunanje zadeve RS

- Glas Slovenije od Slovenske izseljenske matice (SIM) ob njeni 50-letnici (2001)
- in druga priznanja

Pišejo nam



Spoštovana Stanka, kakor me veseli Vaša vrnitev sem nekako žalosten, ker v tako strnjeni obliki novic o Sloveniji, iz daljne Avstralije, ne bo več mogoče brati. Sedaj pa zares. Pričakujem in upam, da se boste v Sloveniji pridružili SSK-ju in nam pomagali pri našem delu. Če bo le v naši moči, bomo tudi vam z veseljem pomagali.
F.F., Svetovni slovenski kongres - KS - Ljubljana

Spoštovana, ljuba, draga Stanka! Zelo me je ranila nepričakovana novica, da bo nehal izhajati naš "najdražji zaklad" Glas Slovenije. Kdo je kriv? Krivi so skopi ljudje, ki niso hoteli finančno pomagati. Za pijačo in druge neumnosti imajo denar, sramota, za take vredne informacije, ki ste nam jih posredovali pa ne. Stanka, že dolgo vas poznam, ste pravična in vsaka krivica rani vaše srce. Delovni ste in vem, da boste tudi v Sloveniji garali še naprej, če boste le samo z enim prstom lahko migali. Stanka, jaz sem že stara, imam 88 let, ne vidim in ne slišim več prav, mož jih bo imel 90, je že izgubil spomin. Pritiskam po pisalnem stroju in ne vidim več dobro, zato oprostite. Toda Bogu moram biti hvaležna za vse darove, ki mi jih je v življenju dal. Sprejmite pristrčne pozdrave in prisrčen objem, želim vam v Sloveniji samo lepe dni
Marcela Bole, Melbourne
(Op.u.: skrajšano pismo)

Uredništvu!
Najprej lep pozdrav iz Melbourne. Ob prebiranju zadnjega izvoda Glasa Slovenije, mi je za kratek čas zastal dih. Kaj se to pravi - "ne bo več izhajal Glas Slovenije!?" Kdo bo držal naprej! Vse to mi je nejasno. Vem, da se človek utruji od nenehnega molenovanja pa zopet ne bo nekam prav, ko vsega tega ne bo več! Veliko stvari že nekaj časa ni več pa jih s časoma ne bo še več. Tudi sama se strinjam s tem. Povsod delamo eni in isti, najsi bo to po slovenskih klubih ali kjerkoli že. Počasi popuščajte sile že tudi najmočnejšim, potem bodo pa res lahko še bulili v prazne stene stavb, praznim radijskim uram in ostali bomo brez časopisov in tako naprej. Slovenski rojaki - namesto da bi bili za zagon pa obratno. Dajmo, samo kritizirajmo, to je vse kar zmoremo. Stanka in Florjan, hvala za vse kar sta storila za dobrobit slovenske skupnosti skozi časopis Glas Slovenije. V bodoče vama želim vse najlepše, lep pozdrav
Meta Lenarčič, slovenska oddaja Radio 3ZZZ - Melbourne

Dear Stanka in Florjan, I am sorry to hear that you are winding down Glas Slovenije, it provides a valuable reflection of Slovenian things - from an Australian point of view. Perhaps the internet will provide you with more positive opportunities.
Adrian Vatovec, Adelaide

Draga Stanka, da ne bo več Glasa Slovenije in da prideš v Slovenijo?! Si me kar presenetila in ne vem, kje in kako naj začnem in kaj naj napišem. Mislim, da se mora vsak odločiti sam in da je prav, da skuša človek izpeljati stvari, za katere v sebi čuti, da jih mora. Tako kot sem jaz čutila, da enostavno moram dati še eno šanso Sloveniji, da je zdaj še smiselno, ko imam še starše žive, ko je otrok v puberteti in potrebuje tudi očeta ... Samo da sem jaz vnaprej vedela, da bom materialno v Sloveniji na slabšem in da ni nujno, da bom dobila službo. Nisem pa vedela, da so se stvari v teh sedmih letih, v katerih sem domov prihajala le kot dopustnik, tako spremenile. Vsi so mi govorili, pa nisem verjela, sem mislila, da smo Slovenci pač črnogledi in pesimisti.

Pa je res sranje. Prvič je vse strašno drago. Hrana je dražja kot v Avstraliji. Najemniška stanovanja navijajo čez vsako razumno mejo in ljudje kar plačajo. Na primer dvosobno stanovanje (v Ljubljani) je takoj enih 800 mark na mesec. Stroški za kurjavo, elektriko, vodo so tudi veliki, drag je telefon. Oblačila so draga za znoret. Pa vzdrževanje avtomobila. Skratka, vse je že zaradi tega toliko bolj komplicirano kot v Avstraliji. Službo dobiš zelo težko. Če jo dobiš. Jaz je še nisem. Res je sicer, da se nisem pretirano pretegnila, sem pa poslala kar nekaj prošenj in telefonarila naokrog - glede na moje znanje, izobrazbo, izkušnje bi mislila, da bo lažje. Tako sem zaenkrat še vedno samostojna kulturna ustvarjalica, plačujem si zavarovanje in pokojnino kot vsa ta leta, in pišem kot neumna. Za radio, pa revije, pa kdaj kaj prevedem ... zaenkrat še pridem skozi mesec, ampak komaj, če ne bi imela nekaj našparanega iz časa, ko sem bila v Avstraliji in pogodbeno delala za Slovenijo, bi bila že na kantu. Saj v Avstraliji nisem imela veliko, ampak s tistim malim sem lepo in kvalitetno živela, tukaj pa si ne morem privoščiti prav ničesar ekstra. Ljudje so spet zgodba zase. Sitni, preobremenjeni, prestrašeni, vsi se tresejo za svoje stolčke, težko boš srečal takega, ki pove, kaj misli ali si upa v službi svoje povedati šefu - svobodnjaki so tukaj skoraj izumrli. To pišem zato, ker vem, da nisi pretirano

ponižna, da na glas poveš kaj misliš - takšni tukaj ne dobijo službe, vsaj če nimajo kakšne zveze ne. Meni manjka tudi avstralsko nebo, pa širjava pokrajine, pa cesta, ki bi kar šla in šla in bi se v neskončnost peljala po njej, ko bi bila žalostna. Vse mi je premajhno, preveč utešnjeno, ljudje preveč fribčni in vsiljivi. Ja, mislim, da prav fizično najbolj trpim, da kar ne zadiham s polnimi pljuči.

Najvišji otroški dodatek je tukaj 17.000 tolarjev mesečno, se pravi okrog 130 avstralskih dolarjev, v Avstraliji sem imela mesečno 500 avstralskih dolarjev. Zdaj urejam naš vikend v Beli krajini, na veliko vrtinarim, sadim, podiram, obrezujem po zaraščenenem vrtu. Navdušila sem se nad Triglavskim narodnim parkom in ravno obiskujem seminar za prostovoljne naravovarstvene nadzornike (rangerje, vbila sem si namreč v glavo, da bom, ko se vrnem, v Avstraliji skušala dobiti delo rangerja), kar je seveda spet zastoj, je pa zanimivo, novi ljudje in nove izkušnje.

Ja, v Avstralijo se mislim vrniti. To čutim in vem, tja spadam. Ne v slovensko skupnost, sploh ne, ampak pod širno avstralsko nebo. Mislim pa, da ljudje, kakršni smo mi, ti, Florjan in se kdo, potrebujemo izlive in nove boje, tudi če smo v kakšnem poraženi in razočarani. Pogum in pravilne odločitve. Se beremo, lep pozdrav iz čudovito pomladne Slovenije
- a

Stanka, kar se tiče stalnega povratka, čeprav zveni lepo, je resnično druga. Tako so mi na primer povedali številni povratniki. Vremena v Sloveniji nismo več navajeni, dosti je dežja, razen na Primorskem. Potem spet zdravstvena nega, če nimaš privatne - zelo slaba. To vem tudi iz izkušenj nekaterih prijateljev. Res smo se tam rodili, ampak vsaj meni, tu v ZDA ni slabo življenje in toliko stvari lahko človek dela. Tudi v Sloveniji zelo slabo sprejemajo nekoga, ki bi bil 65 let star in bi hotel biti aktiven. Mislijo, da ali moraš igrati babico, če pa tega ni pa sedeti za zapečkom in čakati na neizbežno.
A.R. Washington, ZDA

Spoštovana Stanka in Florjan! Ko sem prijateljici v pismu potožila, da vse lepo tako hitro mine, mi je v odgovoru napisala, da to ni res, ampak, da vse lepo ostane vedno lepo - in ima prav! V zadnji številki Glasa Slovenije sem na prvi strani prečitala: "Glas Slovenije (v papirni obliki) bo prenehal izhajati ob 10-letnici, maja 2003." Zopet bi lahko rekla,

da vse lepo hitro mine, ampak ne bom. Kajti kar je bilo lepega in koristnega napisano v Glasu Slovenije, bo ostalo v našem spominu - upam. Ne bo mi vseeno, ko bom iz poštnega nabiralnika vzela zadnje številko časopisa, ki nas je obiskoval skoraj deset let (mene nekaj manj). Zato bi se vama rada zahvalila za vse, kar sta naredila za časopis in seveda za nas. Hvala!

S spoštovanjem in pozdravi
Lidija Cušin, Geelong, Victoria

Uredništvu!

Momentalna pomagava barvati hišo prijateljem - imajo hišo naprodaj, ker se mislijo vrniti za stalno v Slovenijo. Zelo prav so prišli tudi informacije v vašem listu katere sva jima posredovala. Se nekaj vprašaj bosta imela pa vas bova drugič vprašala. Krepko naju je presenetila novica o razmisljanju oziroma o vasi odločitvi za vrnitev v Slovenijo. Za nas je drugače - otroci so in odločitev da bi se vrnila je izključena ...

M&L.H. Wollongong

Stanka, želim Ti predvsem življenske moči, da boš zmogla premostiti vse težave in se čim prej vrnila v Slovenijo in začela novo življenje ... Morda pa bova še kaj ustvarjalnega midve dorekli, saj veš, da imamo društvo za kreativni samorazvoj, kjer bomo pravkar izdali že četrto knjigo, načrtov pa imam veliki, vendar vsega ne zmorem sama.

A.P., TV Maribor

Spoštovana urednica, ga. S. Gregorič! Čimbolj dežuje tembolj se blato oprizema nog - a ne? Slutim, da ste tokrat ugriznila tudi vi v mojo zličano kost. Vem, nisem vam laskal in ne pel hvalnic, pošteno pa sem plačal članarino ter skoro vsakokrat, vsaj nekaj, primaknil za sklad. Če bi vsaj četrtnina avstralskih Slovencev storila isto dolžnost, bi Vi sigurno izdajali svoj časopis brez občasnih histeričnih izpadov, ki izsevajo iz konflikta, z Vaso vestjo urejvanih strani Glasa Slovenije. Ni prav nič novega, da se Slovenci medsebojno grizemo. Resnica pa je, da smo klawarenja do grla siti. Vi ga. ki Vas se dolgo cenim kot modro, sposobno in plemenito ženo, bi se morala tega dobro zavedati in se na vašem trdem stolu izogibati pljuvanja v skledo iz katere zajemate z žlico. Vem, ne pridem vam do dna ne do kraja - Vi imate škarje in platno! Sedaj, ko ste - hote ali nehote - zapeljala na slepi tir; če se vam zljubi, se nam se lahko pokakate na glavo. Mezganje gor mezganje dol, na kraju vsak dobi nagrado, ki si jo je zaslužil. Da!

Veliko jih za vedno odhaja, a ni, da bi obupali!

Nekaj (bodečih) prijateljev Slovencev nas bo navkljub vsemu ostalo "DOWN UNDER". Upam vsaj, da se bo kateri: 1.2.3. generacije spet navdušeno, poln idealaov, zagnal, nas budil in prosil za golo preživetje. Bog nam ga daj, sicer se nam utegne izpriditi še to malo razuma in narodne zavednosti. Ga. S. Gregorič, ob veselem pastirovanju na Pokljuki vam iz srca privoščim kar največ miru, tistega miru, ki vrača telesu zdravje in duši vedrino. Ob polnem krožniku gob vam že sedaj želim dober tek! varujte se totih strupenih!

STANKA, Boglonaj za nemajhen trud, za bolečine in živce, katere ste v desetletju zavedno z ljubeznijo in samoodpovedjo darovala NARODU! Najbolj bom pogršel drugo in zadnjo stran ter pismo-onošo - seveda, ki ga bom po maju 2003 zaman čakal, da mi pritrese novo št. G.S. S piko zaključujem z besedami, ki ju je čisto, z nasmehom, povedal pokojni dr. S. Frank:

"GAUDEAMUS IGITUR!"
Vas do tal priklonjeni "šamozi!"
Ivan Legiša, Adelaide

Op.u.: Ja, kot urednica imam "škarje in platno", zato mi dovolite tudi, da se obregnem ob vaše besede: " ... Vi ... bi se morala tega dobro zavedati in se na vašem trdem stolu izogibati pljuvanja v skledo iz katere zajemate z žlico." Tako pišete. Ne vem na katero skledo mislite, na tisto, iz katere sem jaz "zajemala vam" ali kako drugo. V skledi namreč, razen sadov mojega prosotvoljnega dela, ni bilo ničesar drugega. Tudi stol na katerem sem sedela ni bil kaj prida trd, saj si v uredništvu vsa leta nismo mogli privoščiti argonomičnega.

Pozdravljeni! Sem zelo za to da Glas Slovenije ostane - že zaradi številnih naročnikov. NAJ GLAS SLOVENIJE OSTANE - NAJ GA PREVZAME TRETJA GENERACIJA AVSTRALSKIH SLOVENCEV. PO KVALITETI IN NOVINARSKI OBJEKTIVNOSTI STE VISOKO NAD SLOVENSKO MEDIJSKO SOLATO!

Vaš aforist iz Slovenije
Op.u.: Hvala za pošiljanje aforizmov in za povabilo v Štanjel.

Draga Stanka in Florjan!
Velika škoda, da bo Glas Slovenije nehal izhajati. Prinašal je vse najnovejše iz rodne dežele, pa tudi iz avstralske Slovenije. Potrebno in koristno glasilo. Uporabljali smo ga tudi pri srednješolskem pouku in ga bomo pogršali. V imenu učiteljev slovenskega

jezika in Instituta za slovenske studije Viktorije se ti zahvaljujem, Stanka, za vse tvoje trdo delo, požrtvovalnost, predanost stvari in prizadevanja vseh teh let. Želim ti vse dobro k tvojim nadaljnim prizadevanjem. Tebi in Florjanu še mnogo uspehov in zadovoljstva
Lep pozdrav
Sasha Ceferin, Melbourne

Spoštovana gospa Gregorič, hvala za izjemno zanimivo številko 176 Glasa Slovenije. Časopis sem z zanimanjem prebral od prve do zadnje besede. Hvala vam. Žal mi je, ker boste prenehali z Glasom v sedanji obliki. Vesel pa sem za Vas osebno. Odločila ste se in želim vam srečo. Nimam poguma, da prav takšno odločitev prevzamem jaz sam. Lep pozdrav

Jakob Chuk, Freemantle, West Australia

Spoštovana ga. Stanka in g. Florjan!
Hvala za redno pošiljanje časopisa in obveščanje novic po svetu. Govorila sem z mnogimi naročniki Glasa Slovenije, žal nam bo, ko bo prenehal izhajati, mnogi nimamo interneta. Omenjate tudi, da boste šli v Slovenijo. Tam je krasno - želimo vam počitka. Toda tukaj vas bomo pogršali. Hvala za vse!

Lepe pozdrave
Lucija Srnc - kulturna delavka in so-tajnica Sveta slovenskih organizacij Viktorije

Spoštovana gospa Gregorič!
Prav nič vesela nisem novice, da našega časopisa ne bo več. Po tolikih letih smo končno prišli do časopisa iz katerega smo izvedeli mnogo novic iz naše drage domovine - sedaj še tega ne bo več. Vse sem vedno prečitala od prve do zadnje strani. Zares je škoda, ali kaj hičemo. Vsak si mora ustvariti življenje kot mu najbolj paše. Tudi jaz bi se kar takoj vrnila domov ampak vsak ima svoje obveznosti. Hvala vam za vse informacije, vse jih bom ohranila. Hvala za vaš trud pri urejanju časopisa. Želim vam mnogo sreče, zdravja in veselja doma. Lepo vas pozdravlja
Angela Medjites, Bronte, NSW

Spoštovana ga. Stanka in g. Florjan! Iskreno čestitam k vašemu požrtvovalnemu delu. Glas Slovenije je kvaliteten mesečnik in lepo bi bilo da bi prihajal v vse slovenske domove v Avstraliji. Isto velja tudi za Misli. Želim vam vse lepo in vas lepo pozdravljam
Prof. Zvone Hribar, Waga-Waga

Draga Stanka!
Zahvilil bi se rad za vse tvoje neutrudno delo za slovensko skupnost v Avstraliji od vsega začetka do sedaj! Imam mnogo prijetnih spominov, ko smo se skupaj borili za našo prelepo SVOBODNO SLOVENIJO in tudi pozneje z delom pri Glasu Slovenije in še kdaj na snidenje v Avstraliji ali pa v Sloveniji, če bom spet kdaj prišel tja. Še enkrat NAJLEPŠA HVALA ZA VSE!!!
Lep prisrčen pozdrav
Lenti Lenko, Melbourne

Želim ti srečno bivanje v Sloveniji in še kdaj na snidenje v Avstraliji ali pa v Sloveniji, če bom spet kdaj prišel tja. Še enkrat NAJLEPŠA HVALA ZA VSE!!!

Lep prisrčen pozdrav
Lenti Lenko, Melbourne

GLAS SLOVENIJE
P.O. Box 167
Wington Hills, NSW 2153, AU

Spoštovani,
Obveščamo vas, da je Združenje Slovenska izseljenska matica ob 50-letnici delovanja podelilo priznanja nekaterim posameznikom in društvom za dolgoletno uspešno sodelovanje med izseljenci. Z veseljem vas obveščamo, da smo vašemu uredništvu podelili priznanje za dolgoletno obveščanje izseljencev v Avstraliji. V kolikor bi se kdo iz vašega kroga udeležil »Srečanja v moji deželi« v nedeljo, 7. julija na Bledu, bi vam radi priznanje izročili na tej prireditvi. Prosim, če nas o tem lahko obvestite.

Lep pozdrav
Smilja Klešnik
generalna sekretarka



Veleposlaništvo
Republike Slovenije
Canberra

KONZULARNE
URE
SYDNEY

Nedelja, 23. junij
od 14.00 do 17.00 ure
Panthers - Club Triglav

Ponedeljek, 24. junij
od 10.00 do 13.00 ure
Versko središče
Merrylands

Za konzularne informacije nam lahko pišete tudi na naš e-mail vca@mzz-dkp.sigov.si
Več informacij in koristnih napotkov najdete na naši strani na internetu <http://slovenia.webone.com.au>
Splošne informacije, ki jih posredujemo na konzularnih urah, so brezplačne.



Veleposlaništvo
Republike Slovenije
Canberra

Odpornica poslov:
Helena Drnovšek Zorko
Drugi sekretar:
Marko Polajžer
Advance Bank Centre -
Level 6
60 Marcus Clarke Street
Canberra City
Telefon: (02) 6243 4830
Fax: (02) 6243 4827
Embassy of
Republic of Slovenia
P.O.Box 284 Civic Square
Canberra ACT 2608
Domača stran na internetu:
<http://slovenia.webone.com.au>
E-mail:
embassyofslovenia@webone.com.au
Veleposlaništvo je odprto vse delovne dni od 9.00-17.00 uradne ure so od 10.00-14.00



Konzulat Avstralije
Castni konzul
Viktor Baraga
Trg Republike 3/XII,
Ljubljana 1000 Slovenija
Telefon: + 386 1 425 4252
Fax: + 386 1 426 4721
E-mail: lupo.interprise@siol.net



Republika Slovenija
Ministrstvo za zunanje zadeve
Urad Republike Slovenije
za Slovence v zamejstvu
in po svetu

Gregorčičeva 25
1000 Ljubljana Slovenija
Tel: + 386 1 478 22 91
Fax: + 386 1 478 22 96
E-mail: urad.slovinci@gov.si

Slovenska izseljenska matica
Cankarjeva 1/II, p.p. 1548
1001 Ljubljana, Slovenija
RODNA GRUDA
Tel.: + 386 1 241 02 86
Fax: + 386 1 425 16 73
E-mail: sim@siol.net

Svetovni slovenski kongres
Cankarjeva cesta 1/IV
Ljubljana
Telefon/fax: + 386 1 425 24 40
E-mail: ssk.up@eunet.si

Zahvala in priznanje medijski in kulturni delavki Stanki Gregorič ob odhodu iz Avstralije

ZAHVALA

- eni od urednic slovenske oddaje na etničnem radiu 3 EA (danes SBS) od leta 1979 do 1981,
- nekdanji predsednici Društva za podporo demokracije v Sloveniji (Viktorija),
- navdušeni delavki pri širjenju idej Svetovnega slovenskega kongresa in sprave med Slovenci,
- nekajletni članici SALUK-a (bivšega Slovenskega literarnega in umetniškega krožka)
- urednici številke "Svobodnih razgovorov" (SALUK) - december 1989, letnik VII - 3/4
- idejni ustanoviteljici Avstralske slovenske konference in
- Slovenskih narodnih svetov,
- prvi organizacijski tajnici Avstralske slovenske konference in
- Slovenskega narodnega sveta Viktorije,
- ustanoviteljici in urednici glasila ASK Slovensko Pismo,
- so-avtorici številnih letakov za Slovenski narodni svet Viktorije,
- avtorici "Zbornika ASK" za ustanovitveni kongres Svetovnega slovenskega kongresa v Ljubljani
- pobudnici slovenske televizije TV 31 v Melbournu in Dobrodelne organizacije (Slovenski narodni svet Viktorije),
- avtorici publikacije "Naša bitka za Slovenijo - Avstralija" (Slovenski narodni svet Viktorije),
- Sodelavki pri denarni nabirki po desetdnevni vojni v Sloveniji,
- eni od navdušenih zbirateljic prostovoljnih prispevkov za Slovenijo (potresi, poplave, bolnišnice, Haloze, pomoč posameznikom)
- ustanoviteljici in urednici časopisa "Glas Slovenije" in angleške priloge "The Voice of Slovenia",
- sodelavki in novinarki na slovenski oddaji TV 31 Sydney (dve leti) - manager in urednik Florjan Auser;
- sodelavki in novinarki internetne strani Stičišče avstralskih Slovencev - urednik Florjan Auser,
- navdušeni zbirateljici "Znanih in neznanih obrazov" - slovenskih rojakov
- producentki Večera slovenskega olimpizma - Sydney 2000.

Ženi navdušenja, zbranosti, močne volje, predvsem pa vizije.

Rojakinji, ki se je dolga leta prostovoljno razdajala za slovenstvo, v polni skrbi za promocijo Slovenije v svetu in vere v dobro in spravo med Slovenci.

Z njenim odhodom bo ostala praznina v avstralskem kulturnem in medijskem delovanju, predvsem zaradi njene odprtosti, njenega odkritosrčnega pisanja in konstruktivne kritike.

Hvala Stanka Gregorič!

Kulturni odbor Verskega in kulturnega središča sv. Cirila in Metoda Kew, Melbourne - koordinatorka Draga Gelt

Peter Mandelj, predsednik Sveta slovenskih organizacij Viktorije

Jožica Gerden za Avstralsko slovensko konferenco Svetovnega slovenskega kongresa

Sasha Ceferin, Institut for Slovenian Studies of Victoria

Elica Rizmal, odgovorna urednica oddaj v slovenskem jeziku na radiu SBS Melbourne

Meta Lenarčič, voditeljica slovenskega programa na Radiu 3ZZZ Melbourne

Ivo Leber, zastopnik Slovenske izseljenske matice za Viktorijo in Tasmanijo

Lenti Lenko za Slovenski narodni svet Viktorije ASK SSK

Milena Brgoč za Slovensko društvo Melbourne

Ivanka Škof, slušateljica in predavateljica na Tretji univerzi Viktorija, bivša učiteljica slovenskega

dopolnilnega pouka in avtorica

Lucija Srnc, učiteljica in kulturna delavka pri Slovenskem društvu Planica Springvale in Svetu slovenskih organizacij

Viktorije ter dopisnica v Glasu Slovenije



SVETOVNI SLOVENSKI KONGRES
SLOVENIAN WORLD CONGRESS

SLOVENSKEGA IZSELJENSKA MATICA

Spoštovani!

Vljudno Vas vabimo na tretje strokovno srečanje slovenskih zdravnikov in drugih zdravstvenih delavcev iz domovine in sveta. Srečanje bo od 10. do 12. oktobra 2002, potekalo pa bo v zdraviliškem, hotelskem in kongresnem središču Radenci v Radencih pri Murski Soboti. Glavni namen srečanja še naprej ostaja medsebojno spoznavanje in povezovanje slovenskih zdravnikov doma in po svetu, kakor tudi predstavitev dosežkov slovenske zdravniške stroke doma in v tujini širši javnosti.

Na podlagi tega smo oblikovali tridnevni program bivanja. Osnovni del bo sestavljen iz predavanj priznanih slovenskih medicinskih strokovnjakov, predstavili bomo raziskovalno delo, največje dosežke slovenskega znanja s področja medicine, sistem javnega zdravstva ter še druge zanimive teme.

Na področju raziskovalnega dela je v preliminarnem programu še prostor za predstavitev raziskav. Vabimo slovenske medicinske strokovnjake - raziskovalce, da predstavijo svoje dosežke. Če ste zainteresirani, Vas prosimo, da pošljete predloge z izvlečki na spodnji naslov. Prosimo, če lahko to storite čim prej. Tako bomo namreč imeli dovolj časa za tiskanje Zbornika, ki mora biti na voljo vsem udeležencem še pred začetkom srečanja. Poleg osrednjega strokovnega srečanja pripravljamo tudi program družabnega in turističnega značaja. Na zadnji dan konference bo na sporedu celodnevni izlet s kosilom in ogledom najlepših znamenitosti Pomurja. Za vse informacije smo na voljo na naslovu:

Svetovni slovenski kongres,
Cankarjeva cesta 1/IV, 1000
Ljubljana,
tel./fax: 385 1 425 2440;
e-mail: ssk.up@eunet.si.
www.slokongres.com.

Kontaktne osebi sta gospoda
Andrej Zakotnik in Franci Feltrin.

Z veseljem Vas torej vabimo, da se zanimivega, prijetnega, pa tudi koristnega druženja v Radencih udeležite tudi Vi.

Lepo pozdravljamo
spec. akad. st.

Andrej Bračun, dr. med.

Predsednik Inicijativnega odbora

Srečanje v moji deželi 2002

3. julija popoldan prihod in namestitvev na Bledu in v okolici ter voden ogled kraja.

4. julija dopoldan - predavanja v sodelovanju z Uradom za Slovence v zamejstvu in po svetu - MZZ (Vesna Gornik) o programih in dejavnosti Urada, v sodelovanju z MNZ (Bojan Ternovšek in Romana Berčič) predavanja o možnostih vračanja, vprašanja državljanstva, volilnih imenikov in volilne pravice, slovenskih novih potnih listov in urejanje drugih osebnih dokumentov. Popoldan - predstavitev društev, ki sodelujejo s Slovenci po svetu (SIM). Svetovni slovenski kongres, Rafaelova družba, Slovenija v svetu). Zvečer - delavnice za mladi rod - internet, poročanje z Bleda, klepetalnica ter druge aktivnosti in nato zabava.

5. julija dopoldan - v sodelovanju z Ministrstvom za obrambo RS predavanje in okrogla miza v zvezi s spremembami zakonodaje RS na tem področju. Popoldan - delavnice in okrogla miza na temo mladih. Zvečer - zabava z orkestrom Slovenske vojske

6. julija dopoldan - pohod po Rikljevih poteh (v sodelovanju z ZD Bled in občino Bled). Popoldan - program Urada za mladino MZŠŠ. Zvečer - odprtje skupne razstave na Bledu obeh slikarskih kolonij s krajšim kulturnim programom. Sledi zabava.

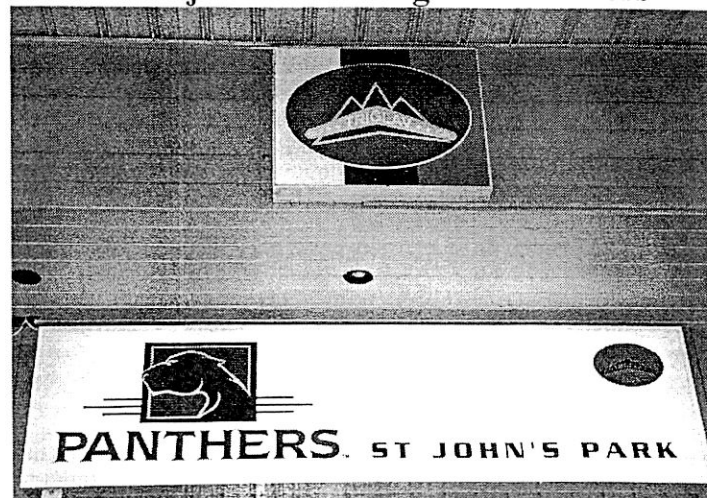
Osrednja prireditvev Srečanja 2002:

7. julija dopoldan - koncert godbe na pihala iz Gorij, možnost obiska: maše, multivizijske predstavitve Triglavskega narodnega parka, Blejskega gradu. Popoldan - ob 14. uri osrednja prireditvev Srečanja v moji deželi: pozdravni nagovori gostiteljev in gostov s podelitvijo priznanj SIM ob 50-letnici (izseljencem, ki se niso mogli udeležiti prireditvev v počastitev jubileja); kulturni program, v katerem bodo sodelovale tako izseljenske kot naše kulturne skupine - Rogisti, ansambel kanadskih Slovencev Murski val, pevski zbor France Prešeren Skopje, Tamburaši iz Cirkulan, pevke Kulturnega društva Mandrač, pevski zbor Camerata Slovenica iz Sarajeva, solo pevka Lidija Lapuh iz Avstralije, Moški pevski zbor Radeče, folklorna skupina Ribno. Zvečer - zabava za vse starosti ob zvokih ansambla kanadskih Slovencev Murski val.

8. - 13. julija - nogometni turnir

ANZAC DAY - 25. april

Tradicija v Klubu Triglav - Panthers



SYDNEY / MARTHA MAGAJNA/ - Klub Triglav - Panthers ima že dolgoletno tradicijo, po kateri se ob sončnem zahodu na Anzac Day s cvetjem in spoštovanjem spomnijo na vse padle Slovence in Avstralce, ki so darovali življenja za pravično stvar. Letošnje slovesnosti so se razen

članov kluba in prijateljev, udeležili tudi pater Valerijan in pater Filip iz Slovenskega verskega središča Merrylands, del zbora Južna zvezda (zapeli so slovensko in avstralsko himno) ter zastopniki krajevnih oblasti in uprave kluba Panthers. Skupno so, vsak v svojem jeziku, molili za vse padle v vojnah.



Z leve: Don Ellks - poslovni manager Kluba Panthers, Ross Treyvand - predsednik trgovske zbornice Cabramatta, Ken Chapman - zastopnik političnih organizacij občine Fairfield, Peter Kroke - predsednik slovenskega odbora Kluba Triglav - Panthers. Fotografije poslala: Martha Magajna

St. John's Park Panthers
Club Triglav

In conjunction with
Slovenian Independence Day 2002
we Present the

NSW SLOVENIAN OF THE YEAR AWARDS 2001

(Winners to be announced on the Day - Awards Presentation - Lunch & Dance with live band)

Sunday 30th June from 1.00 pm

Tickets \$ 12.00 per person with lunch included,

\$ 5.00 per person Presentation/Dance only

Enquiries/Bookings - Lesley Blefari, tel.: 9610 1627

Dobro je vedeti

Slovensko državljanstvo za otroke

/MINISTRSTVO ZA OTRANJE ZADEVE RS/

1. Vsak Slovenec, rojen v tujini slovenskima staršema - ki imata oz. lahko ugotovita slovensko državljanstvo, ima slovensko državljanstvo od rojstva in lahko kadar koli začne postopek o ugotavljanju slovenskega državljanstva (po 4. členu Zakona o državljanstvu RS, ki govori o pridobitvi slovenskega državljanstva po rodu).

2. Če je le eden od staršev slovenski državljan ob rojstvu otroka drug pa tuj državljan, otrok lahko pridobi slovensko državljanstvo, 2. 1. če ga starš s slovenskim državljanstvom do otrokove polnoletnosti (do 18. leta) priklasi za slovenskega državljanca oz. če se z njim preseli v Slovenijo (5. člen ZD)
2. 2. oz. če se polnoletna oseba opredeli za državljanstvo RS z izjavo o priglasitvi državljanstva Republike Slovenije na matičnem uradu, kjer je slovenski starš vpisan v matično knjigo, vendar le do dopolnjenega 23. leta starosti - obrazec o priglasitvi lahko tudi dobi pri diplomatskem konzularnem predstavništvu v tujini (6. člen ZD).

Po tej starosti obstaja le izredna naturalizacija (po 13. členu Zakona o državljanstvu): Slovenec oz. oseba slovenskega rodu lahko zaprosi za slovensko državljanstvo in uveljavlja nacionalni interes. Po tem členu imajo možnost pridobiti slovensko državljanstvo vse polnoletne osebe, ki izpolnjujejo pogoj državnega interesa, in sicer nacionalnega, znanstvenega, kulturnega, športnega, gospodarskega. Pristojni urad izda svoje mnenje, po katerem vlada RS sprejme sklep o izredni naturalizaciji. Slovenci uveljavljajo nacionalni interes in predložijo vsa ustrezna priporočila na Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu na Ministrstvu za zunanje zadeve (navezne okoliščine, ki izkazujejo pristno vez s Slovenijo: Slovenec po obeh staršev oz. živel v mladosti v Sloveniji, hodil v slovenske šole v Sloveniji ali v tujini, obvladanje slovenskega jezika, lastnik hiše ali druge nepremičnine v Sloveniji, aktivno sodelujoča oseba na slovenskem društvu v izseljenstvu). Interesent torej predloži na Urad ustrezna priporočila in dokazila ali jih pa Urad sam po svojih virih ugotavlja, da lahko izda svoje mnenje.

3. Če slovenski državljan živi v izvenzakonski zvezi s tujo državljanico in želi, da bi v tujini rojeni otroci, ki nimajo njegovega priimka, pridobili slovensko državljanstvo, mora vsaj do otrokovega 23. leta starosti urediti z aktom na sodišču priznanje očetovstva (ne zadostujejo očetovi podatki v otrokovem rojstnem listu). Ko to uredi, mora sodni tolmač prevesti akt iz tujega jezika v slovenski. Ti dve listini (akt o priznanju očetovstva in sodni prevod) mora interesent predstaviti na slovenskem okrožnem sodišču (ki mu pripada po zadnjem stalnem bivališču v Sloveniji oz. po kraju rojstva), da se tudi v Sloveniji prizna tuja odločba. Moral bo pokazati slovenski potni list. Ko je ta postopek urenjen, otrok slovenskega državljanca lahko do svojega 23. leta starosti pridobi slovensko državljanstvo, tako da pri matičnem uradu slovenskega starša vložijo izjavo, da želi imeti državljanstvo Republike Slovenije. Poleg izjave mora predstaviti še izpisek iz rojstne matične knjige, izpisek iz poročne matične knjige, če je sklenil zakonsko zvezo, oboje prevedeno v slovenski jezik (sodni tolmač) ter izjava o priimku, ki ga uporablja.

Zapuščine v Sloveniji

/OKRAJNO SODIŠČE MARIBOR/ -

Zakon RS, ki je trenutno v veljavi pravi, da po slovenskemu državljanu dedujejo žena oziroma izvenzakonski partner in otroci, tudi če niso državljani Republike Slovenije (tujci ne morejo kupovati v Sloveniji, lahko pa dedujejo). Po smrti slovenskega državljanca, upravičenec sproži postopek na okrožnem sodišču oziroma na upravni enoti. Sicer pa lahko slovenski državljan uredi svojo zapuščino pri odvetniku s pogodbo.

Komisija za Slovence: Letos znova vseslovensko srečanje v parlamentu

LJUBLJANA /STA/ - Komisija državnega zbora za Slovence v zamejstvu in po svetu se je na zadnji seji dogovorila o obisku članov komisije v Bosni in Hercegovini v začetku junija ter sprejela sklep, da bo 9. julija v slovenskem parlamentu potekalo srečanje Slovencev s celega sveta. Seje so se udeležili tudi člani Zveze študentskih klubov Slovenije (ŠKIS), ki so komisiji predstavili svoj predlog povezovanja mladih Slovencev po svetu. Komisija je vseslovensko srečanje v parlamentu prvič pripravila julija lani, ob 10. obletnici samostojnosti države, udeležili pa so se ga predstavniki slovenskih društev in organizacij iz Avstrije, Italije, Madžarske, Hrvaške, BiH, Makedonije, Nemčije, Švice, Francije, Švedske, Argentine, Avstralije, ZDA in Kanade. Po Pukšičevih besedah naj bi bila enaka udeležba tudi letos.

Slovenci v evropskem parlamentu

LJUBLJANA /W.W.W.24 UR/ -

Slovenijo naj bi v več kot 700-članskem Evropskem parlamentu zastopalo sedem poslancev. Volitve predstavnikov v Evropski parlament naj bi potekale takoj po vključitvi Slovenije v Unijo leta 2004. Za slovenske predstavnike naj bi po predlogu zakona veljale enake omejitve kot za poslance slovenskega Državnega zbora. Tako kot njihovi domači kolegi se ne bodo smeli ukvarjati s pridobitno dejavnostjo in prejemati daril, kandidati tudi ne bodo smeli biti tudi ministri ali, za razliko s slovenskimi poslanci, župani. Evropski poslanci bodo izvoljeni za petletni mandat, predlagajo jih lahko tako volivci kot politične

Ustanovljena EU-regija prihodnosti

LJUBLJANA/GRADAC /STA/ -

S podpisom izjave o nameri in ustanovno konferenco so Slovenija, avstrijske zvezne dežele Štajerska, Koroška in Gradišćanska, italijanski Furlanija-Julijska krajina in Veneto, severne hrvaške županije ter šest zahodnih madžarskih županij (Vas, Zala, Vespem, Somogy in Baranja) v Gradcu ustanovile EU-regijo prihodnosti. Ta naj bi v kontekstu evropskega povezovanja predstavljala okvir za razvijanje tesnejšega regionalnega sodelovanja med podpisnicami na številnih področjih s ciljem krepitve že obstoječih dvostranskih in večstranskih partnerskih odnosov.

Od Brkinov do Avstralije

HRPELJE /PRIMORSKE NOVICE/ -

V hrpeljskem kulturnem domu je bilo v nedeljo, 28. aprila letos zanimivo srečanje z zgovornim naslovom *Od Brkinov do Avstralije*. Posvečeno je bilo izseljevanju Brkincev na peti kontinent. Srečali so se brkinški ljudje, ki so dlje časa živeli v Avstraliji: Boris Ivančič z Ostrovice, Branka Počkaj iz Račic, Marija Žitko iz Slivja, Magda Cetin iz Mrš ter drugi domačini. Z njimi sta se pogovarjala Franc Gombač in Tomo Šajn. Med pogovori so nastopili MPZ Slavnik, Hruški fanti in folklorna skupina Brkini. Zbrane sta nagovorila župan Albert Pečar in Milica Trebše Štolfa, predsednica Slovenske izseljenke matice.

stranke. Zakon predvideva, da bodo poslance evropskega parlamenta, ki morajo biti državljani Slovenije, poleg slovenskih državljanov volili tudi državljani članic EU s stalnim bivališčem v Sloveniji.

Gradijo še več varovanih stanovanj za starostnike

Nova Gorica, Maribor

NOVA GORICA /PRIMORSKE NOVICE/ - Potreba po ureditvi varovanih stanovanj za starejše osebe je v novogoriški občini prirota že dlje časa. Na podlagi izdelane študije so se zdaj odločili, da jih bodo zgradili 28 z dozidavo novogoriške doma upokoencev. V Novi Gorici je več prebivalcev starih nad 60 let kot mlajših od 15 let. Tako bodo pričeli graditi že prihodnje leto trinadstropni blok z 28 varovanimi stanovanji. Za več informacij:

Dom upokoencev Nova Gorica

Telefon: 0011-386-5-339 41 00, Fax: 0011-386-5-339 41 60

Elektronska pošta: goric_a@ssz-slo.si

MARIBOR /DELOFAX, VEČER/ - Oskrba starostnikov se zadnje čase v mariboru izboljšuje. Pred dvema tednoma so položili tudi temeljni kamen za 34 novih varovanih stanovanj na teznem. Tam gradijo tudi novi dom starostnikov, ki naj bi ga končali do začetka prihodnjega leta. Tako bo na tej lokaciji več kakor 400 postelj.

Za več informacij:

Dom upokoencev "Danice Vogrinec", telefon: 0011-386-2480 61 00

Na kratko

BO/NE BO? Slovenski premier Janez Drnovšek je najprej v skupni oddaji regionalnih radijskih postaj izjavil, da glede na stanje v državi ne bo kandidiral na volitvah za predsednika države, te dni pa vseeno "razmišlja" o kandidaturi.

Predsednik uprave zavarovalnice Vzajemna in nekdanji guverner Banke Slovenije (BS) France Arhar je napovedal kandidaturo na jesenskih predsedniških volitvah.

Poslanec in podpredsednik Nove Slovenije (NSi) Janez Drobnič je strankin kandidat za mesto ljubljanskega župana, vendar še ni jasno, ali bo dejansko kandidiral.

Vlada bo drago letalo Falcon 900 EX najverjetneje prodala in ga nadomestila s cenejšim, o nakupu pa bo odšlej odločala posebna komisija.

Ob sprejetju Bosne in Hercegovine v Svet Evrope je vodja slovenske diplomacije Dimitrij Rupel čestital zunanjemu ministru BiH Zlatku Lagumdžiju.

Martin Sirel je pripravljen na nov podvig - daljši, težji in nevarnejši od vseh dosedanjih; v 66 dneh namerava preplavati 3797 dolgi Misisipi od izvira v Minnesoti do izliva v Mehiški zaliv - V gornjem toku reke so nevarni vrtinci in brzice, v delu pa živijo aligatorji in strupene kače.

Vozila izginjajo kot po tekočem traku - serija kraj avtomobilov na območju PU Ljubljana se kar nadaljuje.

Obvezno služenje vojaškega roka bo odpravljeno 30. junija 2004.

V Brezicah te dni proslavljajo 680-letnico omembe mesta.

V spomin na spopad 1. junija 1924 med pripadniki fašističnega gibanja Orjuna in trboveljskimi delavci, ima občina Trbovlje ta dan vsako leto občinski praznik.

Nedavno izvoljeno novo vodstvo Planinske zveze Slovenije (PZS), ki bo na čelu te organizacije prihodnja štiri leta, je na novinarski konferenci predstavilo bližnje aktivnosti zveze ter nekaj dolgoročnih načrtov, med njimi prizadevanja za ustanovitev osrednjega planinskega muzeja v Mojstrani.

Mariborski župan Boris Sovič je soprogu danske kraljice Margarete II., princu Henriku, predal sadiko več kot štiristo let stare mariborske trte. Predaja in zasaditev trte sta potekali na vrtu palače kraljeve družine Fredensborg pri Københavnu, kjer bo trta tudi na ogled obiskovalcem palače.

V Slovenski vojski tudi duhovnica Evangeličanske cerkve

LJUBLJANA /STA/ - V Slovenski vojski (SV) je začela opravljati duhovno religiozno oskrbo predstavnica evangeličanske vere; tako se zdaj s tem področjem skrbi za človeka v SV ukvarjajo že trije predstavniki dveh različnih verskih skupnosti. Doslej sta predstavnik Rimskokatoliške cerkve že vodila verske obrede in bogoslužje za vojake na služenju vojaškega roka, pripadnike stalne sestave in njihove družine.

Duhovnica Evangeličanske cerkve, sicer namestnica vojaškega vikarja, bo najpogosteje skrbela za duhovno oskrbo pripadnikov SV in njihovih družin na območju 3. operativnega poveljstva. Z zagotavljanjem religiozne oskrbe na posameznikovo željo in prostovoljno se Slovenska vojska pridružuje sodobnim oboroženim silam, primerljivim s članicami zveze NATO. Poleg duhovne religiozne oskrbe SV v okviru projekta *Celovita skrb za človeka* dopolnjuje tudi psihološko, zdravstveno in motivacijsko podporo.

Parafiran socialni sporazum Argentina-Slovenija

BUENOS AIRES /STA/ - Slovenska in argentinska stran sta po štirih dneh pogajanj v Buenos Airesu parafirali socialni sporazum med Argentino in Slovenijo. Na podlagi sporazuma bodo slovenski in argentinski upravičenci lahko uveljavljali seštevanje zavarovalnih dob, doseženih v obeh državah.

Mladi liberalni demokrati ostro proti verouku v osnovnih šolah

LJUBLJANA /STA/ - V zvezi s ponovno aktualnim vprašanjem uvedbe verouka kot dodatnega izbirnega predmeta v osnovne šole so Mladi liberalni demokrati (MLD) izrazili ostro nasprotovanje kakršnemukoli uvajanju verouka v osnovne šole. Svoje stališče utemeljujejo z določbami ustave, ki v vrtcih in šolah s koncesijo ne dovoljuje konfesionalne dejavnosti. Z uvedbo verouka v osnovne šole bi bil po njihovem mnenju določeni verizpovedi dodeljen tudi privilegiran položaj, kar bi bilo prav tako v nasprotju z ustavo, sklicujejo pa se tudi na odločitev ustavnega sodišča, ki je decembra 2001 "željo cerkve po vstopu tako v javne šole kot v šole s koncesijo v celoti in soglasno zavrnilo", so še zapisali v sporočilu MLD. Obiskovati verouk ali ne je odločitev vsakega posameznika, ki mora biti sprejeta brez obveze

in pritiska, opozarjajo in dodajajo, da bi izbirni predmet v boju za dobre ocene in priljubljenost pri učiteljih kaj hitro postal obvezni predmet in tako prisila.

Mladi forum ZLSD se je odločil za politični pritisk

LJUBLJANA /PINKPUNK/ - Mladi forum ZLSD (MF) je začel po vsej Sloveniji v obliki peticije zbirati podpise v podporo predhodnemu zavezujočemu referendumu o vstopu Slovenije v Nato. Predsednik MF Luka Juri pravi, da bo akcija trajala do 25. maja, ko bodo zbrane podpise predali državnemu zboru. S peticijo želi MF državni zbor prepričati, naj sprejme zakon o izvedbi zavezujočega referenduma o Natu, in to pred vrhom zveze, ki bo novembra v Pragi in kjer naj bi Slovenija dobila vabilo za vstop v Nato. Peticija je neke vrste politični pritisk na državni zbor, pravi Juri, zavedajoč se dejstva, da trenutno za sprejem zakona o izvedbi referenduma o Natu pred praškim vrhom v parlamentu dvotretjinske večine kratko malo ni. Akcijo MF podpirajo tudi Neodvisni sindikati, zunajparlamentarna Nova stranka in Krščansko-socialna unija.

Novi člani reda svetega Fortunata

SLOVENJ GRADEC /NOVI TEDNIK/ - V Slovenj Gradcu je bil redni konvent reda svetega Fortunata Slovenije. Po pozdravnem nagovoru priorja reda svetega Fortunata, commandeurja Borisa L. Lieberja, je o redu svetega Fortunata spregovoril generalni prior OSF grand marechal Stefan Spilak. Na konventu so svečano sprejeli 11 novih članov, med njimi so Rudi Bric (Ljubljana), Jože Hudeček (Ljubljana), Josip Jesih (Ljubljana), Erika Komljanec (Slovenj Gradec), Miloš Kovarič (Novo mesto), Uroš Lajovic (Ljubljana), Božena Lerota (Ljubljana), Stjepan Lerota (Ljubljana), Franc Rataj (Šmartno pri Slovenj Gradcu), Dušan Rebolj (Komen) in Ida Rebolj (Komen).

Umrla je pevka Jelka Cvetežar

LJUBLJANA /LJUBLJANSKE NOVICE/ - V 71. letu je umrla pevka zabavne glasbe Jelka Cvetežar. Kot glasbeni talent so jo odkrili v mladinskem pevskem zboru Slovenske filharmonije, kjer je začela prepevati v zboru in nadaljevala v komornem zboru Slovenske filharmonije in Radia Ljubljana. Njeno nadarjenost in izjemne glasovne sposobnosti so kmalu opazili tudi skladatelji slovenske zabavne glasbe. Veliko let je sodelovala z zabavnim orkestrom Radia Ljubljana. Najbolj se je bomo spominjali iz pesmi "Ko boš prišla na Bled, boš moja punčka spet".

Američani tudi do Slovencev ne bodo več tako gostoljubni

LJUBLJANA /STA/ - Ameriška Immigration and Naturalization Service - INS je pred kratkim začela izvajati vrsto ukrepov, ki naj bi pripomogli k izboljšanju stanja na področju migracij v ZDA. Za državljane Republike Slovenije velja še naprej brezvizni režim za turistična potovanja. Bivanje državljanov Republike Slovenije, ki za vstop na ozemlje ZDA ne potrebujejo vizuma podleže določbam posebnega Visa Waiver zakona. Visa Waiver Program pomeni, da obiskovalci ne pridejo v ZDA na podlagi vizuma, temveč jim po prihodu v ZDA inšpektor na meji na podlagi Visa Waiver zakona določi čas obiska, ki znaša 90 dni. Slovenski državljani torej lahko v ZDA še vedno potujejo z veljavnim slovenskim potnim listom, na podlagi katerega jim bo dovoljen vstop za tri mesece, pri tem pa morajo imeti tudi povratno vozovnico.

Ovadba zaradi zažiga strunjanskega križa

KOPER /STA/ - Koprski kriminalisti so na Okrožno državno tožilstvo v Kopru podali kazensko ovadbo zoper fotografa Gorana Bertoka in kiparja Deana Verzela, oba iz okolice Koprja, zaradi suma storitve kaznivega dejanja protipravnega poškodovanja ali uničenja stvari, ki je posebnega kulturnega ali zgodovinskega pomena. Kot je znano, sta osumljena 6. aprila v umetniški akciji z naslovom Umetniški projekt Sveti Križ zažgala betonski križ na strunjanskem hribu. V župnijskem uradu v Strunjanu menijo, da gre pri požigu križa za nestrpnost do verujočih.

Na Brezjah razglasili sklepe plenarnega zbora

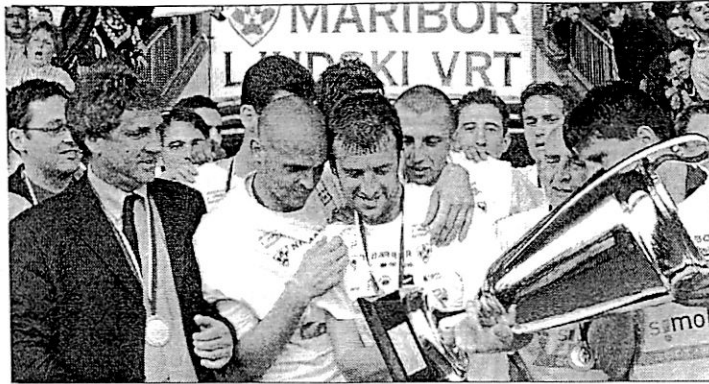
BREZJE /STA/ - Posebni papežev odposlanec, kurijski kardinal Jozef Tomko, je v soboto, 18. maja, na slovesni maši na Brezjah izročil sklepni dokument plenarnega zbora Rimskokatoliške cerkve na Slovenskem škofom ordinarijem z besedami, naj ga uresničujejo v svojih škofijah. Razglasitve dokumenta, ki vsebuje celosten načrt delovanja Cerkev na Slovenskem v začetku tretjega tisočletja, se je po prvih podatkih udeležilo več kot 10.000 vernikov iz cele Slovenije. Kardinal je poudaril, da je razglasitev tega dokumenta eden najpomembnejših dogodkov ne le za Cerkev pač pa za celotno samostojno Slovenijo. Metropolit Franc Rode pa je dejal, "da naj bo ta dan, ko postavljamo nov mejnik, kot pomladna milost slovenskemu narodu."

Na Bledu in Brdu pri Kranju 16 predsednikov

BLED/BRDO PRI KRANJU /STA/ – Slovenija je na Bledu in Brdu pri Kranju gostila 9. srečanje srednjeevropskih predsednikov, ki se ga je na povabilo predsednika republike Milana Kučana udeležilo še petnajst predsednikov. Voditelja Makedonije in BiH sta bila tokrat povabljeni prvič, s 16 udeleženci pa je bilo to največje srečanje srednjeevropskih predsednikov doslej. Šlo je za izjemno pomemben in organizacijsko zahteven projekt, saj je bilo to doslej tudi največje multilateralno srečanje na slovenskih tleh.

Kot prvi je na Brnik prispel bolgarski predsednik Georgi Parvanov, za njim so se v razmaku približno desetih minut zvrstili še predsedniki Moldavije Vladimir Voronin, Romunije Ion Iliescu, ZRJ Vojislav Koštunica, Madžarske Ferenc Madl, Makedonije Boris Trajkovski, Slovaške Rudolf Schuster, Italije Carlo Azeglio Ciampi, Poljske Aleksander Kwasniewski, Češke Vaclav Havel, Avstrije Thomas Klestil in kot zadnji še ukrajinski predsednik Leonid Kučma. Hrvaški predsednik Stipe Mesic in predsedujoči predsedstvu BiH Beriz Belkic sta prispela z avtomobili, nemški predsednik Johannes Rau pa je bil v Sloveniji že nekaj dni na uradnem obisku. Takoj po prihodu so vsakega predsednika odpeljali na Bled, kjer jih je v hali Grand hotela Toplice sprejel predsednik Kučan. Tu je bila rezidenca predsednikov med njihovim bivanjem v Sloveniji, kjer so imeli tudi možnost za dvostranske pogovore. Predsednik Kučan je na Brdu gostom pripravil tudi uradni sprejem z vojaškimi častmi, na terasi Gradu Brdo pa so simbolično zagnali vodomet, obnovljen v čast njihovega srečanja.

Glavne teme letošnjih pogovorov so bile, na predlog predsednika Kučana, vloga Srednje Evrope v združujoči se Evropi, dosežki tranzicijskih procesov in srednjeevropskih državah in evropska prihodnost. Na Bledu je goste Kučan gostil na slovesni večerji. Ob tej priložnosti so Beli salon Grand hotela Toplice preimenovali v Predsedniški salon in odkrili spominsko ploščo. Predsednik Kučan je goste nagovoril z zdravico, na katero je odgovoril njegov avstrijski kolega Klestil kot predsednik z najdaljšim stažem med Kučanovimi gosti. Po večerji so predsednikom predstavili še blejsko Legendo o potopljenem zvonu. Predsedniki so se tudi deležili odkritja vodnjaka v spomin na njihovo srečanje. Spominski vodnjak, delo kiparja Slavka Oblaka, so odkrili pred poslopjem občine Bled.



Mariborčani slavijo šestič zapored!

Nogometaši Maribora Pivovarne Laško so si v zadnjem igralnem dnevu državnega prvenstva priigrali še šesti zaporedni naslov najboljšega moštva v Sloveniji. Vijoličasti so v Ljudskem vrtu z zadetki Pekića, Djuranovića in Sztipanovića nadigrali Primorje in navdušili devet tisoč gledalcev na stadionu, ki so poskrbeli za izjemno ozračje.

Kučanu odstranili ledvični kamen

LJUBLJANA /STA/ – Predsedniku republike Milanu Kučanu so na kliničnem oddelku za urologijo kirurške klinike odstranili štirimilimetrski ledvični kamen.

Klub Trmastih organizira maraton

PREDDVOR /DELOFAX/ – Klub Trmastih iz Preddvora tudi letošnjo jesen organizira zanimivo športno rekreativno prireditev z imenom 2. Slovenski alpski maraton - SAM. Start 14. septembra, dolžina 50 km, s 1.690 metri vzpona in 1.265 metri spusta. Lani je sodleovalo 86 tekačev iz osmih držav - Slovenije, Hrvaške, Bosne in Hercegovine, Italije, Nemčije, Švice, Anglije in ZDA.

Terme Maribor z novim kongresnim centrom Habakuk

MARIBOR /STA/ – Terme Maribor so predstavile nov kongresni center Habakuk, ki je prve goste sprejel že te dni. V novem kongresnem centru, ki so ga zgradili v okviru hotela Habakuk, je skupno šest dvoran s skupno 850 sedeži ter sodobna wellness in beauty centra. Izgradnja novega kongresnega centra, v katerem je 3150 kvadratnih metrov uporabnih površin, je po besedah direktorice Term Maribor Alenke Iskra stala približno pet milijonov evrov. Največja dvorana v novem Kongresnem centru Habakuk ima 400 sedežev, primerna pa je tudi za organizacijo banketov in različnih drugih prireditev.

V Kočevju je potekalo 8. svetovno prvenstvo belgijskih ovčarjev. Na tekmovalce se je prijavilo 82 tekmovalcev iz 21 evropskih in ameriških držav ter Japonske.

Anketa Dela: Politik meseca spet Janez Drnovšek

LJUBLJANA, 02. JUNIJA /STA/ – Slovensko politično areno je tudi v mesecu maju najbolj zaznamoval predsednik vlade Janez Drnovšek. Anketirani so na drugo mesto postavili Milana Kučana (131 glasov). Sledijo Tone Rop (69), Dimitrij Rupel (66), Janez Janša (30).

Ustanovili Društvo general Maister

MARIBOR /VEČER/ – V Mariboru je bila ustanovljena podružnica Društva general Maister, ki je nastalo na pobudo akademika dr. Antona Trstenjaka. Celotno društvo ima danes skupaj z mariborskim delom že več kot 180 članov. Na nedavnem ustanovnem zboru v Mariboru se je vanj včlanilo 37 Mariborčanov, med njimi so tudi mladi, potomci Maistrovih borcev, uveljavljeni zgodovinarji in publicisti. V petčlanskem odpru so: dr. Bruno Hartman, Lojze Penič, mag. Marjan Toš, Zlatko Malenšek (njegov oče je bil leta 1935 prvi predsednik Združenja Maistrovih borcev) ter Stane Kocutar, ki je za leto dni prevzel vodstvo podružnice. Načrtujejo nekaj predavanj, pripravljajo pa tudi predstavitev filmov s tematiko bojev za severno mejo ter pogovor s scenaristom filma *Maistrova najdaljša noč* Sašem Vugo in režiserjem filma Milanom Ljubičem. Film je bil prvič predstavljen lani na Maistrovih prireditvah v Zavrhu.

Največja enota SV za BiH

Četa, ki jo sestavlja 109 poklicnih vojakov 10. motoriziranega bataljona, se bo na misijo v Bosno in Hercegovino prvič odpravila z novimi vozili humvee in valuk ter novo opremo iz projekta Bojevniki 21. stoletja. Enota, ki je od 1. maja pripravljena za naloge, bo tokrat prvič logistično samostojno delovala izven slovenskega ozemlja.

Na kratko

Najbolj znani slovenski pes Artur (pasma angleški mastif), ki je deset let spremljal premierja Janeza Drnovška je poginil.

Slovenska folklorna skupina in Glasbena skupina Los Chanares Iz Mendoze - Argentina je gostovala v Sloveniji.

Svet ministrov BiH je prepovedal uvoz in prevoz preko države za žive domače in divje prašiče ter proizvode iz prašičjega mesa iz štirih držav. Prepoved velja za Slovenijo, Romunijo ter nekatere regije v Nemčiji in Bolgariji. Zapletlo pa se je tudi pri izvozu/uvozu mleka.

V slovenski prestolnici naj bi še letos začeli graditi tirno vzpenjačo, ki bo grajsko poslopje oz. Ljubljanski grad, kjer bo zgornja postaja, še bolj povezala z mestnim jedrom oz. Krekovim trgom, kjer bo spodnja postaja vzpenjače. Razmišljajo pa tudi o podzemeljski železnici ali tramvaju.

V prihodnje naj bi v Sloveniji lažje in hitreje gradili, saj naj bi bilo enostavnejše pridobiti gradbeno dovoljenje in hitreje sprejemati državne oziroma občinske prostorske dokumente; to sta pravzaprav glavna cilja, ki naj bi ju dosegla reforma zakonodaje o rabi in urejanju prostora.

Kot izgleda, bodo Hrvati dosegli arbitražo tako za morsko mejo s Slovenijo, kot za Jedrsko elektramno Krško.

Jamajska atletinja Merlene Ottey je te dni dobila odločbo o slovenskem državljanstvu.

Slovenski gospodarstveniki so na trgih ZRJ vse bolj dejavni: po odprtju 69. mednarodnega kmetijskega sejma v Novem Sadu, na katerem razstavlja svoje izdelke približno 2000 domačih in tujih podjetij, med njimi tudi slovenske, se je v Beogradu odprl 46. mednarodni sejem tehnike in tehničnih dosežkov, na katerem se predstavlja tudi 49 slovenskih družb.

V Kopru in Ljubljani so odprli nova trgovska centra Supernova; v obeh bodo poleg bogate gostinske ponudbe med drugim trgovine OBI, Interspar, Big Bang, Baby Center, Jello, Sport 2000, Dom Trgovina, Slowatch, Drogerie Markt in Metro.

V izolski bolnišnici je v petek, 10. maja, za posledicami hude bolezni umrl priznani akademski slikar Boris Benčič. Primorski slikar, rojen v Kopru leta 1957, je diplomiral leta 1979 v Benetkah na Akademiji lepih umetnosti; za svoja dela je prejel številne nagrade, med drugim tudi za film, fotografijo in scenografijo.

Polka punce - še en zanimiv kvintet

VEČER – Uspešnim de-kliškim skupinam v Sloveniji se je pridružil še en zanimiv kvintet - ansambel Polka punce. Sestavljajo ga Petra Zalokar iz Laškega, ki igra harmoniko, Maja Dobrotinšek igra ritem kitaro, Barbara Leber igra bas kitaro, obe pa prihajata iz Želc pri Vojniku, Ana Verhovšek iz Draže vasi igra klahinet in Eva Šolinc iz Šentjurja, ki igra trobento. Povprečna starost deklet in že odličnih glasbenic je dvanajst let. Dekleta so kar nekajkrat premagovale tremo na odrih, saj so igrale na raznih prireditvah in koncertih. Prav gotovo pa je bila zanje največja priložnost, ko so nastopile na alpskem večeru na Bledu v soboto, 11. maja.



Kviaz zavrnil strokovno pomoč komisiji za Slovence po svetu

LJUBLJANA /STA/ – Predsednik komisije Državnega zbora (DZ) za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu Franc Pukšič (SDS) se je na novinarski konferenci odzval na odločitev komisije DZ za volitve, imenovanje in administrativne zadeve (Kviaz), ki je zavrnila imenovanje Rudija Merljaka za strokovnega sodelavca v komisiji, in izrazil upanje, da je šlo za spodrslija poslancev LDS, ZLSD in DeSUS, ki predloga niso podprli (poslanca ZLSD sta se glasovanja namreč vzdržala). Po Pukšičevih besedah je prišlo do napačnega tolmačenja, saj komisija z Merljakovim imenovanjem ne bi dobila drugega strokovnega sodelavca. Sedanjo sodelavko, s katero je Pukšič nezadovoljen, ker ne pozna "kompleksnega dela z diasporo", ima pa tudi resne zdravstvene težave in je večkrat odsotna, bi namreč prerazporedili na drugo mesto v DZ. Komisija potrebuje primerne strokovne sodelavce, saj se po besedah njenega predsednika namerava lotiti zahtevnega zakona o Slovencih, ki živijo izven meja države. S to zadnjo potezo Kviaz bi lahko po Pukšičevih besedah Slovincem v zamejstvu in po svetu poslali napačen signal, spomnil pa je tudi na vlogo diaspore v prizadevanjih za mednarodno priznanje Slovenije. Pukšiča skrbijo predvsem nekateri argumenti o Merljakovi politični nepriljubljenosti, ki so se pojavili na Kviazu, zato je izrazil upanje, da so člani glasovali proti zaradi napačne informacije o dveh strokovnih sodelavcih in ne zaradi političnih razlogov.

Svetovni medijski vrh v Ljubljani

LJUBLJANA /VEČER, BRANKO MAKSIMOVIČ/ – Ljubljana je bila tri dni svetovno medijsko središče, saj je gostila okrog 480 udeležencev kongresa (največ doslej) in letne skupščine mednarodnega medijskega inštituta IPI (International Press Institute), ki ima sedež na Dunaju. V imenitno prenovljeni Unionski dvorani so se najuglednejšim založnikom in urednikom tiskanih in elektronskih medijev z vseh celin pridružili še voditelji nekaterih držav iz jugovzhodne Evrope in visoki predstavniki mednarodne skupnosti. Po otvoritvi in pozdravnem govoru predsednika državnega zbora Boruta Pahorja (nadomestil je obolelega predsednika Kučana) so se o balkanskih vizijah pogovarjali predsedniki Stipe Mesič (Hrvaška), Živko Radišić (Bosna in Hercegovina) in Milo Djukanović (Črna gora), o balkanskih zablodah so razpravljali Erhard Busek (Pakt stabilnosti), Bernard Kouchner (nekdanji vodja misije OZN na Kosovu) in Wolfgang Petritsch (odposlanec OVSE v BiH). Govorili so tudi o ceni širitve Evropske unije ter o zagotavljanju uredniške neodvisnosti in o zasebnih medijih ter o zaščiti novinarjev na kriznih območjih in o terorizmu. V sodelovanju z ameriško fundacijo Freedom Forum so podelili tudi letno nagrado za spodbujanje svobode medijev, pluralizma, dialoga in spoštovanja človekovih pravic. Prejel jo je beograjski dnevnik Danas, ki mu je tudi med Miloševićevo vladavino uspelo ohraniti neodvisnost. Zasedala je tudi IPI-jeva sekcija za jugovzhodno Evropo.

Na trasi pragerske obvoznice so arheologi našli rimsko posodo

MARIBOR /VEČER/ – Arheologinja in konzervatorica Marija Lubšina Tušek iz ptujske izpostave območne enote Zavoda za varstvo kulturne dediščine Maribor je predstavila arheološke najdbe na bodoči trasi pragerske obvoznice. Med Pragerskim in Šikolami bodo odprli sedem najdišč, pred dnevi so odprli najdišče Gmajna. Zdaj so arheologi v globini tridesetih centimetrov našli ostanke jarka za odvajanje vode ter keramične koščke posod iz prazgodovine in rimskega obdobja.

Mednarodna konferenca Samomor na stičišču genov in okolja

PORTOROŽ /PRIMORSKE NOVICE/ – V Portorožu je bila druga mednarodna konferenca *Samomor na stičišču genov in okolja*. Direktor Inštituta za varovanje zdravja doc. dr. Andrej Marušič je samomor začel raziskovati leta 1994 in pravi, da je naletel na velike razlike, tudi do štirikratne, med posameznimi regijami, med posameznimi očinami pa so bile te razlike celo petkratne. "Če so lahko v tako majhni državi tako velike razlike, kot jih pozna celotna Evropa, potem vemo, da je tu baza za temeljite raziskave." Na vprašanje, ali je Slovenija zaradi takšnih razlik fenomen, Marušič pravi, da "smo fenomen, ki ga je mogoče razložiti z geografsko različnostjo, za katero se skrivajo tudi genetske razlike. Tudi vseh kulturnih razlik nikakor ni mogoče razložiti zgolj s sociološkimi faktorji," je poudaril in dodal, da je v Sloveniji že nekaj desetletij 30 samomorov na sto tisoč prebivalcev, torej si na leto vzame življenje okrog 600 ljudi. Toda v teh številkah so zajeti le tisti, pri katerih je bilo dejansko ugotovljeno, da so naredili samomor. "Prepričani smo lahko, da je samomorov vsaj še 1,5-krat več, to pomeni, da si vzame življenje od 800 do 900 ljudi na leto." Slovenija se po številu samomorov umešča na sedmo mesto, pred njo so Litva, Rusija, Latvija, Estonija, Belorusija in Madžarska, za njo pa Ukrajina, Finska in Hrvaška. Med prvimi desetimi ni več Avstrije. Podatek, da je Slovenija s petega zdrsnila na sedmo mesto, pa ne pomeni, da v Sloveniji napredujejo pri preprečevanju samomora, ampak da je zelo porasel količnik samomorilnosti v Rusiji in Belorusiji. In kakšne so razlike znotraj naše države? Najnižji količnik samomorilnosti imajo v Izoli, in sicer 14 samomorov na sto tisoč prebivalcev, najvišjega pa v Smarju pri Jelšah (55 samomorov na sto tisoč prebivalcev).

Slovenija, zdravilno srce Evrope?

LAŠKO, MARIBOR /VEČER/ – Letna konferenca mednarodnega združenja zdravilišč ISPA, ki bo potekala v Zdravilišču Laško in Termah Maribor od 24. maja do 2. junija, je enkratna priložnost, da se Slovenija predstavi svetu kot dežela z bogato tradicijo zdravilišč.

Slovenski rezervisti na bojiščih v tujini?

LJUBLJANA /DELOFAN/ – Zakon o obrambi se spreminja. Potrebno je doseči podlago za morebitni vstop Slovenije v NATO. Novost je možnost napititve slovenskih rezervistov na bojne akcije po svetu. To pomeni, da čeprav bi Slovenija živela v mirnem in varnem okolju, obstaja možnost, da bodo morali slovenski vojaki in rezervisti v tujino, če bodo tako zahtevale obveznosti do NATO. Amerika že zdaj zmanjšuje svoje vojske v BiH, vse več pa bo tam slovenskih fantov. (Op.u.: morda so gornji razlogi res krivi, da si v Sloveniji vse več ljudi ne želi vstopa v NATO).

Slovenski škandal na svetovnem nogometnem prvenstvu

KOREJA /SLOVENSKE MEDIJE/ – Vodstvo Nogometne zveze Slovenije (NZS) se je na Svetovnem nogometnem prvenstvu odločilo, da prvega slovenskega zvezdnika Mariborčana Zlatka Zahoviča zaradi žaljenja selektorja in nediscipline iz reprezentančne baze v Seogvipoju pošlje domov. Vodstvo zveze je kot razloge za Zahovičevo izključitev iz reprezentance navedlo žalitve selektorja med in po tekmi s Španijo, neprimerno vedenje v hotelu, nespoštovanje dogovora in predvsem to, da je želel vlogo krivca spremeniti v vlogo žrtve. Odločitev o Zahovičevem odhodu je bila sprejeta v soglasju s selektorjem Srečkom Katancem (ta je na konferenci celo zajokal). Reprezentančni kapetan je prebral uradno sporočilo igralcev. V njem so ti zapisali: "Reakcije in dejanja s strani Zlatka Zahoviča ne odobravamo in jih obsojamo ... Duhove je miril celo sam slovenski predsednik Milan Kučan a ni nič pomagalo. Zahovič se je vrnil v Lizbono, kjer živi z družino in igra za tamkajšnji tim. Selector Srečko Katanec pa je napovedal, da po svetovnem prvenstvu ne bo več selektor slovenske reprezentance. "Rad pa bi rekel, da je grozno, ker se tako majhna Slovenija deli. Ponosen sem, ker sem Slovenec in ker sta moja starša Hrvata," je v solzah še dejal selektor. Slovenija je izgubila tekmi proti Španiji in Južni Afriki ter tako izpadla iz daljnih tekmovalj. Simbolno tekmo igra še v času izida te številke Glas Slovenije proti Portugalski.

Nakup stanovanj v Sloveniji

LJUBLJANA /STA/ – Stanovanjski sklad prodaja 13 stanovanj na Savski cesti v Domžalah, 19 stanovanj na Ljubljanski cesti v Kamniku, devet stanovanj na Topniški ulici v Ljubljani in 20 stanovanj na Dravskih terasah v Mariboru. Kupci stanovanj bodo morali v gotovini poravnati najmanj deset odstotkov kupnine, za preostali del pa jim sklad tokrat ponuja možnost najema posojila. To bo mogoče najeti z desetletno odplačilno dobo po 2,45-odstotni obrestni meri ali pa z dvajsetletno odplačilno dobo po 3,80-odstotni obrestni meri. Kupci bodo posojilo lahko zavarovali z zastavo kupljenega stanovanja.

VEČER / – Po splošnih ocenah sodeč bodo državljani Slovenije poleti 2004 povpraševali po okoli 12.500 stanovanjih, od tega naj bi dobrih 6000 stanovanj, skoraj polovico torej, iskali v Ljubljani. Takrat se bo namreč sprostil "prvi val" denarja, ki se nalaga v okviru nacionalne stanovanjske varčevalne sheme (po zadnjih podatkih varčuje v njej že okoli 70.000 ljudi), okoli 130 milijard tolarjev dodatnih sredstev. Kupci za nakup večjih stanovanj nimajo denarja, zlasti mlade družine in tisti, ki prvič rešujejo svoj stanovanjski problem. Mnogi kupci, zlasti tisti, ki nimajo avtomobila, pa so bili presenečeni, da morajo poleg stanovanj kupiti še garaže ali garažna mesta. Bentili so, češ da nimajo denarja niti za nakup stanovanja in avta, kaj šele garaže. Direktor Stavbarja IGM d.d. Hoče Peter Klevže pravi, da so izkušnje pokazale, da se na trgu najlaže prodajo eno - do enoinpolsobna stanovanja in zelo velika s površino več kot sto kvadratnih metrov. Vsa druga stanovanja se prodajajo slabše. Komunaprojekt zdaj v Mariboru načrtuje gradnjo okoli 100 stanovanj. Na dobri lokaciji, pod Kalvarijo bodo zgradili 30 do 40 velikih stanovanj. Največja bodo merila okoli 160 kvadratnih me-trov, imela bodo še terase ali balkone, v soseski bo veliko zelenja. Ponudili jih bodo kupcem, ki si lahko privoščijo takšen nakup. Seveda pa bodo gradili tudi manjša stanovanja. V soseski Mali Stražun, ob Makedonski ulici, so pričeli graditi blok s 45 manjšimi stanovanji in 35 vrstnih hiš. V Slovenski Bistrici načrtujejo gradnjo 330 stanovanj. Tretjina teh bo namenjena za trg, gradila bosta Ibis in PTZ Slovenska Bistrica. Do leta 2004 bodo trgu ponudili okoli 500 stanovanj, že to poletje bo podjetje GPG v Trnovem pričelo gradnjo 140 stanovanj, konec leta pa se bo pričela gradnja stanovanjskega naselja Brezje v Grosupljem.

Vrtnine in jagode vse leto
CATEŽ OB SAVI /STA/ – Po nekajletnem životarjenju zaradi premajhnega slovenskega trga se je spet postavila na noge firma Agrariacvetje. Zdaj je to novo podjetje Cvetje s hčerinsko Vrtnarijo Catež. Vrtnarija je med lanskim decembrom in letošnjim februarjem popolnoma prenovila stare steklenjake oziroma 70 odstotkov proizvodnih zmogljivosti. Pod steklenjaki, ki so nekoč sodili med najsodobnejše celo na Balkanu, zdaj namesto cvetja zorijo vrtnine.

Direktor vrtnarije Janko Bosteale je povedal: "Prvi, največji in edini pridelovalci paradiznika smo v državi, prav tako jagod, ki jih pri nas obriramo od januarja do božiča trikrat letno, smo tudi največji proizvajalec bradavičastih in gladkih kumar. Mi za naš trg zagotavljamo tudi tri četrtine rož gerber, ki bodo slej ko prej ostale naše edino rezano cvetje. Z omenjenimi vrtninami in cvetjem s površine šest in pol hektarja pokritih površin seveda nadomeščamo uvoz. Kot edini v državi smo vpeljali skupno blagovno znamko Zarja, ki se lepo uveljavlja na tržišču, tudi tujem". Kot novost med njihovimi vrtninami se bo že prihodnje leto pojavila tudi paprika.

Priložnostni kovanci ob svetovnem nogometnem prvenstvu

LJUBLJANA /STA/ – Banka Slovenije (BS) je izročila v prodajo in obtok priložnostne kovance, ki jih Republika Slovenija izdaja ob prihajajočem svetovnem nogometnem prvenstvu na Japonskem in Južni Koreji. Zlatniki imajo nominalno vrednost 20.000 tolarjev, prodajali pa se bodo po 25.000 tolarjev, srebrniki z nominalno vrednostjo 2500 tolarjev se bodo prodajali po 3000 tolarjev, nominalna vrednost tečajnih kovancev pa bo 500 tolarjev.

Telekom Slovenije uvaja storitev glasovne pošte

LJUBLJANA /STA/ – Telekom Slovenije bo od 15. maja letos naprej ponujal novo storitev, poimenovano glasovna pošta, ki je namenjena sprejemanju, poslušanju in pošiljanju govornih oz. telefaksnih sporočil. Osnovne prednosti glasovne pošte so dostop do storitev z vsakega telefona s tonskim izbiranjem, varovanje sporočil z geslom in shranjevanje sporočil za dalj časa. Storitve deluje tako, da so neodgovorjeni klici ali klici ob zasedeni liniji preusmerjeni v predal glasovne pošte, kjer lahko kličoči pusti sporočila. Kot so sporočili iz Telekoma Slovenije, za uporabo storitve glasovna pošta ni potrebna dodatna oprema, saj zadostujeta telefonski aparat in priključek s tonskim izbiranjem. Sporočila v predalu so dostopna s kateregakoli fiksnega ali mobilnega telefona doma in v tujini, kar velja tudi za izpise telefaksnih sporočil, le da je pri slednjem potrebna telefakсна naprava z ozvočenjem. Za poslušanje sporočil s telefona, na katerem je vključen poštni predal, je treba poklicati na številko 19101, s kateregakoli drugega fiksnega ali mobilnega telefona pa 19102 (v tujini je treba pred to številko dodati +386 130). Sistem obvešča naročnika o novem prejeto sporočilo prvič po desetih minutah in nato v intervalih od 30 do 90 minut, dokler naročnik ne pokliče v telefonski predal (največ dva dni) in posluša sprejeto sporočilo. V nočnem času sistem naročnika o sprejetih sporočilih od 21. do 8. ure zjutraj oz. do 9. ure ob sobotah in nedeljah ne obvešča.

Po poteh vetrinjske tragedije

VEŠTRINJE /VEČER/ – Tine Velikonja, predsednik Nove slovenske zaveze, pravi, da so bili tudi domobranci vojaki in da za vojaške grobove mora dostojno poskrbeti država. V štirih avtobusih so se te dni zbrali tisti, ki so vetrinjsko tragedijo doživeli, in tisti, ki so v prvih dneh po vojni na tej poti izgubili najbližje. Gre za pot prek Ljubelja do Vetrinja pri Celovcu, namesto na obljubljeni zahod pa so jih zavezniki prek Pliberka vrnili v Slovenijo. Slovenj Gradec in tamkajšnja kasarna sta bila le vmesni postaji, nekateri so bili pobiti v bližnjih Žančanih, druge pa so čakale Teharje. Vse te kraje so obiskali tudi te dni. Tine Velikonja, predsednik Nove slovenske zaveze, pravi, da se srečujejo že vrsto let, vsako leto pa pripravijo vsaj pet tovrstnih srečanj. Dodaja, da je v Sloveniji končno treba doseči spravo med mrtvimi. Glede zakona o vojnih grobiščih, ki bo po štirih letih ta mesec ponovno v obravnavi v državnem zboru, pa Velikonja meni, da je vojak pač vojak in da so vojaki bili tudi domobranci. Za vojaške grobove pa mora z ustrezno častjo poskrbeti država. Nova slovenska zaveza se je ustavila tudi na grobišču v Žančanih pri Slovenj Gradcu, ki je na Koroškem najbolj množično grobišče tistih, ki so bili pobiti po vojni in brez sojenja. Za Žančane je še letos predvideno izkopavanje posmrtnih ostankov, seveda če bo dovolj politične volje in denarja. Koliko ljudi je tod zakopanih, so za zdaj le ocene, ki se vrtilje od 300 do 7000; gotovo pa jih je več kot 1000. Med žrtvami naj bi bili večinoma pripadniki ustaških formacij, vendar mnogi ocenjujejo, da so med njimi tudi domačini.

DELO 

Dr. Zvone Žigon prihaja v Avstralijo

LJUBLJANA /URAD ZA SLOVENCE POSVETU/ – Dr. Zvone Žigon, raziskovalec slovenskega izseljenstva in svetovalec vlade na Uradu za Slovence v zamejstvu in po svetu prihaja v Avstralijo. V Melbourne prispe 22. junija, nato odpotuje v Adelaide in Perth, v Sydneyju bo od 30. junija do 3. julija, potem pa bo obiskal Canberro in Brisbane, kjer se bo, kot raziskovalec, udeležil svetovnega sociološkega simpozija s krajšim predavanjem.

Triinsedemdeset družin iz Argentine prihaja v Slovenijo

LJUBLJANA /VEČER, ZORAN POTIČ/ V soboto, 8. junija 2002 so v prostorih Zavoda sv. Stanislava v Ljubljani počastili 10. obletnico izseljenkega društva Slovenija v svetu (SVS) in hkrati priredili deveti tabor Slovencev po svetu. Okroglo mizo, ki je sledila svečanostim ob obletnicah, so posvetili repatriaciji slovenskih izseljencev v matično domovino. Udeleženci omizja: predsednik društva SVS Boštjan Kocmur, Zvone Žigon, iz Urada RS za Slovence v zamejstvu in po svetu, Janez Rihar, Rafaelova družba, Anton Kokalj, Zveza občin Slovenije in Franc Pukšič, predsednik parlamentarne komisije za Slovence po svetu, so opozorili na perečo problematiko vračajočih Slovencev iz Argentine. Boštjan Kocmur je dejal, da so na društvu pred nedavnim prejeli 73 prošenj za vrnitev v Slovenijo, to pa je več kot 200 ljudi. Pri vračanju se zatika zaradi administrativnih težav in pomanjkanja sredstev. Po besedah predsednika društva SVS so največji problemi z nastanitvijo družin, ker stanovanj ni, do zaposlitve je težko priti, težave pa so tudi s pridobitvijo stalnega prebivališča, ki je ob slovenskem državljanstvu pogoj za pridobitev vrste državnih socialnih pomoči. Veliko težav je tudi pri nostrificiranju diplom in spričeval. Vodja urada za Slovence po svetu Iztok Simoniti je dejal, da mora država imeti izdelano nacionalno politiko do tega vprašanja, a pri tem obstajajo objektivne omejitve med željami in zmoglostmi. Franc Pukšič je kritiziral (ne)delo vlade in ji očital premalo posluha za težave Slovencev po svetu, predvsem pa je menil, da bo v Sloveniji bolje, ko bomo imeli v naši državi takšne vrste politike, ki bodo gradili na vrednotah. Zvone Žigon se je zavzel za enoten sistem vračanja Slovencev iz vseh koncev sveta in povedal, da v uradu razmišljajo o posebni pisarni za preselitev v Slovenijo, kjer bi lahko zainteresirani dobili vse potrebne informacije.

Avstralska Slovenka podarila skoraj sto let staro obleko Slovenskemu etnografskemu muzeju v Ljubljani

Ko se človek odpravlja na dolgo pot k mnogim prijateljem na drugi konec sveta - in izseljenci dobro vedo, kako je s tem - se tik pred odhodom vedno znajde pred domala nerazrešljivo zadrego: kako spraviti vse, kar bi rad, v dovoljeno količino prtljage. Nazadnje ljudje ob še tako od srca podarjenem drobnem spominku lahko le še nemočno zakrilijo z rokami in globoko zajamejo sapo...

"Pavlina obleka je imela," se spominja Milena Domjan (op.u.: bivša soproga nekdanjega jugoslovanskega ambasadorja v Canberra Boža Cerarja), "najbrž kakšne tri kilograme. Si lahko mislite, koliko vsega se nabere med približno enomesečnim bivanjem. Ampak od tako podarjenih stvari, kot je bilo s to obleko, imam poseben odnos. Pavlo Gruden poznam že več kot dvajset let. Ko mi je tik pred odhodom podarila prelepo obleko, sem to sprejela kot posebno dragoceno darilo..."

Tako je pred kratkim v preddverju Muzeja novejša zgodovine v Ljubljani tik po zaključku okrogle mize o izseljenski razstavi in iskanju možnosti za nastanek izseljenskega muzeja, Milena Domjan, državna podsekretarka, ki na ministrstvu za kulturo vodi oddelek za Slovence zunaj Slovenije, nizala izjemno zanimivo zgodovinsko ozadje enega izmed razstavnih eksponatov, prelepe ženske obleke "na dami v delu starega potniškega vagona", ki je razstavljen v notranjosti.

Pripovedovala je, kako je tudi Pavli Gruden - pesnici, urednici nekoč izhajajoče literarne revije *Svobodni razgovori* in vedno vsestransko razmišljujoči ženski, ki še vedno ustvarja na peti celini, to obleko v petdesetih letih podarila njena mama, mami pa njena sestra, Pavlina teta iz Gradca. Kolikor se spominja, je morala biti že tedaj obleka stara morda kakšnih pet desetletij (Pavla jo je oblekla samo enkrat).

Ne smemo pozabiti, "razmišljava" skupaj s sogovornico, da je bila njena teta iz Gradca - torej na nek način tudi izseljenka, poročena z avstroogrskim mornariškim oficirjem, kar je pomenilo, da je sodila med ugledne meščanke. Obleka je potem "preživela take in drugačne čase", ampak očitno tudi skrbno spravljena med Pavlino garderobo v Avstraliji. Ko pa je gostja iz Slovenije odhajala domov, je Pavla rekla: "Milenca, ti znaš tudi sama šivat, naj ti dam to lepo obleko, ker je iz dobrega materiala, pa si boš naredila kaj zase..."

Vznemirljivo potovanje in srečna usoda Pavline obleke

Za Glas Slovenije Dragica Bošnjak



Zgodovinska fotografija: na levi z dežnikom Pavlina teta Johana, ki je podarila obleko svoji mlajši sestri Suzani (sedi v naročju Pavline stare mame v svetli obleki). V ozadju Pavlin star oče, desno v svetli obleki pa Pavlina mama, ki je podedovala obleko in jo na koncu poslala Pavli v Sydney.

Fotografijo uredništvu Glasa Slovenije poslala Pavla Gruden



Satenska obleka s predpasnikom - "derndl", izdelana v Gradcu, je bila za svečane prilike; na pravi strani je kot noč temno modre barve, na narobni pa so barve sončnega zatona - posuta je z zlatimi zvezdicami (predpasnik se je lahko nosil na obe strani). Izhaja iz tiste "zlate dobe", ko so imeli ljudje do imetja (v tem primeru do oblek), še spoštljiv odnos in ne kot danes v času "throw away society". Obleka je še danes nepoškodovana, čeprav je romala od Gradca do Dunaja, Celja in Jurkloštra, v Zagreb in Ljubljano, Sydney in spet nazaj v Ljubljano.

Foto: Sasha Ceferin

Žal na prostoru, ki je na voljo, ne moremo opisovati številnih zanimivih podrobnosti, povezanih s to posebno obleko, ki je prepotovala svet in si jo bo mogoče skupaj z drugim gradivom, še vse poletje ogledati na izseljenski razstavi v Ljubljani.

Zato torej le na kratko. Ko si je potem Milena Domjan doma obleko natančneje ogledala, je ugotovila, da je resnično nekaj posebnega, takorekoč v celoti ročno izdelana, z zanimivimi naborki in "žnorcami", pa seveda iz satena. In kajpada je romala nazaj v omaro...

Čez nekaj mesecev se je pri Mileni Domjan oglasila mag. Daša Hribar, kustosinja kustodiata za Slovence pri Slovenskem etnografskem muzeju in pripovedovala o tem, kako se je lotila zelo zahtevne naloge, pripraviti razstavo o izseljenstvu. Lotiti se tega dela je v resnici pomenilo začetki skoraj iz nič. Potrebno je bilo veliko truda in iznajdljivosti pri pridobivanju izvornih eksponatov. In tako se je Milena spomnila v omari lepo spravljene Pavline obleke ... Poleg tega je imela tudi dragoceno, prav tako zelo staro skodelico za kavo. Skodelica se je, žal, očitno od starosti, kar sama od sebe prepolovila, krožniček z japonskimi ornamentami pa je - skupaj z dragoceno obleko, postal prvo darilo Etnografskemu muzeju iz tega, se pravi, avstralskega konca sveta. Marsikdo, ki je sodeloval na omenjeni okrogli mizi, se je tudi strinjal z razmišljanjem, ali bo - in upajmo, da res, Pavlina obleka skupaj s še nekaterimi razstavljenimi primerki, postala prva prava konkretna spodbuda za ustanovitev pravega slovenskega izseljenskega muzeja ...

Dr. Marjan Drnovšek, avtor razstave, ob takih priložnostih, skupaj s sodelavci, ko nanese na raziskovanje izseljenstva in pripravo tovrstnih razstav, vedno doda misel, naj se ljudje posvetujejo z etnologi in drugimi muzejskimi strokovnjaki, preden nameravajo zavreči različne predmete, ki bi bili lahko kakor koli povezani z izseljenstvom...

Končno, a ne čisto nazadnje je s Pavlino obleko povezana tudi ta zanimivost, da jo je že ob otvoritvi razstave fotografirala prav tako slovenska izseljenka iz Avstralije Sasha Ceferin in od nje je Milena tudi dobila prvo zanimivo fotografijo ... Takih priložnosti za fotografiranje - naj velja pohvala vodstvu muzeja, da to dovolijo - pa bo letos še veliko, saj bo razstava odprta do jeseni.

Slovenija moja dežela

KOSEC

/DELOFAX/ – Zadoščalo je, da je v začetku maja v krnskem pogorju padlo okoli sto litrov dežja na kvadratni meter, in plaz za Kosecem na Drežniškem se je zganil kakor nikoli doslej in se sredi dneva po strugi Brusnika na koseški ravnici pojavil v obliki murastega toka. Poglobljena in utrjena struga z novim mostom je "zdržala" naval blatne reke, ki je valila drevje in skalovje. Plaz z nekaj deset tisoč kubiki materiala je po strugi koseškega potoka odtekel navzdol v strugo Ročice in po njej mimo Ladre v Sočo.

PTUJ

/STA/ – V Minoritskem samostanu na Ptujju je potekala tradicionalna 13. razstava *Dobrote slovenskih kmetij*. Na razstavi je 524 kmetij iz Slovenije in zamejstva predstavilo pestrost kulinarne ponudbe podeželja, hkrati pa je poteklo ocenjevanje predstavljenih dobrot. V tekmovalnem delu razstave so se kmetije pomerile z vzorci krušnih, mesnih in mlečnih dobrot, vzorci kisov, olj, žganja, suhega sadja in vina ter prvič tudi z vzorci sadnih sokov, prav tako prvič pa so ocenjevali tudi primernost embalaže. V etnološkem delu razstave se je na temo kruha predstavilo še 70 kmetij, posebej pa se je predstavila celjska in koroška regija.

GRADIŠČE - BRKINI

/SOBOTA/ – Spet Brkinci! Picerija Jakob v Gradišču v Brkinih se bo še eno leto ponašala z naslovom najboljša picerija v Sloveniji. Po lanski zmagi njenega picopeka Franka Šiškoviča si je letos naslov najboljšega picopeka v Sloveniji spekel še drugi picopek iz Jakoba, Aleš Bernetič. "Zmagala je ideja kolektiva," je po zmagi pripomnil, "jaz sem jo samo spekel." Aleš pravi: "Pripravljali smo se vsi skupaj. Odpeljali smo se celo na nekakšno strokovno ekskurzijo v Padovo, da bi tam našli kakšno novo idejo. Pa smo samo potrdili naša predvidevanja, da mora biti pica cimbolj preprosta." V Ljubljani je komisijo prepričal z lahko pico, na katero je položil malo pelatov, sir mocarelo in na oljčnem olju popečen trevižanski radič, po vrhu pa je potresel še malo sira cresenza.

MURSKA SOBOTA

/VEČER/ – V soboto, 18. maja je bila M. Sobota v znamenju tradicionalne 6. Bogračijade - tekmovanju v pripravi in kuhanju znamenite prekmurske jedi.

MOŠČANCI

/DELOFAX/ – Kdor prisega na zdravo prehrano si lahko konec tedna priskrbi povrtine in druge pridelke goriških kmetov na vaški tržnici pred gasilskim domom v Moščancih. Podjetje *Naša vas*, ki se ukvarja s turizmom na vasi in ima v najemu obnovljeno Španovo domačijo, želi spodbuditi goričke kmete z organizirano prodajo pridelkov na vaški tržnici v Moščancih in potovalno tržnico po večjih krajih v državi k tržnemu pridelovanju zelenjave, ajdove in prosene kaše, bučnic in cvetja. Na vaški tržnici, ki jo vodi družina Horvatovih iz Moščancev, prodajajo tudi domači med in bučno olje ter izvirne izdelke prekmurskih lončarjev.

BLED

/STA/ – Blejski Grand hotel Toplice je po končani prenovi, ki se je začela lansko jesen, začel sprejemati prve goste. Najuglednejši blejski hotel je s prenovo, katere ocenjena začetna vrednost naj bi preseгла milijardo tolarjev, temeljito izboljšal svojo ponudbo. Grand hotel Toplice je denacionalizacijska zgodba, ki se je vlekla osem let, oktobra 2000 je delež Slovenske razvojne družbe kupila kranjska Sava, ki je tako postala 88,4-odstotna lastnica hotela z dolgoletno tradicijo, še posebej med tujimi gosti. Med prenovo so prejšnjih 121 sob z 205 ležišči predelali v 87 sob s 187 stalnimi ležišči, med njimi jih je tretjina apartmajskega tipa.

MARIBOR

/VEČER/ – Maribor je dobil Nordsee restavracijo z ribjimi specialitetami in s tem še eno priložnost za zdravo prehranjevanje in morda bo prav ta restavracija pripomogla k drugačni prehranjevalski navadi Slovencev. In kaj ponujajo v restavraciji Nordsee? Pripravljene jedi iz rib in morskih sadežev, sveže solate, sveže pripravljene pakirane obložene štručke in druge prigrizke, delikateso s ponudbo svežih rib, solat, omak in začimb za uporabo v domači kuhinji, na voljo pa so tudi posebni otroški meniji.

GORNJA RADGONA

/VEČER/ – Zgodovinsko društvo Gornja Radgona je odkrilo skoraj 300 let stara vrata z grbi. To so vrata s poslopja Admond-Admondska hiša, v Gornji Radgoni, ki je bilo zgrajeno leta 1726. Kdo je lesena vrata shranil na podstrešje muzeja in jih tako rešil propada, jim ni uspelo ugotoviti.

METLIKA/ ČRNOMELJ

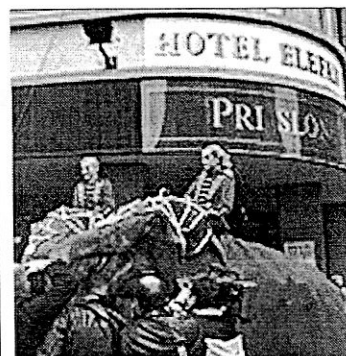
/STA/ – Nagrade na sejmju vina - Vinogradniški par Anica in Jože Prus s Krmačine sta dobila veliko zlato medaljo za sauvignon, suhi jagodni izbor 1999, ki so ga ocenili z 92 točkami. S tem vinom sta dobila tudi naslov prvaka sorte slovenskih vin. Metliška KZ Vinska klet je osvojila veliko zlato medaljo z rumenim muškatom, suhim jagodnim izborom letnika 1999, za katerega je dobila 91 točk. Zakonca Prus sta dobila še dve zlati medalji za renski rizling, ledeno vino 98 (dobil je 89 točk in mu je za las ušla velika zlata medalja) in za sauvignon, ledeno vino 99 (85 točk). Za laški rizling, ledeno vino letnik 97 sta dobila solidnih 78,33 točke. Srebro za rumeni muškat 2000 je dobil Jože Mavretič iz Drašičev. Anton Kostelec iz Drašičev je dobil zlato medaljo za izbor laškega rizlinga letnik 2000 in srebrno za chardonnay istega letnika. Alojz Hoznar iz Crnomlja je dobil zlato medaljo za sauvignon izbor 2001.

PIVKA/BRKINI

/SOBOTA/ – Na regijskem ocenjevanju žganj so bili najboljši Brkinci. "Dobro žganje ostane v ustih še deset minut po tem, ko ga spiješ," je na vprašanje, katera žganja so dobra, s staro kmečko modrostjo pojasnil Damjan Maršič iz Slop, lastnik najboljšega regijskega sadjevca. V Pivki so pred dnevi organizirali prvi regijski izbor žganj šestih kraško-brkinskih občin in Cerknice. Pokazalo se je, da so Brkinci idealni za pridelavo dobrega sadja in odličnih žganj. Najboljšim podelijo naslov krpana in pravi lesen kipec pivškega korenjaka.

SLOVENSKE KONJICE

/VEČER/ – Slovenske Konjice sobile 18. maja v znamenju srednjega veka, saj sta se v tem slogu poročila Sonja Merčun in Igor Kuhar iz Mengša. Poroka je bila v Spitaliču. Vsa karavana s tremi kočijami se je odpravila do Konjiške vasi, kjer so napajali konje in pozdravili mladoporočence. Nato so se odpeljali proti Zicam, kjer so pri kovačiji Kokotec podkovali šepajočega konja. Ko je karavana prispela v kartuzijo, so jih pred mostom napadli vitezi in za prehod so morali "mastno" plačati. In začela se je poroka, kjer je grof pospremil nevesto do viteza, ki ju je poročil. Po obredu so vsi zbrani prisluhnili zdravlji in nazdravili s penino (odprli so jih s sabljami). Sledila je cerkvena poroka, maša je bila v latinskem jeziku, nato pa je bil ples mladoporočencev.



LJUBLJANA

/LJUBLJANSKE NOVICE/ – Leta 1552, pred davnimi 450 leti, se je cesar Maksimilijan vračal iz Španije in se skupaj s svojim slonom ustavlil v Ljubljani. Tedanji Ljubljančani so se slona najprej ustrašili, nato pa so žival vzljubili in izročilo pravi, da jim je bilo hudo, ko se je velikan iz Ljubljane preselil na Dunaj v živalski vrt. Ime pa je ostalo, prišlo se je hotela, ki je zrasel prav na tistem mestu, kjer se je slon prvič ustavlil. Drugo nadstropje je hiša dobila leta 1858. Josip Zalar je v njej že pet let prej uredil prostore za parne kopeli, leta 1860 pa je v stavbi v prvem nadstropju začela delovati kavarna. V letih 186-63 je v hotelu Slon delovala narodno prebuditeljska čitalnica. Arhitekt Stanislav Rohman se je stavbe lotil kar dvakrat, prvič jo je hotel obnovil leta 1937, drugič leta 1964, zadnje posege pa je v hotelu naredil arhitekt Miha Furlan. Ljubljančanom kot gostom hotel Slon že zaradi lege v središču mesta zelo veliko pomeni. Ob 450-letnici hotela so ponovno "povabili" slona. Iz gostujočega cirkusa sta prišla kar dva, za nekaj minut zaprla Celovško ulico in na veselje mimoidočih ter otrok zaigrala nogometno tekmo.

sobe-cameze-zimmer-zooms-apartma



Kmečki tuzizem
ŽEROVC

4260 Bled mlinska 15

slovenija
telef. 00386-64-741-704

LJUBLJANA

LJUBLJANA /STA/ – Založba Mladinska knjiga je v prostorih Narodnega muzeja Slovenije predstavila svoj nov priročnik *Slovenija - turistični atlas*, s katerim v sodelovanju z Geodetskim zavodom Slovenije nadaljuje serijo izvirnih kartografskih izdaj. Atlas, v katerem je Slovenija prvič prikazana v merilu 1:100.000, se dodaja že uspešnemu, trikrat ponatisnjenemu priročniku *Slovenija - turistični vodnik*. Novi turistični atlas je pomembna novost predvsem zaradi merila svojih zemljevidov, saj doslej v Sloveniji tovrstne topografske karte še niso bile dosegljive.

PODČETRTEK

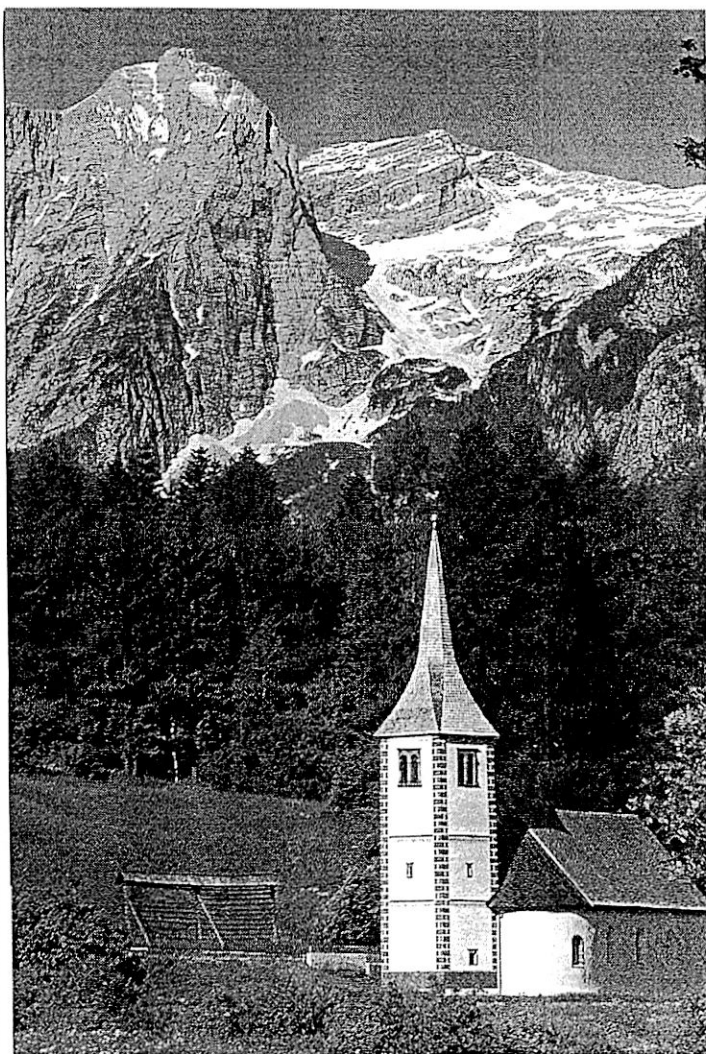
/STA/ – V Zdravilišču Atomske toplice načrtujejo gradnjo novega Grand hotela Olimia s 300 posteljami. V termalnem parku Aqualuna, ki je že sprejel prve letošnje kopalce, so namestili še dva tobogana - tornada, čez leto dni pa bodo ponudbo tega največjega termalnega parka v Sloveniji obogatili tudi z bazenom z valovi.

VELENJE

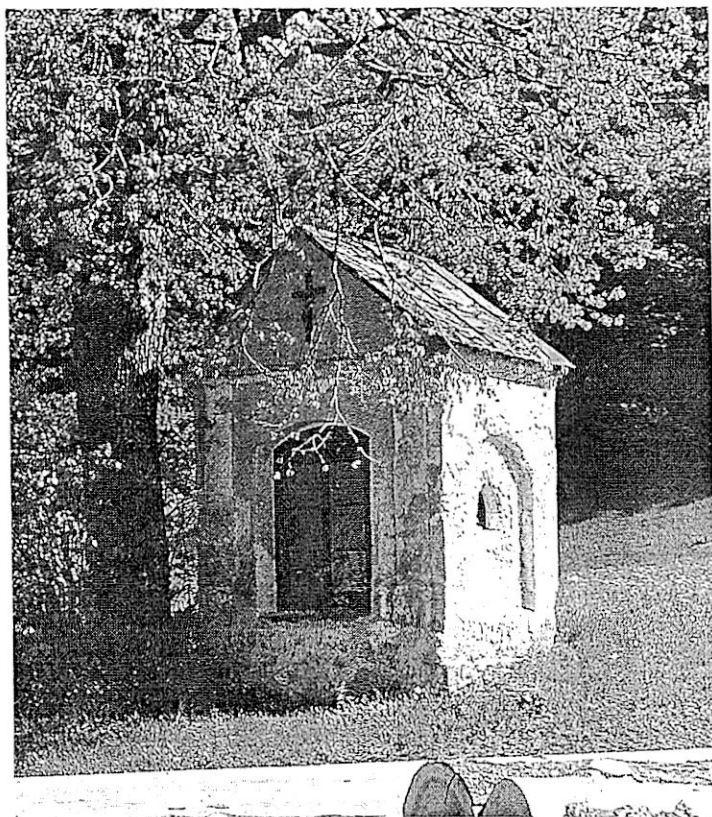
/VEČER/ – Znamenita Kavčnikova domačija blizu Zavodnja je spet odprta za obiskovalce. Domačijo upravlja Muzej kulturnega centra Ivana Napatnika Velenje. Kavčnikovo domačijo je lani obiskalo več kot štiri tisoč gostov, letošnji prvi podatki pa kažejo, da jih bo zagotovo še več. Gre za zelo lepo ohranjeno alpsko dimnico, ki velja za najstarejši tovrstni objekt v evropskem prostoru. Dimnica, ki stoji v neposredni bližini magistralne ceste med Šoštanjem in Črno na Koroškem, je znana tudi po zanimivi zunanosti: krasijo jo zdravilna zelišča in raznoliko cvetje. V neposredni bližini Kavčnikove domačije je tudi sonaravni travnik, na katerem raste več kot 70 različnih vrst rož in trav.

LIPICA

/STA/ – Kobilarna Lipica in Združenje rejcev lipicanca sta v počastitev dneva lipicanca - praznovali so ga 19. maja, na dan ko je nadvojvoda Karel II., regent Štajerske, Koroške, Kranjske, Istre in Trsta od tržaškega škofa Coreta leta 1580 kupil posestvo Lipica in škofovsko kobilarno kraških konj - pripravila družaben izlet z lipicanci. Rejci so se s konji zbrali v Lokvi na posestvu Živka Raceta, nato pa so krenili proti Škocjanskim jamam in tako simbolično povezali dva najbolj znana kraška bisera. V združenju se zavzemajo za to, da bi 19. maj postal tudi svetovni dan lipicanca.



Cerkev sv. Klemena v Mojstrani iz l. 1640 stoji na temeljih starejše lesene cerkve, ki so jo postavili na mestu, kjer sta počivala sv. Ciril in Metod na poti v Rim. Foto: Ciril Velkovrh



Kapelica sv. Jožefa pod Planino (Vojsko) Foto: Ciril Velkovrh

IDRIJA

IDRIJA /KATJA ROŠ/ – Etnolog dr. Janez Bogataj uvršča Idrijo v družščino velikih evropskih čipkarskih središč, in sicer ob bok Buranu, Bruggesu pa Malti in Pagu. Meni, da bi te kraje morali povezati v evropsko čipkarsko pot in jih povezane vključiti v turistične programe. V posameznih čipkarskih krajih bi poleg čipkarske tradicije poudarili vse značilnosti dediščine in sodobnega življenja, na primer pri Buranu in Benetkah karneval, pri Idriji pa živosrebrni rudnik in žlikrofe. Čipka naj bi bila tudi "izgovor" za obisk posebnih prireditev, v primeru v Idriji na primer cerkljanske lavfarije. Kot poznavalec čipkarskih razmer v Evropi dr. Janez Bogataj trdi, da bi s predlagano potjo pokrili dobršen del evropskega prostora, pri čemer bi bila os sever-jug nosilna, stranska vzhod-zahod pa tista, ki bi prinesla pestrost. Tako je dr. Bogataj zapisal v članku, ki ga je v Idriji prebral na mednarodni konferenci o čipkarskem projektu Leonardo da Vinci. Objavili so ga tudi v *Čipkarskem biltenu*. Gre za glasilo Združenja slovenskih klekljaric in vseh, ki imajo radi čipke. Razmišljanje dr. Bogataja vnaša v vrste klekljaric optimizem. Etnolog namreč v svojem orisu zgodovine vzponov in padcev te umetnostne obrti trdi, da je čipkarstvo po padcu v času socialistične družbene ureditve sedaj na pragu novega vzpona. Motivi za ohranjanje in razvijanje čipkarske dediščine so v sodobnem času trženje in zaposlovanje, še bolj pa v globaliziranem svetu uveljavljanje ustvarjalnih in kulturnih značilnosti slovenskega naroda. Čipkarstvo je alternativno rokodelstvo. Njegovo bistvo je ročna izdelava. Tako pravi dr. Janez Bogataj. Združenje klekljaric je spodbudne besede etnologa podkrepilo s prakso. Prof. Metka Tratnik z idrijske čipkarske šole je predstavila izobraževalna središča za klekljarice v Idriji, v italijanski Gorici, na otoku Gozo na Malti in v Haarlevu na Danskem. Središča sodelujejo in si prizadevajo poenotiti izobraževalne programe. Čipkarske šole iz različnih držav imajo na tem področju že sedaj veliko skupnega. Dogovor med njimi temelji na spoznanju, da naj bo čipka še tako preprosta, izdelana mora biti brezhibno. Drugi primer teorije o potrebi po ohranitvi in razvoju čipkarskih tradicij navaja idrijska učiteljica klekljanja Aleksandra Pelhan. Govori o klekljanju v vrtcu, ki je lahko igra in hkrati učni pripomoček za razvijanje ročnih in umskih spretnosti. Tretji primer pokaže, kako gresta skupaj staro in novo in kako cenjena je v svetu idrijska čipka.

Kultura Slovenija/Avstralija

Slovenska udeležba na bienalu v Sydneyju

SYDNEY /STA/ – Na letošnjem bienalu v avstralskem Sydneyju, enem največjih svetovnih festivalov sodobne umetnosti, ki bo potekal med 14. majem in 14. julijem, se bo Slovenija predstavila s projektom *Rekonstruirana fikcija - Zadnja futuristična predstava*, ki je nastal v sodelovanju med ljubljansko galerijo Škuc in Galerijo sodobne umetnosti Celje. Projekt, katerega kustosinja je Marina Gržinič, sestavljajo tri celote: *Zadnja futuristična razstava*, *Armory show in Salon de Fleurus*. Za bienale ga je izbral umetniški direktor bienala Richard Grayson, ki si je projekt lani poleti ogledal v Budimpešti. Letošnja, trinajsta izdaja bienala v Sydneyju - prva je bila leta 1973 - ima naslov *Svet je lahko fantastičen* in je posvečena predstavitvi fikcijskih modelov, konspirativnih teorij in projektov, povezanih z invencijo in imaginacijo.

Projekt *Rekonstruirana fikcija - Zadnja futuristična predstava* je izjemno natančna študija Institucije sodobne umetnosti, obenem pa podaja sliko radikalnega slovenskega likovnega snovanja v zadnjih šestnajstih letih. Slovenija je z njim drugič zastopana na bienalu v Sydneyju; prvič jo je leta 1988 zastopala skupina IRWIN. Začetki omenjenega projekta segajo v 80-ta leta, ko so se v nekdanjem jugoslovanskem prostoru pojavili projekti, ki so sloneli na ideji rekonstrukcije slavni del iz umetnostne in avangardne tradicije, med njimi *Zadnja futuristična razstava* in *Armory show*, ki so ju sredi 80-ih let predstavili v galeriji Škuc, njuni avtorji pa so ostali neznani, saj so se med drugim podpisovali z imeni znanih, a že umrlih umetnikov.

V 90-ih letih se je ta umetniška skupina ali avtor s konceptom *Salon de Fleurus* predstavila v New Yorku. Projekt je bil izpeljan v nekem stanovanju v središču New Yorka, šlo pa je za rekonstrukcijo pariškega stanovanja velike zbirateljice umetnin Gertrude Stein na Rue de Fleurus iz začetka stoletja. Rekonstrukcija stanovanja je bila izpeljana na podlagi fotografij iz knjig, enciklopedij in biografij. Pri tem je šlo za fikcionalizacijo zgodovine, tetralizacijo medija fotografije in za skorajda gledališko inscenacijo. Tudi ta projekt ni imel avtorja v klasičnem pomenu besede, kot eden možnih avtorjev pa se ome-

nja fizik Goran Djordjević, ameriški državljan, rojen v Beogradu, ki že nekaj let skrbi za projekt Salon de Fleurus v New Yorku.

Sydneyskega bienala se bosta Alenka Domjan in kustosinja projekta dr. Marina Gržinič. Gržiničeva bo imela v okviru bienala predavanje, na katerem bo predstavila slovenski projekt, sodelovala pa bo tudi na okrogli mizi o prihodnosti muzejev.

Projekt *Rekonstruirana fikcija - Zadnja futuristična predstava* je bil prvič predstavljen leta 2000 v ljubljanski galeriji Škuc, lani pa v Celju, Mariboru, Budimpešti in Beogradu.

Bert Pribac pripravlja ...



SERGAŠI /GLAS SLOVENIJE/ – Pesnik Bert Pribac, nekoč avstralski Slovenec, danes prebivalec Slovenije, bo izdal junija knjigo *Slovenske spravne motnje*, v pripravi pa je že tudi rokopis njegove *pobožno erotične lirike*; za prihodnje leto pa načrtuje izdajo velike zbirke avstralske poezije v prevodu.

Kmalu pesniška zbirka Pavle Gruden



LJUBLJANA/SYDNEY /JOŽE PREŠEREN, GLAS SLOVENIJE/ – To bo izbor iz vsega dosedanjega pesniškega dela Pavle Gruden. Knjigo bo izdala založba Prešernova družba. Gradivo je že pripravljeno in založba čaka še dotacijo Ministrstva za kulturo. V knjigi bo zajetih okrog 60 pesmi, spremno besedo pa bo predvidoma napisal dr. Igor Maver. Knjiga naj bi izšla v drugi polovici leta.

Predstavljamo: Ivan Burnik Legiša

Izseljenec je človek, ki je vedno razdvojen in živi z bolečino dvojnosti. Ko je tu, želi biti tam, ko je tam, bi rad bil tu. Toda bolečina "morati ostati tu" je včasih peklenska. Takšna in podobna čustva izpoveduje naš adelaidski rojak **Ivan Burnik Legiša** v svojih treh pesniških zbirkah, z značilnimi naslovi: *Jesensko listje*, *Za pest drobiža in Hrepenenja in sanje*. Že sami naslovi povedo, da je Ivan Legiša, kot tudi v eni izmed pesniških zbirk pove v uvodni besedi Marta Špes Skrbiš, "pesnik domotožja, mehalonholičen, sanjskih razpoloženj in trdne vere v Boga ... Skozi vse pesmi se prepletajo tri teme, hrepenenje po domovini, razočaranje v sočloveka in naslanjanje na Boga ... Če se je v prejšnjih zbirkah Legiša še upiral dejstvu, da ne bo nikoli več doma tam, kjer se je rodil (Medjavas pri Trstu), se v tej dokončno prepusti usodi in o tistem delu sveta samo še sanja ... Razkol med realnostjo in hrepenenjem je neskončen in nepremostljiv ... Hrepenenje je večno in ne bo nikoli potešeno – na robu bolečine stopa Legiša z roko v roki s svojo usodo izseljenca ...".

V pesniški zbirki *Za pest drobiža* Marta Špes Skrbiš zapiše, da se "pesnik počuti izžet in izčrpan, skoraj na kraju svoje poti. Sprašuje se po smislu življenja v tujini, kjer se ni nikoli počutil doma". Čeprav je Legiša izdal tri pesniške zbirke, v eni svojih pesmi vseeno pravi, da je "gniloplođen". Menim, da je takšna samokritičnost odveč, saj v življenju kljub tuintamkajšnjim kompleksom včasih nastajajo tudi "remek dela". -

/Stanka Gregorič/

Za pest drobiža

Izgrizen sem in raztelešen; poteptan, izhojen, kot je zemlja kraj potoka.



Ko me cesta je odnesla v tuja mesta, zgolj iz potrebe sem za krožnik riža in za Judezevo pest drobiža mačehi poklonil več od polovice sebe.

A kar me najbolj v živo grebe – je, ker sem brez solz in joka, tujini mrzli dal lastnega otroka.

Na dnu

Pa če bo prav al'ne, ko pride čas daleč na obzorju bom brlel. Majhen v duhu se bom križal in čakal na skušnjava, da me z obljubami v past dobi.

Pred mano so prepadi in kotanje, že padam v hitrem letu vanje. Greh mi krog vratu visi, kot mlinski kamen: nikjer se jaz več ne ujamem – in kmalu, kmalu bom na dnu.

Zgubil sem ravnotežje

Napreži konja! Odpelji me – pohabljenca in mi namaži brazgotine z jodom. Zgubil sem ravnotežje in čelado, brodim blato ... Gladivec, razkuži mi prisad mrtvine, izcvrži me, raztresi kot gnojilo v pusto njivo in me osvobodi, da se gniloplođen izcedim v topli vrelod božje volje.

Kraški sin

Iz kamna sem – izklesan, ubožen kras me je rodil, krtina iz apnenca zbezan sem v noči vzklił.

S trpkostjo sem ves prežet. Skozme pihala je burja, skozme šla je vojna vihra in neurja mladih let.

Otri mi rane z žganjem – sin, da mržnja v meni v prah se zruši in ko brez vsakršnih bom bolečin Še lučko v svilih mi prižgi – ubogi duši.

Deseti brat

Pozabljeni deseti brat, čez ocean stegujem vrat in kar se da glasno pozdravljam rojstno vas.

Še se bom oziral tja, kjer nekoč sem bil doma, ker mi tam ostal je včeraj, zakopan za zmeraj.

In še s tujine zbiralcem pošiljal bom klofut vse dokler s tujo zemljo ves ne bom zasut.

Zalajal bom

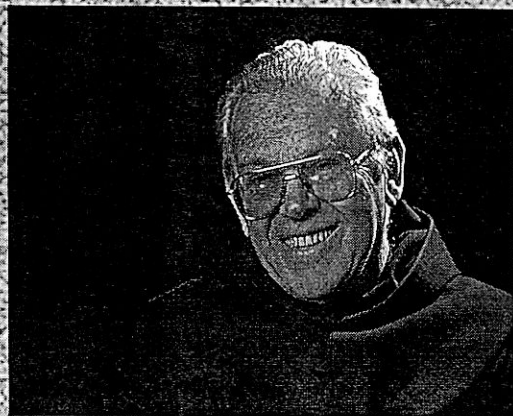
Le še malo – še minuto boš počakal in potem ti s trobljo bom zalajal pasjo govorico.

Prilizljivec gospodarju bom ugajal in dopadel se bom dekli, hlapcu; travožerec vseh bom Bogu in trinogu.

Ko me brez vprašalnega zaimka suličar ovohaš in uščipneš, dupel ustež brez priimka nepristranski bom poskočil in omahlil – rahločuten tulipan.



Prizori iz video trilogije
"Halo, tukaj sv. Rafael."



Uspešen projekt Florjana Auserja

Halo, tukaj sv. Rafael!

SYDNEY/GLAS SLOVENIJE/— Takšen je naslov 50-minutnega dokumentarnega filma Florjana Auserja o patru Valerijanu Jenku, ki je maja letos pričel slaviti 50. letnico redovniških obljub. Florjan je spremljal patra tu in tam skozi vse leto in patrova zgodba o njegovem življenju in življenju Slovencev med katerimi je deloval vseh 40 let je v filmu kot povezovalna nit med različnimi posnetki ob krstih, porokah, pogrebih, izjavah drugih rojakov ter sporočilih patrovih sorodnikov iz Ljubljane, ki jih je iz Slovenije "prinesla" Julie Brcar.

Izredno lepe in čustveno motivirane posnetke spremlja glasba Lentija Lenka. Tako je slovenska skupnost dobila še en zapis - izredno vreden dokument o človeku, ki je še kako zaznamoval življenje Slovencev v Sydneyju. Dokument kakršnega končno v Avstraliji o eni sami osebi še ni bilo, kljub temu, da je za Florjanom Auserjem že lepo število video posnetkov, dokumentarcev in reportaž iz življenja avstralskih Slovencev.



MERRYLANDS' N.S.W.
NAŠE VERSKO SREDIŠČE?
P. Valerijan

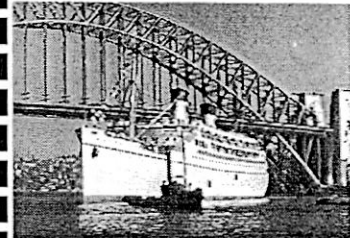
ALI SE SPOMNITE, kako sem v januarju številki zapisal: 'Daj, da bi v tem letu začeli z vnositvenim načrtom! Pa nisem še nič vedel o tem, kar vam zdajle povem. Vse kaže, da se še "ureniljuje!"

Slika tu zraven poglejte! Bi bilo to primerno za slovensko cerkev in sestrsko hišo? Prehlebri-janci prodajajo, ker so omislili zase novo stavbo.



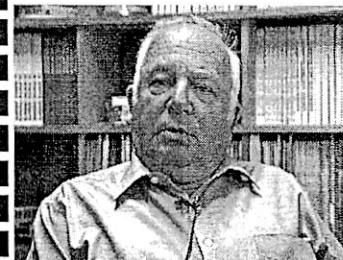
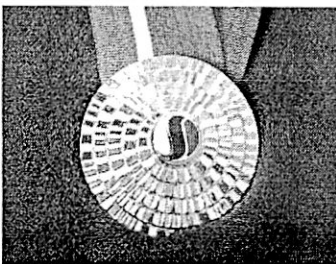
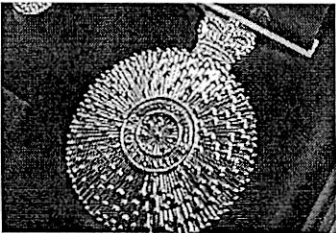
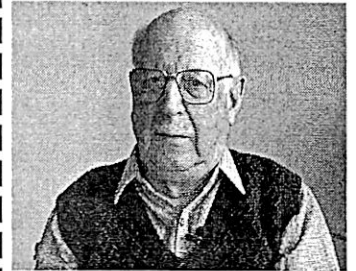
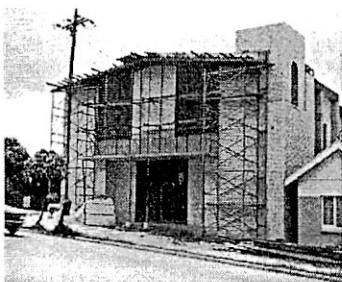
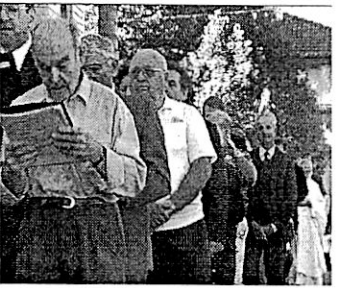
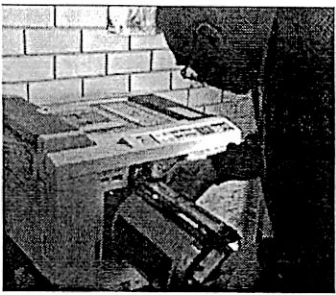
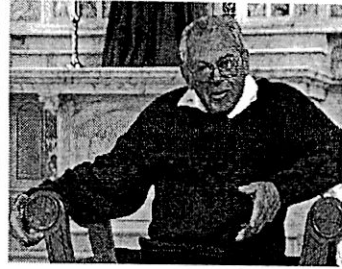
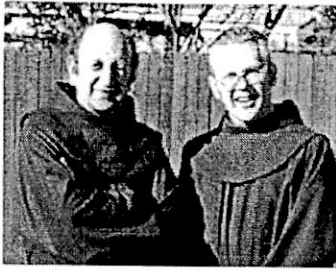
NOV PATER PRIHAJA MED NAS

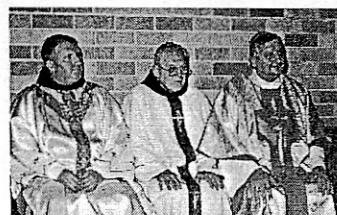
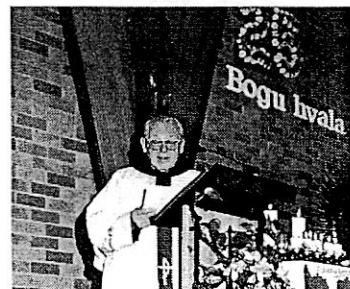
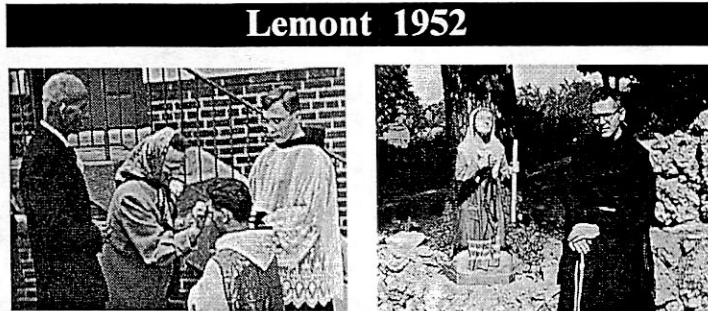
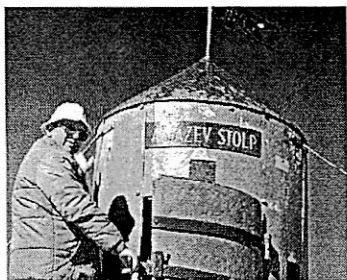
Dne 23. oktobra nam bo barka iz Amerike pripeljala v Sydney novega patra, ki ga vidite na sliki. Ime mu je p. Valerijan Jenko in je po rojstvu šiškar, torej napol Ljubljančan. Zudnja leta je deloval v župniji sv. Terezike v Johnstownu, Pennsylvaniji. Pred leti je bil pomočnik p. Bazilija pri urejevanju lista AVE MARIA. Odkar je p. Bazilij odšel v Avstralijo, sta imela dogovor, da tudi p. Valerijan pride — kadar bo dobil dovoljenje od predojnikov. To se je vleklo celih sedem let — letos je dozorelo.



P. Valerijanu izrekamo iskreno dobrodoščilo. Sydneyčanom se bo pokazal na romanju v Marrickvillu skupno s p. Bazilijem. Kaj več bodo pa MISLI o njem napisale, kadar bo "kaj postal", recimo škof ali kardinal, ali pa vsaj srebrnomašnik.







Sydney - Melbourne - Lemont 2002



Idejna zasnova projekta "Halo, tukaj sv. Rafael": Florjan Auser

Scenarij, kamera, montaža, režija
Florjan Auser

Glasba
Lenti Lenko
Prvi del projekta
"Halo, tukaj sv. Rafael"
pod naslovom
PATER VALERIJAN

Posamezni video inserti:
Julie Brerar
John Cerne Canberra
Arhiv Slovenija
Arhiv Avstralija

Fotografije iz Lemonta:
Pater Metod Ogorevc OFM

Fotografije Avstralija
Arhiv verskega središča Sydney
Cvetko Falež
Mirko Cuderman
Marija Grosman
Arhiv Slovenian Media House

Projekt so finančno omogočili:
Versko in kulturno središče
sv. Rafael - Sydney
Kulturno ministrstvo Slovenije
Znanstveno raziskovalno
središče Koper
Posamezni sponzorji:
Saša Lajovic
Dušan Lajovic
Ivan Kobal
Nick Kraje
Pavla Gruden
Valentina Mimič

Prvič predvajano 18. maja 2002 ob
praznovanju patrove zlate maše v
dvorani Verskega središča Sydney,
nato v Melbournu in Lemontu
Amerika.
Posebna zahvala posameznikom in
skupinam, ki so moralno podprli
projekt
Copyright
Slovenian Media House
Sydney May 2002

Iz Lemonta, ZDA

Dan slovesnosti ob 50-letnici
duhovniških obljub patra
Valerijana Jenka v Lemontu
se je začel 2. junija 2002.
Pater Metod Ogorevc je vodil
zelo lepo Telovo procesijo
(ob umetnem Blejskem
jezeru), nato pa je pri lurški
votlini sledila p. Valerijanova
zlata maša, s pristrčno
pridigo in zahvalo.

P. Vendelin Spendov, ki ima v
Rimu pridobljeni doktorat
iz glasbe, je poskrbel za
odlično petje. Potem je večina
odšla v Slovenski kulturni
dom (eden najlepših na
tujem), najdlje pa so se po
slovesnosti "zaklepetali"
štirje: zlatomašnik, ki so ga
ljudje oblegali, ga pozdravljali
in mu čestitali, glavni organi-
zator p. Metod ter dr. Edi
Gobec s soprogo Mileno.

V kulturnem domu so rojaki
pripravili lep banket.
Pred kosilom in po kosilu je
bil kratek kulturni program, ki
sta ga vodila p. Metod in g.
Andrej Remec. G. Remec je
tudi fotografiral vse dogajanje.
Seveda so si ogledali tudi
"mojstrski dokumentarec"
Florjana Auserja, kot je
sporočil po e-mailu dr. Edi
Gobec. Film je napravil na
vse močan vtis s spretno
povezanimi prizori, glasbo in
pomenki. P. Valerijanu
Jenku in tudi Florjanu so na
koncu prisotni še zadnjič
navdušeno zaploskali. V
Johnstownu pa je slavje
potekalo v angleščini.

The voice- Of Slovenia

Year 2 No 21-22 May/June 2002

Letter from Adrian Vatovec Adelaide

Our concert of Slovenski Pevski Zbor Adelaide on April 14, 2002, went exceptionally well. We had a large audience in attendance and the atmosphere was excellent. The Australian Youth Choir, Veronica Vargas - flamenco and soprano Johanna Allen gave memorable performances which was the whole objective of a tenth anniversary concert. The occasion was recorded and videotaped.

Australian Youth Choir and Johanna Allen amongst their performance also sang songs written by myself and Slovenski pevski zbor Adelaide also performed a song written by late father (1928-2000, he also started the choir) and myself. I am sure he would have enjoyed the concert immensely.

We finished the concert on a high point with Slovenski pevski zbor Adelaide and the Australian Youth Choir jointly singing "slovensko narodno pesem Marko skače" in Slovenian!, to the delight of the audience. The Australian Youth Choir learned Marko skače in no time at all.

Many thanks must go to Slovenian Club management committee (Ernest Orel - President) and Slovenian Club Cultural committee (Rosemary Poklar, Patricia Les and Irene Vatovec) for making the event an outstanding success. Also special mentions to Glas Slovenije for your support, Adelaide Slovenian Radio committee and SBS radio (Elica Rizmal, who attended from Melbourne).

*Lep pozdrav,
Adrian Vatovec*



Slovenski Pevski Zbor Adelaide with Australian Youth Choir performing the Slovenian traditional song 'Marko Skače'.



Adrian Vatovec with soprano Johanna Allen

Members of the Slovenski pevski zbor:

Alda Batista, Ivan Benc, Emil Borlak, Mimi Božanič, Danilo Dodič, Veronika Ferfolja, Karlo Filipičič, Reska Gabršek, Ivan Golja, Franc Goyak, Tone Gustinčič, Tone Ivančič, Marjo Jenko, Jože Jerebica, Franc Končina, Ana Likar, Ivanka Pungenčar, Andrej Šmon, Adrian Vatovec, Alojz Vatovec, Cassandra Vatovec, Polda Vatovec



From the Football World Cup Slovene Star Midfielder Zahovic Sent Home after Row with Coach Katanec

SEOGWIPO, 06 JUNE – Slovenia's highest-profile football player Zlatko Zahovic left the World Cup in South Korea, according to a decision of the Slovene Football Association (NZS). This is the latest twist in a scandal that has shaken up the Slovene football team after a severe dispute broke out between Zahovic and the coach Srečko Katanec following Slovenia's defeat in the opening group B game to Spain. Soon after the row, Katanec has announced his plan to step down as the team's manager after the World Cup, while the NZS decided that Zahovic can stay. However, remarks that Zahovic has made after this decision obviously topped everything, prompting the football association to reverse its decision and send the midfielder home.

Insults made to the manager in between and after the game with Spain, improper behaviour at the hotel, breaching of the agreement that the incident should not be discussed in the public anymore, abuse of other players' trust and false statements made after training, these were all the reasons leading to a decision that Zahovic has to leave.

The decision was reached in agreement with Katanec, according to the NZS.

While the football association was obviously unsure of how to settle the dispute, the Slovene general public seemed to side firmly with the coach.

According to an opinion poll published on the web-site of a Slovene commercial television network, more than 80 percent of football fans were convinced that Katanec was right and Zahovic wrong.

The row broke out after Zahovic was substituted in the second half in the match against Spain and consequently accused the coach of belittling him, noting that he would sit on the reserve bank if the manager thinks he is out of shape, but does "not want to be insulted".

Katanec, on the other hand, told news conference that he had to listen to all sorts of things, from accusations that he can be bought by anyone to remarks about his Croatian origin.

Katanec and Zahovic have a history of disputes, however as they both seemed too important for the team, the football association has so far somehow managed to make them see eye to eye. It is Katanec who many feel should be credited with the "Slovene football miracle", as he brought the team on a winning streak after taking over as manager in 1998.

**SLOVENIAN CHOIR
ADELAIDE
SLOVENSKI PEVSKI ZBOR
ADELAIDE**

**10th ANNIVERSARY
CONCERT
1992 - 2002**

Master of Ceremonies

Rosemary Poklar

Opening address

Ernest Orel, President Slovenian Club Adelaide
Slovenian Choir Adelaide

* En glažek vinca rumeni

* V starodavnih časih

* Domača hiša

* Snočkaj sem 'no pošto dobil

Australian Youth Choir

* Al shlosha

* This little Light O' Mine

* The Great Pretender

* Song and Dance (written by Adrian Vatovec)

Conductor: Timothy Marks

Piano accompanist: Elizabeth McDonald

Johanna Allen

* Three Hidden Bridges

(written by Adrian Vatovec)

* Musetta's Waltz from La Boheme

(written by Giacomo Puccini (1858-1924))

Piano accompanist

Veronica Vargas - flamenco

* Dance performed: TARANTOS - a deep and moving number which embodies all the passion, drama and emotion of flamenco.

* Song performed: BULERIAS - a bright gypsy fiesta number.

Dancer: Veronica Vargas

Singer: "el Titi de Algeciras"

Guitarist: Aloysius Leeson

Slovenian Choir Adelaide

* V tujini, domači spomini

(written by Alojz Vatovec and Adrian Vatovec)

* Vaški zvon

* Ulice so temne

* Rom Pom Pom

Slovenian Choir Adelaide and

Australian Youth Choir

* Marko skače

Vibrant Art

Exhibition by Justina Schneider and Anica Strgar

Stage manager: Patricia Leš

Photography: Irene Vatovec

Sound recorder: Don Balaz

Program co-ordination:

Slovenian Club Adelaide cultural committee in co-operation with Slovenian Club Adelaide management committee and the

Adelaide Slovenian radio committee.

SLOVENIAN CHOIR ADELAIDE

Slovenian Choir Adelaide was established in 1992 by the late Alojz Vatovec (1928-2000) as a vehicle to sustain and promote the richness of Slovenian music. Slovenian Choir Adelaide has participated at numerous Slovenian community events in Adelaide and Melbourne, notably celebrations (social and cultural), milestones (anniversaries) and displays (Migration Museum) and have performed with vocal groups touring from Slovenia. In a broader context the Choir has participated in events such as the SA Brewing Christmas Riverbank Display, Australia Day Parades (King William Street), Port Adelaide Enfield and Glenelg Christmas Parades, Festival of the Coast at Henley Beach, Global Village (Rundle Mall Canopy), Carnival of Adelaide, Victor Harbor Folk Festival, City of Charles Sturt Multicultural Day, Adelaide University International Student Week, Lights of Lobethal and the Millenium Choir in Victoria Square.

The Choir performs folk music from the deep Slovenian repertoire, which dates back from the 16th century, and draws reference from music that has been composed by the Slovenian community in Adelaide to reflect the attitudes of today. Folk songs are a significant source of information about culture, customs, and reactions to historical events.

Choir leader Adrian Vatovec has written music; performed by Slovenian Choir Adelaide; exhibition opening for artist-in-residence of Adelaide Festival of Arts; recorded by Victor Harbor Folk Festival's international headline act; and recorded by the Australian Youth Choir (this recording is utilised at Australian Embassies abroad, Foreign Embassies in Australia, government (eg Governor of New York, President of Slovenia, Prime Minister of Sweden), hospitals (eg Adelaide, London, Los Angeles, Kenya), resorts (eg Fiji, Hayman Island) and institutions (Bureau des Bibliothèques de la Ville de Paris and is the only Australian Christmas recording held at the New York Performing Arts Library). Muhammad Ali has a copy and Australian Commander General Peter Cosgrove, then in charge of international peacekeeping forces in East Timor, said the recording always had first billing in his CD player.

AUSTRALIAN YOUTH CHOIR

The Australian Youth Choir was formed in 1975 and since its inception has established an enviable record of performances: with the Royal Ballet Covent Garden, John Farnham, New York Youth Orchestra, The Australian Tourist Commission, The Vienna Boys' Choir, The American Band 'Foreigner', The Philadelphia Boys Choir and Chorale, Rugby Union State of Origin opening ceremonies, Australian Test Cricket opening ceremonies, A.F.L Grand Final opening ceremonies, including the Centenary Grand Final with Australia's leading performers, Carols by Candlelight, The Sydney Olympic Parades, numerous television and radio performances, conventions and ceremonies including performances before His Holiness Pope John Paul II, Australian Federal and State governments, and The Centenary of Federation Celebration. Overseas concert tours have seen the Australian Youth Choir perform throughout the United States and Europe in locations such as Carnegie Hall, New York, The Vatican and Westminster Abbey. The Australian Youth Choir's Chamber Choir is conducted by the State Director of Music, Mr Timothy Marks.

VERONICA VARGAS - FLAMENCO

Led by Veronica Vargas, acclaimed as the 'face of flamenco' this premier flamenco dance group presents all the colour, fire and passion of authentic flamenco music and dance from the south of Spain featuring gypsy singer "el Titi de Algeciras". Principal Dancer Veronica Vargas lived and trained for many years in Madrid and Seville, Spain - emerging as one of the best and most innovative flamenco artists in Australia today, critically acclaimed for her exciting and passionate dance performances. Veronica Vargas has thrilled Australian audiences with her highly successful and original flamenco productions of 'LOLA!' in the 2000 Adelaide Festival Fringe and *El Frigo* in the 1998 Festival Fringe. Veronica is Director of the Triana Flamenco Dance Studio located at 20 Third Street, Brompton, phone 8340 0360. Triana is the famous gypsy district of Seville in the South of Spain - and home of the legendary 'Carmen'.

JOHANNA ALLEN

Johanna Allen is a young soprano who performs with The State Opera Company of South Australia, and has appeared with the Adelaide Symphony Orchestra. She is also an accomplished musical theatre artist appearing in productions at the Festival Centre and she is also part of the Adelaide based cabaret trio "Gentlemen Prefer Curves".

She has created works for youth theatre that have premiered in the Adelaide Festival Centre and as an actor she has worked with various companies including the Junction Theatre, Playbox Theatre Co. and the South Australian Film Corporation. Johanna is a graduate in Music, and Drama Studies from the Elder Conservatorium, and University of Adelaide. Whilst at the Conservatorium, Johanna was awarded the Josephine Bagot Prize, and was also a recipient of a State Theatre of South Australia Drama Award.

Savo Tori

22. 6. 1919-19. 4. 2002

Ode to Trbovlje

TRBOVLJE, MY UGLY, CURSED AND BEAUTIFUL GORGE,
dug out by men's want for the anthracite hidden in your bosom!
At the sound of your name the burghers of Ljubljana shuddered.
TRBOVLJE - let me chat my ode of loathing for you in the first
twenty years of my life, and then the ode becomes my rhapsody of
apologies, fantasies, love ... of reminiscence and sweet nostalgia
turning black and shiny as the coal you spat.

Forgive me TRBOVLJE!

TRBOVLJE, no progeny of mine will understand this nostalgic cry.
Only YOU know the sweet memory

- of the first snowflakes outside my window ... so brusquely covered
by your black coaldust

- of my first steps on our wooden porch

- of your inches-thick dust or mud on your roads

- of the green, pine-smelling slopes of your hills

- of the bravado-cursing of your drunks

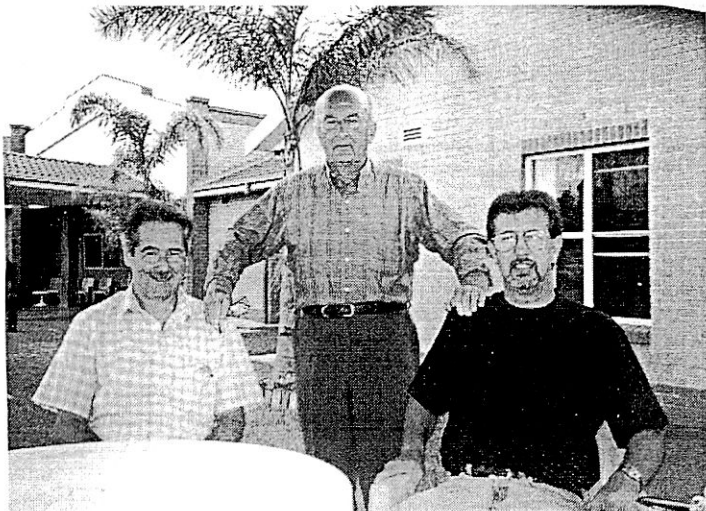
- of the early spring flowers ... 'trobentice', 'teloh', 'zvoncki',

covering your snow-soaked black soil

- of the clicking of church bells from St. Martin, St. Nicholas, St.
Anna (how I miss it!)

- of all your roughness and toughness shadowed by Sveta Planina,
Mrzlica, Kum ...

Do take me back - me, traitor!



Sydney, February 2002 -
Savo Tori with his sons Chris and Andrew



Washington, November 1999 - Philippa and Milan Beribak
visiting Marita and Savo
(Photos: Milan Beribak)

Letter

Dear Stanka,

Recently I was reading some interesting articles on your web site. I wish
to alert you to incorrect information. I looked at "Slovensko solstvo v
Avstraliji" the section

Slovenščina na sydneyjski državni gimnaziji:

"Leto 1978 bo zapisano v avstralski zgodovini kot začetek poučevanja
jezikov drugih narodnosti na državnih sobotnih šolah v Avstraliji."

from url (<http://www.glasslovenije.com.au/glas-slovenije-solstvo-gimnazija.htm>). This opening statement is inaccurate.

In Victoria the Saturday School of Modern Languages was established in
1935, and provided the model for the other states, including NSW.

Furthermore, as has been widely publicised in Australia and Slovenia,
Slovenian was inducted in 1976 in Victoria, and then offered as a second-
ary subject the next year, in 1977, in Victoria. Slovenian language as a
secondary school subject was offered later in NSW. So therefore I am
again dismayed to see inaccurate reporting. I am sending in attachments
for your information:

1. A Short History of Slovenian Language in Victoria

2. A Brochure on Learning Slovenian in Australia

Z lepimi pozdravi, Sandi Ceferin

Slovenian as a secondary school subject in Victoria

A major breakthrough for Slovenian language occurred in 1976, when
Slovenian became an accredited school subject in the *Victorian School
of Languages (VSL)*.

By the end of 1976 the *Slovenian Teachers Association of Victoria (STAV)*
was founded. The purpose of the organization was to gather qualified
teachers of Slovenian background and form a pool of teachers to draw
upon.

In 1977 six classes were opened at three VSL Centres. They were well
supplied with a suitable text-book, *Slovenian Language Manual* (Gobetz)
published in USA and a selection of supplementary texts published mainly
in Slovenia and Italy.

The accreditation of Slovenian as a *Higher School Certificate* subject
took place in 1980. It was the first subject to be accredited under the more
rigorous educational reform, introduced by the *Victorian Institute
of Secondary Education*. In 1981 the first group of students completed
Slovenian HSC. Since then fifty-four students have completed HSC or
VCE, as it was later named, when the second and more complete reform
took place.

Slovenian as a secondary school subject in NSW

Slovenian was accredited by the state school system of NSW in 1979,
when it was introduced as a subject in the newly established *Saturday
School of Community Languages, NSW*.

Slovenia Hosted the Largest Meeting of Central European Presidents to Date

LJUBLJANA, BRDO PRI KRANJU, BLED, 31 MAY (STA) - Slovenia's lakeside
resort of Bled and the mansion at Brdo pri Kranju hosted the ninth
traditional meeting of presidents of Central Europe, which was at-
tended by sixteen presidents, the largest number to date. The launch
of the summit, the largest multilateral event ever culminated a whole
year of preparations which have tested the country's previous experi-
ence in hosting large international events. The summit was attended
by the presidents of Austria, Bulgaria, the Czech Republic, Croatia,
Germany, Hungary, Italy, Macedonia, Moldova, Poland, Romania,
Slovakia, Slovenia, the Ukraine and Yugoslavia, as well as the presi-
dent of the Bosnia-Herzegovina presidium. This was the first time
that the heads of state from Macedonia and Bosnia-Herzegovina at-
tended this traditional meeting.

The Central European summit has presented itself as an opportunity
to unveil the well that will stand in front of the Zora Villa, a mid-19th
century estate which is today the home of the Bled Town Hall and a
wedding hall. The villa sprung up at a time when Bled was all the
more becoming an important resort, as well as health, tourist, diplo-
matic and cultural centre. The stone well is in the shape of a ring: a
symbol of perfection, eternity and faith, as well as of Slovenia as the
"ring of Europe", as was written in a poem by 19th century Slovene
poet Valentin Vodnik. A bronze sculpture, a symbol of Slovenia's high-
est mountain, Triglav, which is also the mythical figure of divinity,
will feature in the centre of the well. Moreover, the shape of the scul-
pture at the spring of the well symbolises the source of life. The scul-
pture is the work of sculptor Slavko Oblak, a native of Bled, who
currently creates in Landshut, Germany.

NEWS STA

Maribor/Lučë - The spa Terme Maribor presented at news conference its new congress centre, which is to host the first guests as early as this week. Stretching on 3,150 square metres, the centre comprises six assembly rooms, with the investment worth some five million euros, according to the managing director of the spa Alenka Iskra. In addition to the new congress centre, the spa, located in NE Slovenia, has also built a new complex of swimming pools, saunas, squash courts and a beauty centre. Moreover, it plans to increase the number of hotel rooms and apartments to a total of 240 beds.

Luxembourg - The public support for Slovenia's accession to the EU is still rather low among the citizens of EU member states, as Slovenia places only 11th among 13 candidate countries the EU citizens would like to see in an enlarged Europe, the results of the latest Eurobarometer survey show. Slovenia's membership in the EU was supported by merely 37 percent of EU citizens, while 40 percent of them opposed it, the regular six-month survey of the EU citizens' opinion on enlargement, results of which were presented recently. Only Romania and Turkey placed worse, while Malta, Hungary and Poland topped the list of EU citizens' favourite candidate countries for an enlarged Europe. The enlargement process itself was supported by 51 percent of EU citizens, while 30 percent indicated their opposition to it. Although support for the enlargement process and the candidates in general grew in the latest Eurobarometer, the final picture still resembles that of the previous surveys. Slovenia has thus remained on the bottom of the list, sharing the penultimate spot with Romania, with Turkey at the very bottom. The top three spots, on the other hand, have always been occupied by Malta, Hungary and Poland. As has been the case throughout the previous polls, the Union's citizens would prefer to see Switzerland, Norway and Iceland join the EU rather than the current EU aspirants. Slovenia's bid to become a member of the EU proved to be most popular among the people of Sweden (61 percent for, 24 percent against) and Greece (59 percent for and 26 percent against). Support for Slovene membership of the EU reached record levels in Austria, where 51 percent supported it while 40 percent were against. Moreover, support for Slovenia's bid to join the EU exceeded opposition in six other member states: Denmark, Spain, Italy, Luxembourg, Portugal and Ireland.

Soccer FIFA World Cup Slovenia lost to Spain and South Africa and have thus lost all hope of qualifying for the 1/8 finals.

When asked about the criteria that the candidate countries should fulfil before joining, the citizens of the fifteen member-bloc pointed to the respect of human rights and democracy (95 percent), the fight against crime (92 percent), protection of the environment (92 percent), the capability to contribute to the joint European budget (85 percent), the adoption of the already implemented EU principles and policies (82 percent), a small price of the enlargement process for the current members (81 percent), an EU-comparable level of economic development (77 percent) and the willingness to put European interest before national (72 percent), according to the Eurobarometer.

Maribor - One is wondering whether the latest figures of the Austrian census are actually alarming and worrying for the Slovene ethnic minority in the Austrian province of Carinthia, the daily Vecer wonders a couple of days after it was revealed that only 12,600 persons in Carinthia quoted Slovene as their first language last year, which is a drop of 9.9 percent compared to the census of 1991. The Slovene minority is dropping by one percent on a yearly basis, Vecer observes under the headline "The Last Carinthian Mochican", and adds that this figure should in fact alarm and worry not only the minority, but primarily Austria and Carinthia. The question arises of why Slovenes are not more self-confident in the Austrian province of Carinthia, says Vecer, listing several reasons for this, including the fact that the minority is not welcome there and its status has been reduced to that of a second-rate group. Austria should, according to the Maribor-based paper, explain to the minority and Slovenia what is going on. When the knowledge of the Slovene language is decreasing, Slovenes should be helped by the necessary state and provincial support, which would raise the language at a level equal to that of German, says Vecer.

Ljubljana - The Slovene Foreign Ministry said it was surprised at media reporting that Croatia is preparing a response to an amendment to the European Parliament's draft report on Slovenia's progress towards accession. According to the amendment, the section of the draft report which says that international arbitration should be considered as a way of solving open issues between

Slovenia and Croatia, should be crossed out, which Croatia finds unacceptable.

Vilnius - Slovenia was among the 36 European countries that signed the 13th protocol to the European Convention on Human Rights, which eliminates completely the death penalty.

Trieste - The Slovene Community (SSk), the Slovene party in Italy filed an appeal at the Friuli-Venezia Giulia administrative court against the new statute of the Trieste province adopted, which eliminated all stipulations protecting the Slovene ethnic community in the province, the party said at a news conference. These include a stipulation on guaranteed jobs for school staff with knowledge of Slovene, a stipulation on the operation of a translation office enabling minority members to use the Slovene language at the provincial administration, and a stipulation on the translation of the provincial statute into Slovene. The new statute thus violated the 1975 Osimo Treaty, which says that minority representatives can communicate with the authorities in their mother tongue.

Ljubljana - Slovenia counts on up to 350 of its citizens to become employees of the EU by 2010. Interpreters and translators would take up about 150 jobs, while between 100 and 200 positions would be filled by experts.

Ljubljana - Prejudice against the Islamic community in Slovenia is the real reason why the first mosque in the country has not yet been built, believes Slovene Ombudsman Matjaž Hanzek. Overcoming the prejudice can only be possible by constant warnings that prejudice leads to intolerance and hostility towards those that are different, said Hanzek, in whose opinion the issue of the mosque could be solved faster if the City of Ljubljana and the Government Office for Religious Communities got more involved. However, a poll of the parliamentary parties showed that the construction of an Islamic centre lacks support.

Sarajevo/Ljubljana - The council of ministers of Bosnia and Herzegovina placed a ban on the imports of pork and the transportation of pigs and wild boars through Bosnia from four countries, including Slovenia. The ban was also put on Romania and some regions of Germany and Bulgaria. In an effort to prevent the introduction of contagious animal diseases into the country, Slovenia too has a list of countries with bans on some pork products and bans on the transport of pigs and wild boars through the country. The FRY and Bulgaria have recently been added to the list, which also includes Romania, Slovakia, as well as some regions of Italy, Germany and Spain.

Presidential Candidate Ivan Kramberger Was Shot Ten Years Ago

LJUBLJANA, 06 JUNE - On 7 June 1992, Ivan Kramberger, a candidate at the 1992 presidential elections, was murdered in his home village Jurovski Dol, NE Slovenia. The "good man of Negova", as he was called, was shot with a hunting rifle at an election rally as he attempted to shore up support for the 1992 elections, after he had managed to get 18.5 percent of the vote in 1990. The perpetrator was sentenced to 12 years in prison, but was released last May. Born on 4 May 1936 into a family of 11 children, Kramberger moved to Germany in 1963 and started working in a hospital, where he attended nurse training and became an expert on dialysis machines. In the following years, he came up with many improvements for the machines, which had earned him fame and fortune. He used part of his fortune for the 42 dialysis machines that he donated to hospitals and patients. He came back to Slovenia in 1990 and immediately became a media sensation, rallying support around the country with a vintage convertible and a monkey by his side. An independent candidate, he nevertheless managed to persuade almost a fifth of the voters to vote for him, and was considered a serious opponent to incumbent President Milan Kucan in the 1992 elections, which Kucan went on to win in a landslide. After the assassination, there was a lot of speculations about a possible political background for the murder, however, the claims were never proved. The decennial of Kramberger's death will be marked by the Negova municipality, where he lived after coming back to Slovenia, with a celebration on Saturday. The municipality is to unveil a monument to the memory of the "good man of Negova".

Gospodarstvo

Belgijci bodo v Sloveniji glavni bankirji

LJUBLJANA /DELOFAX/ – Slovenska vlada je soglasno sprejela odločitev, da se 34 odstotni delež Nove Ljubljanske banke proda belgijskemu ponudniku KBC, saj je prodaja v skladu s programom privatizacije Nove Ljubljanske banke. Država je svoj 34 odstotni delež prodala za 435 milijonov evrov oziroma za 98 milijard tolarjev. Lastniški delež v banki bo razdeljen na tretjine in sicer bo še vedno tretjina ostala v lasti države, tretjino bodo imeli ključni investitorji in tretjino potfeljski investitorji.

Odzivi opozicije na prodajo deleža NLB Belgijcem

LJUBLJANA /STA/ – Na vladno odločitev o prodaji 34-odstotnega državnega deleža Nove Ljubljanske banke (NLB) belgijski banki KBC, so se precej kritično odzvali predstavniki opozicijskih strank. Pogrešajo namreč neko resnejšo strategijo strukture lastništva na dolgi rok, saj glavni cilj prodaje ne more biti zgolj kratkoročno reševanje javno-finančnega problema. Najbolj neprizanesljiv do vlade je bil podpredsednik Jelinčičeve SNS Sašo Peče, ki je vladno odločitev označil kot uničevanje možnosti slovenskega gospodarskega razvoja.

Dosežen dogovor o letalskem prometu med Slovenijo in Črno goro

LJUBLJANA/PODGORICA /STA/ – Po zapletih o razdelitvi letalskih poletov med Slovenijo in Črno goro so se predstavniki slovenskega in črnogorskega letalskega prevoznika, Adria Airways in Montenegro Airlines, na pogovorih v Podgorici dogovorili o razdelitvi trga. Adria Airways bo na progi med Ljubljano in Podgorico od 20. maja naprej ponovno letela trikrat na teden, in sicer do konca letošnjega oktobra. Montenegro Airlines pa bo svoje polete v Podgorico opravljal le še do 20. junija, hkrati pa bo imel do sredine septembra možnost trikrat na teden leteti na progi Ljubljana - Tivat.

Slovinci v prvih štirih mesecih kupili 19.848 novih avtomobilov

LJUBLJANA /STA/ – V letošnjih prvih štirih mesecih so prodajalci avtomobilov kupcem izročili kar

19.848 novih jeklenih konjičkov. Med avtomobili so se kupci v največji meri odločali za *Renaultov clio*, saj so jih kupili 2518, kar predstavlja 12,7 odstotka vseh prodanih avtomobilov v tem obdobju. Drugo mesto je pripadlo *Peugeotovemu 206* - prodali so jih 1437 -, medtem ko je tretje mesto zasedel *Fiatov punto*, ki ga je za svojega izbralo 1224 kupcev. Dobro je šel v prodajo tudi *Volkswagnov golf* - ključje je prejelo 1178 kupcev. Prodajalci avtomobilov so sicer imeli največ dela marca, ko so prodali 5618 avtomobilov oz. dobrih 28 odstotkov vseh v prvi tretjini leta prodanih jeklenih konjičkov.

V Srbiji sto slovenskih poslovnežev na dan, živahno tudi v BiH

BEGRAD, SARAJEVO /DELOFAX/ – Od konca lanskega leta Srbijo z večjimi ali manjšimi gospodarskimi uspehi obišče kakih 100 slovenskih poslovnežev. Po besedah predsednice Gospodarske zbornice Slovenije (GZS) se gospodarsko sodelovanje med Slovenijo, Bosno in Hercegovino in Zvezno republiko Jugoslavijo (Srbijo in Črno goro), v zadnjem letu močno krepi: vrednost slovenskega izvoza v BiH je lani doseglo kar 397 milijonov dolarjev, v ZRJ pa 235,6 milijona dolarjev. Slovenija tudi intenzivno sodeluje pri privatizaciji bosanskih in jugoslovanskih podjetij. Vodja info-linka GZS Mojca Osojnik pa je zbranim novinarjem na tiskovni konferenci predstavila spletni portal informacijskega sistema gospodarskih zbornic držav nekdanje Jugoslavije

www.se-cci.net

Podatki so zbrani iz vsebin spletnih strani gospodarskih zbornic Slovenije, Hrvaške, BiH, Makedonije, Srbije in Črne gore. Informacije so dostopne v angleškem in nacionalnih jezikih.

Tečajnica Banke Slovenije

Srednji devizni tečaj (10. junija 2002)

Država (enota)	tolarjev	Država (enota)	tolarjev
EMU (1 EUR)	225,8602	Madžarska (1 HUF)	0,9358
Avstralija (1 AUD)	136,4632	Poljska (1 PLN)	59,3089
Danska (1 DKK)	30,3739	Švedska (1 SEK)	24,4218
Hrvaška (1 HRK)	30,8051	Švica (1 CHF)	153,3960
Japonska (1 JPY)	1,9178	V. Britanija (1 GBP)	349,1424
Kanada (1 CAD)	155,5297	ZDA (1 USD)	238,9044

Izolsko družinsko podjetje Salladia ogrozilo približevanje EU

IZOLA /STA/ – Izolsko družinsko podjetje Salladia za tradicionalno ročno predelavo ribjih specialitet se je znašlo v hudih težavah zaradi določil pravilnika o veterinarsko-sanitarnih pogojih za proizvodnjo živil živalskega izvora ter oddajo v promet za javno potrošnjo, ki je bil sprejet leta 1999 in bo stopil v veljavo novembra letos. Koprski območni urad Veterinarske uprave RS (VURS) je delo v obratu, kjer je 11 zaposlenih, ustavil 9. aprila, zdaj pa je ob vnovičnem inšpekcijskem pregledu podjetje Salladia dobilo dovoljenje za ponoven začetek dela. Družinsko podjetje Salladia od leta 1993 proizvaja na tradicionalni način ribje izdelke - slane ribje filete, ribje solate in bakalar. Letno predelajo 12 ton svežih sardonov, od tri do štiri tone polenovke in 3,5 tone ostalih rib. V obratu, kjer vse ribje izdelke pridelajo ročno, je do težav prišlo zaradi slovenskega približevanja EU.

Konec težav z angleščino za poslovneže

LJUBLJANA /STA/ – Pri založbi Mladinska knjiga so izdali *Priručnik poslovne in protokolarne angleščine* avtorice Manice Lipec. Priručnik je namenjen vsem, ki se želijo v angleščini učinkovito in ustvarjalno sporazumevati, hkrati pa pomaga kultivirati izražanje in vedenje v tipičnih poslovnih položajih. Knjigi, v kateri so zbrana vzorčna besedila, dopolnjena s slovarčkom s ključnimi besedami in besednimi zvezami, je dodan CD-rom s triindvajsetimi vzorčnimi pismi v angleščini. V knjigi je uporabljena večinoma britanska angleščina, pa tudi ameriška, avstralska in kanadska.

Gorenje bo sodelovalo s srbskim Elinteurom

VALJEVO /STA/ – Slovenski velikan za proizvodnjo bele tehnike Gorenje in podjetje Elinteur iz Valjeva sta se dogovorila o skupni proizvodnji ter plasmaju bele tehnike in termoakumulacijskih peči.



Aerodrom Maribor prodan

MARIBOR /VEČER/ – Podjetje Prevent iz Slovenj Gradca je bil edini, ki je v predpisanem roku oddal ponudbo za neposreden odkup premoženja stečajnega dolžnika. Stečajna upraviteljica Aerodroma Maribor Majda Jaki jim ga je prodala za 250 milijonov tolarjev.

Kitajci silijo v Trst

TRST, KOPER /PRIMORSKE NOVICE/ Na tržaškem sedmem pomolu je vse večja gneča. Med družbeniki Tict krožijo neuradne novice, da naj bi velika singapurska družba PSA 'silila' na sedmi pomol skupaj s kitajskim partnerjem Evergreen, ki že dalj časa odkrito kaže željo po močnejši prisotnosti v Trstu. Delničarji Tict zaenkrat ne želijo komentirati takšnih novic, podobno menijo tudi v Luki Koper, ki ima v omenjenem podjetju Tict 49-odstotni delež. Delo na sedmem pomolu pa je te dni zastalo, prvič odkar s pomolom upravlja mešano italijansko-slovensko podjetje.

Število ekoloških kmetij se vztrajno povečuje

LJUBLJANA /STA/ – Zdrava in varna hrana postaja vse bolj pomembna za sodobnega potrošnika, ki se zaveda, da je pri pridelavi hrane vse bolj pomembno tudi varovanje in ohranjanje okolja za prihodnje rodove. Slednje še posebej poudarjajo tisti, ki se ukvarjajo z ekološkim kmetovanjem. Tako kot drugje po Evropi, se tudi v Sloveniji število ekoloških kmetij hitro povečuje. Lani je certifikat ekološke proizvodnje pridobilo preko 800 kmetij oz. približno odstotek slovenskih kmetij, letos pa je v sistem kontrole ekološkega kmetovanja vključenih 1200 kmetij.

Mercator v Kranju odprl nov nakupovalni center

KRANJ /STA/ – Poslovni sistem Mercator je v Kranju odprl največji nakupovalni center na Gorenjskem, ki meri 11.600 kvadratnih metrov, od tega je 7600 kvadratnih metrov prodajnih površin. To je že 16. Mercatorjev center, postavljen v zadnjih treh letih in pol.

Zapisali so še v ...

STA o DRUŽINI

Na slovesni akademiji ob 50-letnici slovenskega katoliškega tednika *Družina* je metropolit in ljubljanski nadškof Franc Rode omenjenemu časniku podelil najvišje cerkveno odličje, t. j. *odličje sv. Cirila in Metoda*. Vlogo tega tednika v preteklega pol stoletja je ocenil za neprecenljivo. Slavnostni govornik, akademik Alojz Rebula, je spomnil, da *Družine*, ki se ji je v preteklosti spreminjalo tako število člankov kot tudi periodika izhajanja, ne bi bilo brez požrtvovalnih škofov in duhovnikov, uprave in brez zvestih bralcev. Ti lahko od 1. maja *Družino*, ki izhaja ob sredah, skoraj v celoti preberejo tudi na prenovljenih spletnih straneh.

DELO

Neuradno je slišati, da je skupina iz Ljubljane, ki s predstavniki NATO organizira pogovore, pri sobesednikih naletela na veliko trše stališče, kakor je pričakovala. Ameriški ton je pred dobrim tednom nakazal namestnik Colina Powella Marc Grossman: "Ljudje vedo, da se ne pridružujejo podeželskemu golfklubu, ampak vojaškemu zavezništvu."

Pri končnih pripravah na povabilo novim članicam Američane zanima predvsem njihova vojaška pripravljenost. Slovenski delegaciji so naravnost povedali, da pričakujejo povišanje vojaškega proračuna in preoblikovanje Slovenske vojske v organizacijo, od katere bo NATO imel koristi. Približne reforme in zgolj estetski popravki jih ne zadovoljujejo. Opazili so tudi, da je vlada kupila civilno letalo iz vojaškega proračuna, in izrazili nezadovoljstvo. Eden od slovenskih funkcionarjev je v Pentagonu pojasnil, da je nakup odpovedan in da bo Slovenija s tem denarjem nabavila helikopterje za nadzor meje. Vendar so ga zavrnili, da je nadzor meje stvar policije, policijske opreme pa Slovenija ne more prišteti k vojaškim pripravam. Drnovšek bo Bushu prinesel darilo, ki ustreza ZDA:

z ameriški terenskimi vozili opremljena nova profesionalna enota Slovenske vojske odhaja v Bosno, od koder bi se Američani radi umaknili. Takšne geste so Beli hiši všeč, vendar jih hočejo več. Posebno zadrego povzroča slovensko javno mnenje. V State Departmentu pravijo, da slovenskega članstva v NATO, ZDA ni predpisal zdravnik, ampak da Slovenija sama prosi za vstop.

DELO

Janko Lorenci piše v Sobotni prilogi Dela pod naslovom *Strona v realnost - Obdobje premierove osebne politične neranljivosti se je končalo*:

Doslej so napake njegove stranke in vlade plačevali stranka, drugi ministri, strankarski veljaki itd. Premier nikoli. Glavni razlog, zakaj je Drnovšek začel tudi na lastni osebi čutiti grehe svojega voditeljstva, je splošna velika negotovost. Ustvaril pa jo je sam z zgodnjo napovedjo svojega morebitnega premierskega umika. Drnovšek je (bil) na slovenski sceni tako dominantna figura, da zdaj skupaj z njim izgublja avtoriteto, verodostojnost in stabilnost tudi njegova stranka, vsa oblast in politika v celoti. Vse postaja nekakšen velik provizorij. Odsotnost dolgoročne naravnosti je bilo sicer mogoče očitati vsem dosedanjim vladnim ekipam, toda sedanjí položaj je to kratkoročnost, to kratkosapnost privedel do absurda, poudarja komentator in napoveduje možnost, da se bodo stvari, potem ko se je enkrat sprožil proces psihološke detronizacije, zelo obrnile proti Drnovšku. Poslej bo kriv za vse. Nekdanjega statusa osebne neranljivosti si najbrž ne bo pridobil nikoli več, tudi če bo skušal nekako popraviti tiste poteze, ki mu tačas najbolj škodijo. Najslabše pa bi bilo, meni komentator, če bi premier na usihanje svoje popularnosti odgovoril z izgubo samozavesti, populizmom in ustrezljivostjo vsem mogočim zahtevam. Njegovi kredibilnosti in ratingu bi to malo koristilo, državi, ki lovi krhko finančno-gospodarsko ravnotežje, pa bi zelo škodilo. Mogoče bi bilo najbolje, če bi se Drnovšek takoj odločil za predsedništvo države, stranki pa dal možnost, da čimprej in s čim manjšo škodo za Slovenijo razreši vprašanje nasledstva. Brez stabilne LDS je nameč neizbežno nestabilna vsa slovenska politična scena. LDS pa je z leti postala izrazito personalistična, kot celota slabo profilirana in notranje dokaj razcepljena stranka. Zdi se, da bo boj za Drnovškovo nasledstvo v vsakem primeru trajal dolgo, tudi če bo premier komu podelil svoj izrecni blagoslov. Za zdaj ni videti nobene strankarske ali celo zunajstrankarske osebnosti, za katero bi lahko človek mirno rekel: ta in nihče drug naj bo novi vodja LDS. Tako bi bilo po drugi strani za stabilnost LDS in politike še najbolje, da bi Drnovšek ostal premier, meni komentator, hkrati pa

sprašuje, ali je za to še motiviran, še zlasti zdaj, ko postaja veliko bolj izpostavljen. In tudi če bo podaljšal svoje premierstvo, bo problem njegovega nasledstva samo odložen. Slovenijo srednje-ročno najbrž čaka nov pojav: politična nestabilnost, napoveduje komentator in pripiše: Če se motimo, toliko bolje.

DELO

"Ali bodo Alpe še naprej primerne za bivanje?" so se spraševali številni evropski novinarji po katastrofalnih snežnih plazovih, ki so prizadeli alpsko območje pozimi 1999. Isto vprašanje se je ponovno pojavilo po poplavah in hudournih vodah jeseni 2000. In zagotovo si ga bomo morali spet postaviti, ko se bodo zaradi segrevanja podnebja odtajala stalno zamrznjena tla, v dolino pa bodo zgrmele velikanske količine gruščica ter uničile naselja in prometne povezave. Večji del prebivalcev v Alpah živi v mestih in na zgoščenih območjih, kjer življenje vsak dan ogroža predvsem motorizirani promet – in ne plazovi ali hudourniki. Samo deset do dvajset odstotkov alpskega prostora je primerne za intenzivno rabo. Pritisk na tovrstna najboljša zemljišča je velikanski in tako bo območja na alpskem obrobju, glavne doline in turistične centre vsak čas v celoti zajel proces urbanizacije, medtem ko se odročne vasi in doline vedno bolj praznijo. Ta umik sicer ustvarja nov prostor za divjino, sočasno pa veliko izgublja krajina in njena kultura. Štrmi tereni, velika nihanja v temperaturah in padavinah, občutljiva vegetacija v višjih legah in številni drugi dejavniki so Alpe oblikovali v dinamičen ekosistem, ki ljudem postavlja precejšnje omejitve.

EL MUNDO

Slovenija je v nasprotju z drugimi republikami nekdanje Jugoslavije le z nekaj dnevi vojne začela uspešno pot navzgor, ki jo je pripeljala do položaja prve kandidatke za vstop v Evropsko unijo. Slovenija ima 40 kilometrov lepe jadranske obale in notranjost, ki odseva sijaj avstroogrskega imperija, v članku z naslovom "Nepoznana kandidatka številka ena - Slovenija je prva na seznamu za vstop v EU" piše španski dnevnik El Mundo.

MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE RS

Na straneh Ministrstva za zunanje zadeve smo našli odgovor ministra, dr. Dimitrija Rupla, bralki Dela, na koncu pa njegov "post scriptum":

P.S. Odgovor Saši Vidmajer objavljamo na spletni strani MZZ, ceprav bi si želeli tudi objavo v Delu. Tam žal - v nasprotju z navadami v drugih civiliziranih deželah - mnenj zunanjega ministra ne želijo objavljati oz. bi ga želeli cenzurirati. Demokratični standardi in profesionalnost se v Sloveniji žal znižujejo.



7* dni

Mariborski tednik 7D je dobil novi, prijaznejši naslov 7* dni. Iz tega mariborskega tednika črpamo pri Glasu Slovenije mariskatero informacijo.

APA

Avstrijska tiskovna agencija APA je poročala, da je slovenski premier Janez Drnovšek deseto obletnico prve izvolitve za mandatarja slovenske vlade praznoval v znamenju nizke podpore slovenskih državljanov. Kot je izpostavila APA, je Drnovška v javnomnenjski raziskavi podprlo le 49,8 odstotkov Slovencev. Podpora politiki vlade Janeza Drnovška je najnižja doslej, je poročanje Dnevnikovega prispevka z naslovom *Vlada je strmoglavila* povzela APA. Avstrijska agencija je še izpostavila, da se je glede na izsledke Dnevnikove raziskave okrepila tudi večina tistih Slovencev, ki nasprotujejo vstopu Slovenije v zvezo NATO.

TANJUG

Srbski Tanjug je poročal o prestrukturiranju elektroenergetskega sistema v Sloveniji, ki je v tem procesu najdlje v primerjavi z bivšimi jugoslovanskimi republikami. Od prvega januarja 2003 bo slovensko tržišče električne energije popolnoma odprto za tujce, do sedaj pa se je že pet slovenskih podjetij odločilo, da bo električno energijo nabavljalo pri avstrijskih proizvajalcih.

VEČER



Po svetu

VILNIUS

/VEČER/ – Ob začetku srečanja zunanjih ministrov Sveta Evrope v litovski prestolnici Vilnius so predstavniki 36 evropskih držav podpisali 13. protokol k evropski konvenciji o človekovih pravicah, ki popolnoma odpravlja smrtno kazen.

CELOVEC

/DELO/ – Ponemčevanje kažipotov na avstrijskem Koroškem! Koroški deželni glavar Jorg Haider je uresničil napoved o "ponemčevanju" kažipotov na cestah, ki vodijo v Slovenijo - in tudi v Italijo. Že ta mesec cestna uprava menja vse table z nenemškimi imeni na koroških cestah. Na novih kažipotih bo odslej pisalo "Slovenien (SLO)", namesto "Ljubljana (SLO)". Na avtocesti v Italijo ne bo več oznake "Udine (1)", ampak "Italien (1)". Zamenjava 30 tablic bo avstrijske davkoplačevalce stala 20.000 evrov.

GORICA

/DELO/ – V novem statutu Tržaške pokrajine, ki je bil sprejet pred dvema mesecema, so črtani vsi člani o slovenski manjšini na Tržaškem in njenih pravicah, ki jih je vseboval prejšnji statut. Zato je pokrajinsko vodstvo Slovenske skupnosti vložilo na deželno upravno sodišče priziv z zahtevo, naj se novi statut razveljavi, saj je nesprejemljivo črtanje členov o slovenski šoli in o uradu za prevajanje.

ESSEN

/VEČER/ – V Essnu je bila osrednja slovenska prireditev v zahodni Evropi. Udeležilo se je je 15 zdomskih folklornih skupin iz ZR Nemčije in folklorna skupina Bled iz Slovenije. Letošnjo folklorijado so pozdravili slovenski veleposlanik v Berlinu Alfonz Naberžnik, županja mesta Essen in predstavnica zunanjega ministristva RS Vesna Gornik. V pisanem programu plesnih skupin so predstavili gorenjske, štajerske, koroške, primorske, prekmurske, italijanske in nemške narodne plese. Različne narodne noše in odlično plesanje amaterskih plesalk in plesalcev so navdušili številne gledalce v dvorani Zeche Zollverein v Essnu. Letošnjo folklorijado je organiziralo slovensko kulturno in športno društvo Bled iz Essna.

TRST

/STA/ – V Slovenskem gledališkem muzeju (SGM) so po predstavitvi knjige *Slovensko gledališče v Trstu 1945-1965* odprli še razstavo z istim naslovom. Na razstavi, s katero, tako kot z že omenjeno knjigo, obeležujejo stoto obletnico ustanovitve Dramatičnega društva v Trstu, so prikazane najpomembnejše postaje gledališke ustvarjalnosti v obravnavanem obdobju, ki se začne maja leta 1945 s prihodom IX. korpusa slovenske partizanske vojske in njegove igralske skupine v Trst in zaključni z odprtjem Kulturnega doma jeseni leta 1964. Razstavo je odprla ministrica za kulturo Andreja Rihter, ki je med drugim dejala, da vidi razstavo v SGM kot preplet dvojega - počastitve stoletja slovenske gledališke igre v eni temeljnih ustanov slovenskega kulturnega prostora in razmisleka o novem stoletju.

GORICA

/PRIMORSKE NOVICE/ – Z mašo v italijanskem, furlanskem in slovenskem jeziku v goriški stolnici in s koncertom sakralne glasbe v Avditoriju furlanske kulture so se v Gorici končale slovesnosti ob 250. obletnici ustanovitve goriške nadškofije. Zahvalno mašo v goriški stolnici, ki je predstavljala vrhunec slovesnosti, je vodil beneški kardinal Marco Ce', somaševali pa so vsi zbrani škofje in več kot sto duhovnikov goriške nadškofije. Slovenski metropolit in ljubljanski nadškof Franc Rode se srečanja zaradi bolezni ni udeležil, navzoča pa sta bila koprška škofa Metod Pirih in Jurij Bizjak. Kardinal Ce' je v pridigi predvsem izpostavil težko zgodovino Goriške in goriške Cerkve skozi stoletja.

BEOGRAD

Slovenski pevec Zoran Predin se je znašel na zmenku s srbsko publiko. "Šel sem pogledat, ali me še imajo radi", je dejal. Slovenskega kantavtorja je v kulturnem in kongresnem centru Sava z bučnim ploskanjem nagrajevala dvatisočlavana navdušena množica.

KRK

/PRIMORSKE NOVICE/ – Na največjem hrvaškem otoku Krku bo matična hidroavionska baza nemško-hrvaške družbe European coastal airlines. Že letos naj bi jadranska mesta povezovala dva hidroaviona. Projekt bo zanimiv tudi za slovenske turiste, saj naj bi hidroavioni vzleteli tudi iz Rovinja, Pulja in Reke. Tako bodo vzpostavljene hitre povezave z daljnim Visom, Lastovom, Korčulo, Dubrovnikom ...

FLORIDA

/VEČER/ – Menda se še ni zgodilo, da bi se posadka, sestavljena iz samih Mariborčanov, odpravila na pot čez Atlantik. Prav to pa so storili Mariborčani, ki so te dni odrinili iz pristanišča Tampa na Floridi, odrinilo jih je pet: Jože Lovec - Oli, Vojko Mitrovic - Vojc, Bojan Hrovatin - Hektor, Boris Buždon - Buca in Miran Pernarčič - Mirč, le da se bosta zadnja dva od preostale trojice po tretjem delu poti (prvi se bo koncal na Key Westu in drugi na Bahamih) poslovala in se z Bermudskih otokov domov vrnila z letalom. Preostali bodo nadaljevali pot prek Atlantskega oceana: od Bermudov bodo potrebovali še 14 dni do tri tedne, da bodo pripluli na portugalske Azore, in potem še kakih deset dni do cilja v Gibraltarju. Jadrnica z imenom *Sokol* bo nato s svojim lastnikom, Jožetom Lovcem, nadaljevala pot na Jadransko morje in se za nekaj časa ustavila najprej na Korčuli ter se na koncu zasidrala v izolski marini. Sokola, ki bo približno mesec in pol edini dom trojici jadrancev, je njen lastnik, zdaj na Floridi živeči podjetnik Jože Lovec, sam gradil in je replika ameriškega škunerja s konca 19. stoletja.

WASHINGTON

/STA/ – Za turiste in tuje poslovneže bodo odslej pri vstopu v ZDA veljala strožja pravila. Med drugim bodo tujci ameriškim mejnim uslužbencem morali pokazati potni list ali vizum z biometričnimi znaki, kot so prstni odtisi ali identifikacija zenice. To predvideva predlog zakona o varnosti mej, ki ga je sprejel predstavniški dom ameriškega kongresa s 411 glasovi za in nobenim proti. Predlog zakona tudi predvideva, da morajo vse države, katerih državljani za vstop v ZDA ne potrebujejo vizuma, če želijo to ugodnost obdržati, do oktobra 2004 izpolniti zahteve ZDA in izdati potne liste z biometričnimi oznakami.

BRNO

/DELOFAN/ – Vrhunski sestanek voditeljev držav ali vlad članic NATO novembra letos v Pragi (tu naj bi bila povabljena tudi Slovenija), priteguje veliko pozornost čeških organizatorjev. Nujno bodo morali preveriti nekaj sto ljudi, pogledati v nekatere tajne dokumente vseh, ki bodo prišli v stik z udeleženci. Mednje sodijo natakariji, ki bodo v praškem kongresnem središču stregli visokim gostom. Prisotnih bo 2500 članov delegacij, 3000 novinarjev, za red bo skrbelo kar 13.000 čeških policistov.

GLAS AMERIKE/ZDA za GLAS SLOVENIJE

Poroča Alenka Richardson

Ameriški kongres razpravlja o možnosti nove zakonodaje, ki bi omogočila, da bi bili piloti na komercialnih poletih oboroženi. Po 11. septembru se vedno več Američanov odloča za letalske polete, čeprav si letalska industrija še ni popolnoma opomogla. Javno mnenjske ankete kažejo, da medtem ko mnogo ljudi še vedno letijo in se počutijo varnejše pa so še vedno nervozni in hočejo da bi bilo storjenega več. Za poostrene akcije si med drugim prizadeva združenje pilotov, ki zastopa kar 64.000 pilotov na 45 letalskih družbah v ZDA in Kanadi. Te dni je skupina pilotov prišla na Kapitolski Grič v podporo zakonodaje, ki bi pričela s programom omogočanja treninga izbranih letalcev na prostovoljni osnovi. Kongresnik John Mika iz Floride je izjavil, da sedanji ukrepi, kot je na primer prisotnost varnostnih organov na poletih ni dovolj. Pilot je zadnji, ki se lahko brani in zakaj naj bi bilo njemu zanikana priložnost, da se brani, da brani posadko in potnike, je poudaril Mika. Sindikat letalcev ni zadovoljen z odločitvijo Busheve administracije, ki temu nasprotuje. Administracija trdi, da je orožje, ki povzroči močan električni šok zadovoljivo odvrailno sredstvo, medtem ko sindikat letalcev to zanika. Eden od pilotov, ki so se pritožili na Kapitolskem Griču je poudaril, da niti sedanja vlada, niti administracija, za varnost pri prevozu nista storili dovolj za zaščito potnikov, posadke in pilotov. V okviru nove zakonodaje bi 500 letalcev, ki so tudi bili pred tem ali v ameriški vojaški službi ali pa varnostnih organih, pričelo s treningom. Predno pa bi lahko pričeli nositi orožje na poletih bi bili podrobno pregledani v vseh sferah svojega življenja. Kongresnik Don Young iz Alaske je poudaril, da ni nič drugega bolj učinkovito kot strelno orožje v rokah človeka, ki zna ravnati z njim. Združenje letalcev se sedaj pripravljajo na vgraditev močnejših vrat pri vstopu v pilotovo kabino, vendar bo to končano šele do aprila 2003.

RIM

/DELOFAN/ – Papež je 18. maja proslavil svoj 82. rojstni dan, vendar je bil preslaboten, da bi prebral govor, ki so mu ga pripravili. Kljub vsemu pa namerava še letos obiskati Bolgarijo, Azerbejdžan, Kanado, Latinsko Ameriko, Hrvaško in Filipine. Če uspe obiskati Filipine, bo to njegovo stoto potovanje v tujino.

AEA
V O D U S E K
M E A T S



CANBERRA
Phone: 02 - 6 295 1222

COBRAM
Phone: 03 - 58722115



Vljudno vabljeni v
Panthers St. John's Park
Klub Triglav

80 - 84 Brisbane Road - St. John's Park, NSW
Telefon: (02) 9610 1627 Fax: (02) 9823 2522
E-mail: club@triglav.com.au

Slovensko društvo Sydney

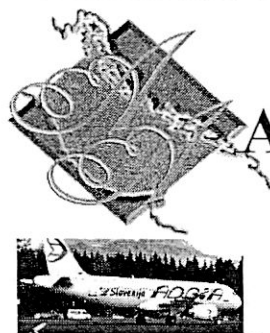


Sobota, 22. junij

DAN DRŽAVNOSTI RS

Igra ansambel The Masters

2-10 Elizabeth Street, Wetherill Park NSW 2164
Telefon (02) 9756 1658 Fax (02) 9756 1447
Email: slodsyd@synflux.com.au



ADRIATIC ADVENTURE



*Najcenejše in najhitrejšo potovanje do
Slovenije z Lauda Air
Organiziramo skupinska potovanja in
najcenejši Rent-a-Car z Alpetourom*



Sodelujemo z:

ADRIA
ADRIA AIRWAYS

Malaysia Airline

Qantas

Lauda Air

Lufthansa

in drugimi letalskimi prevozniki

Telefon: (02) 9823 0011 Fax (02) 9823 0022
Shop 12, Edensor Park Plaza
Edensor Park NSW 2176
Email: adriatictours@bigpond.com.au



KAKTUS PLUS ...

Tuje črke na registrskih tablicah slovenskih avtomobilov - slovenski šumniki pa ne!

Saj ni res!? Pa je! V zadnjem mesecu so se na slovenskih cestah začeli pojavljati avtomobili z registrskimi tablicami, na katerih sta tudi tuji črki X ali Y. Doslej so lahko tuje znake opazili le na tablicah, ki so jih izdelali z oznako po želji naročnika, na drugih, serijsko izdelanih tablicah se X, Y in W niso pojavljali. Hkrati ni bilo na tablicah, izdelanih po želji, mogoče uporabljati šumnikov, čeprav so znaki slovenske abecede. V zakonu o varnosti v cestnem prometu, ki je bil sprejet leta 1998, v 178. členu piše, da se "za oznako registracijskega območja ne uporablja črk O, Č, Š in Ž ... na registrskih tablicah se lahko uporabljajo tudi tuje črke X, Y in W ..." Kaj je zakonodajalca vodilo k temu, da je z zakonom dobesedno prepovedal uporabo znakov iz slovenske abecede na slovenskih registrskih tablicah? po drugi strani pa uzakoni uporabo tujejezičnih znakov? ... Šumniki so vendar del naše slovenske pisave!

/Delo, Rok Praprotnik/

V Ljubljani je od 9. maja potekal svetovni kongres Mednarodnega inštituta za tisk (International Press Institute - IPI).

Novinar Branko Maksimovič je v Večeru zapisal: "Predvsem kolegi iz oddaljenejših celin se kar niso mogli načuditi, da jih je na Balkanu pričakalo tako urejeno okolje, pa tudi dela voljni in učinkoviti ljudje. 'Kaj tukaj nismo na Balkanu?' nas je v kavarni hotela Union vprašal ameriški sogovornik. Pojasnili smo mu, da formalno sicer ne, saj je do Ljubljane, po kateri teče zemljepisna meja z Balkanom, kakšnih 150 korakov. Toda nekaj balkanizma bi se našlo tudi pri nas. Ampak za natančnejšo razlago tega pojma in njegovih pojavnih oblik bi bil potreben še kakšen kongres."

Dopisovalec iz Slovenije citira svoje sporočilo koroškemu slovenskemu glasilu:

Spoštovani! Ker ste javno slovensko glasilo na Koroškem, naslavljam na vaš naslov svojo pomisel ob izjavi predstavnika Slovencev, ki jo je posredovala Televizija Slovenije v Odmevih po poročilu iz Velikovca.

Gospod je mdr. povedal:

"Slovinci živimo tu (na Koroškem) že tisoč let in želimo tu tudi ostati." (Opravičujem se, če citat ni popolnoma natančen!) Seveda je taka izjava iz ust Slovenca na Koroškem politično vsaj nespametna. Še posebej pa ne ustreza resnici. Slovenci namreč živijo na Koroškem kar zgodovina pomni in obstajajo dokumenti. To resnico bi morali še zlasti politično dejavni koroški Slovenci vedno znova poudarjati, ne pa da nepremišljeno nasedajo podtaknjenemu prihajaštvu. Ljudstvo, ki je svoje vladarje ustoličevalo na Koroškem v slovenskem jeziku že davno preden so ljudje pričeli zapisovati letnice s štirimi številkami, je bilo v koroški deželi očitno doma od nekdaj. Prav gotovo pa mnogo prej, preden so tja prišli ljudje, ki so omenjeno nadvse slovesno državotvorno dogajanje opazovali in o njem pisali v svojem jeziku, nekoliko podobnem današnji nemščini. O tem na Koroškem vpije tudi kamenje ... Lepo pozdravljam svoje koroške rojake!

/Naslov v uredništvu Glasa Slovenije/

Kdo bo še dajal denar za Rdeči križ? Najprej so pred tedni ugotovili, da je slovenski Rdeči križ posojal denar raznim podjetnikom, nekaj tudi ni nikoli bilo vrnjenega. Potem je odstopil generalni sekretar Mirko Jelenič, zdaj pa je prišlo na dan, da je prejemal mesečno bruto plače 1,5 milijona SIT. Povrhu vsega naj bi prejel - za krivde ali nekrivde - še odpravnino v višini sedmih plač. To pa še ni vse, prejemal naj bi še plačo 12 mesecev. Je potem čudno, če je tekoča izguba slovenskega Rdečega križa čez 70 milijonov SIT. Še hujše pa bodo posledice in škoda, ki jo bo utrpela celotna svetovna organizacija - kdo bo še dal denar za tak Rdeči križ?

Uredništvu Glasa Slovenije!

Posiljam vam fotokopijo iz Sunday Herald Sun-a, 12. maj 2002. Iz objavljene majhne zemljepisne karte je razvidno, da Slovenija "sploh ne obstaja", preko nje je kar "Avstrija". Poglejte kakšen atlas so ponatisnili tukaj v Avstraliji ob reklami za Hrvaško pod naslovom "Croatia shines again"!!! Na napako sem opozorila uredništvo časopisa. Na tukajšnji Tretji univerzi (Melbourne) pa sem te dni spet predavala o naši Sloveniji in njenemu geografskemu položaju v srednji Evropi. Celo profesor Werebijske univerze, ki je imel prejšnji teden predavanje o ZDA, ne pozna zemljevida Evrope. Debelo je pogledal, ko sem mu pokazala in dejal: "I didn't know where is Slovenia!"

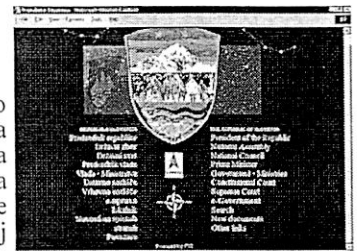
Ivanka Škof, Melbourne



Pa ne da smo že v NATO ?

LJUBLJANA - Je Slovenija neopazno in naskrivaj že postala članica atlantskega zavezištva? Glede na dolgoletna, vidna pri-zadevanja slovenskega političnega vrha te možnosti ni mogoče kar vnaprej izključiti. Na to misel pridemo, če na internetu odpremo uradno stran najvišjih državnih in političnih institucij Slovenije (www.sigov.si). Povezavam do predsednika republike, državnega zbora, predsednika vlade, ustavnega in vrhovnega sodišča itd. delajo družbo nekoliko preoblikovan slovenski državni grb, logotip Slovenija v Evropi in logotip Nata. In medtem ko nekateri, denimo Mladina, burkajo javnost tako, da na naslovnice rišejo Natov logotip, popačen v kljukasti križ (ta 'izvirna' zamisel je stara že skoraj toliko kot sam NATO, radi so jo uporabljali sovjetski karikaturisti, nazadnje pa Miloševićevi propagandisti) in drugi zažigajo krščanski križ, jo tretji, recimo slovenska država, izzivajo čisto po svoje. Majhni, žalostni prispevki k poslabšanju stanja v deželici, kjer sta med najbolj deficitarnimi dobrinami strpnost in spoštovanje tistih, ki mislijo drugače.

- Vitko Kogoj



Glas Slovenije - TISKOVNI SKLAD

\$ 4.00 L. Čušin, \$ 15.00 A. Medjites, \$ 25.00 A. Grmek
HVALA

Osmi slovenski festival v Viktoriji

Piše Lucija Srnc - Melbourne



Pododbor Sveta Slovenskih organizacij Viktorije (SSOV) je priredil 6. in 7. aprila letos že osmi slovenski festival "Prijateljstvo nas druži", tokrat v prostorih Slovenskega društva Ivan Cankar - Geelong.

Preteklo je že šestnajst let odkar smo si zadali nalogo, da bomo pripravljali slovenske festivale v Viktoriji vsako drugo leto, po vrstnem starostnem redu ustanovljenih društev s svojimi dvoranami. Tako smo torej letos uspešno zaključili osmi festival, kjer smo se veselili, obujali spomine ter se srečevali s prijatelji in znanci. V čast nam je, da smo se srečali z veliko množico ljudi veselih in prijaznih obrazov.

Med nami so bili med drugimi: predstavnica društva Lipa iz Zlate obale, predsednika slovenskih društev iz Adelaide in Albury-Wodonge, iz mariborske radijske oddaje nas je obiskal Drago Marušič s svojim sinom (upamo, da se je prepričal, da tukaj v slovenski skupnosti živimo lepo po domače, da negujemo slovensko besedo in pesem, da se trudimo se in želimo, da bi s tem nadaljevali tudi naši potomci). Obiskali so nas še mešani pevski zbor KUD Primorje - Ajdovščina in ansambel Ivana Korošca iz Slovenije.

Sobota, 6. april

Vrata geelonškega slovenskega društva so bila odprta že od sedme ure zjutraj. Na vhodnih vratih nas je pozdravil slavolok s posebnim napisom. Balinarji Viktorije so že tekmovali za pokale, lovska in ribiška družina pa sta vabili na strelišče. Pred mašo pa nam je zapel pevski zbor Kud Primorje Ajdovščina.

Kot je sicer navada pri nas kadar pričamemo kakšno večje delo, smo se tudi tokrat udeležili svete maše, ki jo je daroval pater Ciril Božuč. Pri maši so peli domači pevci iz Geelonga ter pevke in pevci iz Slovenije.

Prisotni so bili vsi predsedniki slovenskih društev v Viktoriji, kot že omenjeno predstavnik Verskega središča Kew pater Ciril Božič, uredniki in napovedovalci slovenskih radijskih oddaj (SBS, 3 ZZZ in 3YYR Geelong).



Ana Tegelj poje avstralsko in slovensko himno



Moški pevski zbor Planika

Med častnimi gosti so bili:
Marko Polajžer, začasni odpravnik poslov Veleposlaništva RS iz Canberre, Alfred Brežnik, častni generalni konzul RS iz Sydneyja, Srečko Kontelj OAM, župan mesta Geelong, I. Cover MP, minister za šport in rekreacijo, M. Lau JP, OAM, predsednica Sveta etničnih skupnosti Viktorije.

Potek programa:

Po maši se je pričel uradni in kulturni program, ki sta ga povezovali Vanja Srkulj v angleščini in Meta Lenarčič v slovenščini. Obe himni je zapela vsem znana pevka Ana Tegelj (ob njej sta mlada para v slovenski narodni noši držala zastavi obeh domovin - v pozdrav in ponos Avstraliji in rodni Sloveniji). Pozdravni govor je podala Lojzka Kuhar, predsednica slovenskega društva iz Geelonga, ki je bil tokrat gostitelj festivala. Glavni govor je imel Peter Mandelj, predsednik SSOV. Spregovorili so tudi predstavniki obeh držav.

Karavan SBS radia

Urednica slovenskih radijskih oddaj SBS v Melbourne Elica Rizmal je pripeljala pred dvorano društva SBS-ov karavan in tam vodila poseben program. Vrstili so se pevci, jodlarji, glasbeniki, slišale so se šale, uganke, vriskanje. Za najglasnejše, najboljše in najbolj smešne so bile pripravljene nagrade SBS radia.

Organizatorji in nastopajoči so prejeli priznanja 8. slovenskega festivala 2002

Kulturni program pripravila Lucija Srnc. Nastopili predvsem mladi - druga in tretja generacija.

"O domovina" (I. Cankar) je prebrala Saša Srkulj

Pesem "Primorec" je zapel Andrew Bratina

Mlada folklorna skupina Iskra je zaplesala štiri plesne (pod vodstvom Lidije Bratina)

"Moj oča so mi rekli" je zapel štiriletni Matjaž Bratina

"Spominka knjiga" in "Slovenija, moja dežela" je zapela Lidija Lapuh

"Če bi bil jaz cesar kralj" so predstavili Vinko Jager, Marjan Muršec, na harmoniko je igral Jože Matkovič

Pesmi "Pleničke je prala", "Moja kosa", "O kresu", "Pobratimija" je zapel pevski zbor Planika iz Melbourne

Za konec nekaj poskočnih - zaigrala sta Lenti Lenko in Peter Grivec

Razstava

Pripravili Lucija Srnc, Štefan Srnc, Viđa Vojvoda in Lidija Čušin

Razstavljeno:

ročna dela, spominčki, fotografije iz preteklih sedmih festivalov, zgodovina in fotografije vseh slovenskih društev iz Viktorije, slike iz Slovenije so prikazale razvoj in lepoto rojstne domovine ter razstava slovenskih umetnikov.

Idrijske čipke in kako se delajo so pokazale Marija Uršič in Lidija Bole. Prvič predstavljeno v slovenski skupnosti, umetniško delo - mozaik, Lojze Jerič.

Posebna razstava ribičev in lovcev.

Predstavljeni sta bili dve knjigi članov slovenske skupnosti, pok. Marijana Peršiča "Na usodnem razpotju" in Ivanke Škof "Skozi ogenj in pepel".

Na razpolago so bile razne knjige, kasete in video posnetki.

Sobota, 6. april - večerni program

Pred začetkom splošne zabave je nastopil pevski zbor iz Ajdovščine - peli so slovenske narodne in ljudske pesmi. Med koncertom je Lucija Srnc prebrala pozdravne besede samorastne pesnice, kraševke, Marcele Bole, ki se je spominjala svojega očeta v času taborov na Slovenskem.

Odbor SSOV je podaril gostom KUD iz Slovenije darilo, leseno plaketo - zemljevid Viktorije. Po taktih ansambla Ivana Korošca iz Slovenije so obiskovalci festivala plesali še dolgo v noč.

Nedelja, 7. april Nadaljevanje festivala

Razstava peciva naših kuharic, nagrajeno najboljše in najlepše. Popularni melbournški mladi ansambel "Melodija" je zaigral že na začetku tekmovanja "Pokaži kaj znaš". To tekmovanje je pri nas že tradicionalno, tokrat sta ga pripravila in vodila Lidija Čušin in Karlo Bole. Predstavili pa so se pevci, glasbeniki in komedijanti. Program pa so popestrile plesalke Šrilanke in Španjolke. Višek programa je bil nastop harmonikarjev. Predstavljena je bila tudi Zupanova harmonika iz Slovenije.

Seveda je tudi v nedeljo pel mešani pevski zbor iz Slovenije. Športniki pa so osvajali pokale.



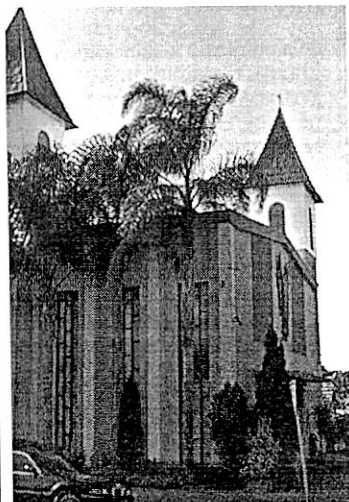
Svet slovenskih organizacij Viktorije (SSOV)

Pododbor za pripravo
8. slovenskega festivala
6. in 7. april 2002

se zahvaljuje
za uspešno delo

vsem nastopajočim,
slikarjem, kuharjem,
pokroviteljem in snemalcem
dvodnevnega dogajanja.

Lucija Srnc
So-tajnica
in kulturna delavka SSOV



V Verskem središču Merrylands je vedno težje najti koga za postrežbo po maši ali kuharico, ki bi skuhala kosilo za bolnike in upokojence.

Avstralska Slovenija res umira ?

Kosi slovenske zemlje v Avstraliji ...

Piše Martha Magajna - Sydney

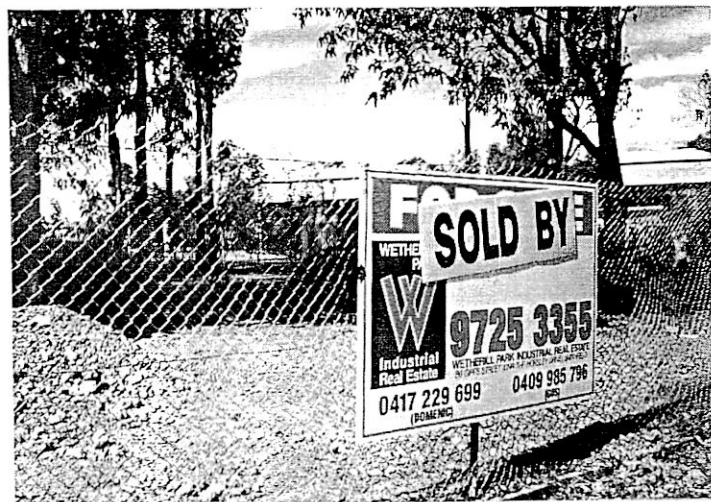
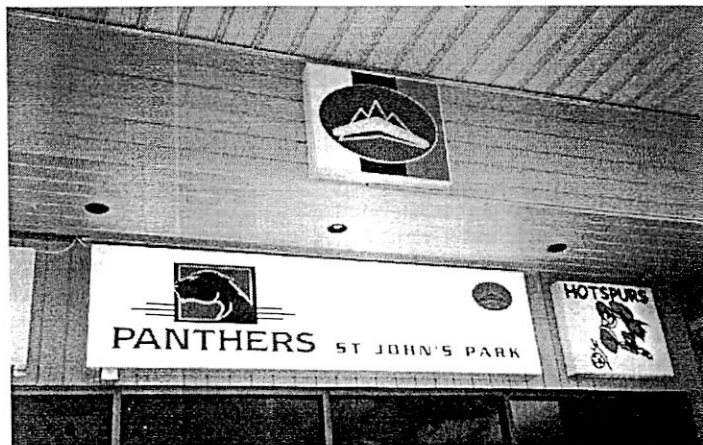
Ali se spomnite kakih trideset let nazaj? Koliko je bilo Slovencev v Sydneyju? Veliko! V slovenskih šolah smo imeli po sto otrok, na piknikih so bile množice ljudi in skoraj na vsakih sto Slovencev se je ustanovilo kakšno društvo, organizacija ali odbor. Danes je že velik del odborov in organizacij odmrlo ali pa spijo spanje pravičnega. Slovencev je vse manj! Klub in društvo, ki smo ju tako pridno zgradili pa potrebujeta finančna sredstva za vzdrževanje in izboljšave.

'Imamo pa vsaj eno "slovensko zemljo", kjer se vse pogosteje srečujemo in kjer ni prepira in slabe volje. Okrašena je s cvetjem in vsi ljudje so prijazni med seboj - slovensko pokopališče Rockwood. Vsaj tu ne bo zmanjkalo članov!'

Klub Triglav je stopil v partnerstvo z močnim in bogatim avstralskim klubom Panthers da bi se rešil finančnih težav.

'Imamo pa vsaj eno "slovensko zemljo", kjer se vse pogosteje srečujemo in kjer ni prepira in slabe volje. Okrašena je s cvetjem in vsi ljudje so prijazni med seboj - slovensko pokopališče Rockwood. Vsaj tu ne bo zmanjkalo članov!'

Slovensko društvo Sydney je prodalo lep kosček svoje zemlje.



Imamo pa vsaj eno "slovensko zemljo", kjer se vse pogosteje srečujemo in kjer ni prepira in slabe volje. Okrašena je s cvetjem in vsi ljudje so prijazni med seboj - slovensko pokopališče Rockwood. Vsaj tu ne bo zmanjkalo članov!

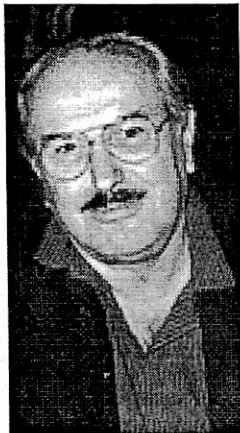
Bert Pribac: Peršičevi knjigi "Na usodnem razpotju" na pot

O Marjanu Peršiču, človeku, ki je poslušal in modro presojal

Živeti polno, brez dolgočasnja in biti koristen za soljudi, to daje zadovoljstvo življenju. Tako polno življenje je doživel in živel Marjan Peršič. Že kmalu po drugi svetovni vojni se je zaradi razvrvanosti na evropskih tleh zatekel v Avstralijo, kjer je našel varnost in mir.

Zadnji dve leti življenja, vse do junija 1999, je pisal knjigo svojih spominov, ker se je čutil dolžnega da pove svoje videnje tistih usodnih let druge svetovne vojne in po njej. Iz tistih časov je ohranil izčrpen dnevnik, kot pravi knjigovodja. Bil je osebno prisoten, ko se je začela odvijati vetrinjska tragedija. Videl je tudi tisto, kar so drugi zamolčali ali niso hoteli videti in slišati. In le svoji zdravi pameti se ima zahvaliti, da ni padel v kočevske jame grozne pogube, ampak dočakal ustvarjalno starost. K temu dejanju pisanja sva ga opogumljala oba, moja malenkost in njegova žena in dobra prijateljica Karen.

Ko mi je nekaj mesecev po njegovi smrti njegova vdova Karen zaupala za nekaj dni njegovo sobo in pisalno mizo, da ji pomagam odkriti kaj vse je napisal, sem se najprej počutil kot da sem vdrl v svetišče, potem pa se je vame naselil mir in ob vsakem papirju, ki sva ga skupaj s Karen premetala, se mi je zdelo, da je tudi Marjan zraven, še ves živ. V tisti sobi je bilo dobro počutje in kadar sem se utrudil brskati po njegovem računalniku, da najdeva vse, kar je napisal, sem vstal in gledal v police, v njegovo zbirko zgodovinskih in slovenskih knjig. Zadnja leta svojega življenja, se je zelo poglobljal v zgodovino druge svetovne vojne. Hotel je spoznati silnice in protagoniste, ki so človeštvo pahnili v tisto grozovito morijo, ki je lomila narode in rodove. Zanimalo ga je, zakaj so se ljudje odločali tako kot so se: ti za eno stran, drugi za drugo. V tiste silnice je bil tudi sam pahljen, našel je zelo močna osebna in zgodovinska opravičila za zbiro, ki jo je storil, zbiro za stran, ki je sicer vojno zgubila. Marjan pa je ni zgubil, ker je vseskozi ostal človek z dobro dušo, čistim srcem in z ljubeznijo do sočloveka, zato tudi v svojem opisu te svoje trde poti iz vojnega meteža v mirno Avstra-



Marijan Peršič

lijo najde še vedno prostora za smeh in za tiste male a vendar tople dogodke v odnosih med ljudmi. A ljudi na obeh straneh razpotja vidi predvsem kot ljudi in ne kot fantazme.

Preden je odšel na nepovratno pot, je pustil na svoji pisalni mizi mapo z mojim imenom in z nekaterimi dokumenti v njej: izstiskane vice z internetskih Šmeškotovih strani, na zelenem papirju načrt sedanje knjige in čudovito črtico o zadnjih urah lastnega očeta - Za eno srečno zadnjo uro. Iz nje se vidi, da je bil Marjan nekje globoko veren, ampak svobodno veren človek. Ga ni bilo sram zmoliti en Očenaš.

Pravzaprav, vsa Marija - nova hiša, ne samo njegova knjižnica, je izžarevala njegovo slovenskost in občutek za lepoto in harmonijo, tudi stene in pohištvo, da niti ne omenimo njegovo razmerje z ljudmi v njegovi novi okolici.

Osebno sem dal dosti na njegovo mnenje in sredi 1998 leta sem ga vprašal, če bi kritično pogledal mojo razpravo o *Slovenskih spravnih motnjah*.

Dvajsetega novembra 1998, nekaj mesecev pred smrtjo, mi je pisal takole:

"Mislim, da boš razumel, da je za nas, ki smo bili na protikomunistični strani, najbolj boleča obtožba ta, da smo bili ideološko na strani nacizma in fašizma. Bili smo najmanj tako dobri slovenski in morda tudi jugoslovanski patrioti, kot druga stran, toda na žalost je bilo KPS več do tega, da s svojim vodstvom doseže zmago komunizma, kot pa, da osnuje iskreno skupno fronto. Pa to je sedaj za nami, čeprav bi se o tem dalo razpravljati v nedogled, je bolje, da se ne, kajti ni vsakdo tako zmeren v zatrevanju svojih pogledov, kot sva midva". In Marjan je bil zmeren. Ta njegova gornja izjava je tudi tista povezovalna nit, ki se vleče predvsem skozi tiste dele dnevnika, ki se nananšajo na medvojni čas.

Še zdaj mi je žal, da je na račun tiste kritike, ki mi jo je poslal, obsegajoče celih 15 strani, zamudil dodati nekaj poglavij svoji tako lepi in berljivi knjigi, čeprav ji je uspel napisati zadnje poglavje: Pacifiški veter.

Vendar Peršičeva knjiga ni kaka politična tretiza o drugi svetovni vojni in času po njem. Ni nobeno opravičevanje ene strani proti drugi. To je zelo osebna zgodba, odnosno niz največkrat bolečih zgodb, a včasih zelo komična zgodba, kako se je znašel ob vsakovrstnih ljudeh in dogodkih skozi tiste burne in težke čase in naposled pristal v nebeški deželi Avstraliji, kjer se je odpočil od vojnih travm in začel svoje moško življenje na ustvarjalni in pozitivni način. Njegovi spomini so osnovani na zelo preciznih pa čeprav skopih dnevniških zapisih. Dnevnik so mu bili za okostje, okrog katerih je dopolnil svoj spomin. In ohranil je ter zbral tudi kopico slik in originalnih dokumentov iz tiste dobe.

Kot se ga spominjam še iz zgodnjih 60 let, ko sem živel tudi sam v Melbourneu in bil član istega društva, ni gojil nobenih sovraštev, nobenih mrženj. Znal je biti prijazen z vsemi in sodelovati z vsemi, tudi z bivšimi partizani, če se je šlo za slovensko skupnost v Avstraliji. Ohranil je neko širočino duha in ljubezni do sočloveka, ki je tako razvidna tudi v tistih poglavjih, ko opisuje kruto vojno dobo. Posebno lastno mater in druge ženske, ki je srečal na tisti trnjevi poti, je znal opisati zelo toplo. Vojna mu ni odvzela človečnosti.

Marijan je bil velik komunikator. Znal se je soočiti z ljudmi in najti z njimi stik, nikakor ne kratek stik. Pogovarjal se je mirno, trezno, brez jeze ali nasprotja proti sogovorniku in potrpel je poslušati.

Ko se je po dolgih letih dela po raznih službah upokojil kot glavni finančni uradnik ABC, avstralske državne službe za radio in televizijo, so njegove osebne lastnosti povzeli v slovesnem nagovoru takole:

"Marijan ni nikoli iskal povišanj, uslug, priznanj ali zahval. Zdelo se je, da je večno hvaležen že zato, da ima to možnost življenja, da se lahko smeje in da lahko uživa dobre stvari v življenju (dobro družbo, svojo ženo in kozarec dobrega vina). Njegovo obnašanje je bilo kar nalezljivo. Bil je veliki komunikator - edini človek, ki je poslušal in razsojal modro - edini človek, ki so mu vsi zaupali. Da je ta človek živel v drugačnem času, v drugačnem prostoru, bi gotovo postal Diplomat, posredovalec miru. In to je njegov doprinos k naši Srečni deželi".

Peter Mandelj, Peršičev osebni prijatelj in dolgoletni voditelj slovenske skupnosti v Melbourneu, je takole povedal ob njegovem grobu: *"Če bi kdo moral napisati zgodovino avstralskih Slovencev, je to gotovo Marjan Peršič, veliki povezovalac slovensstva - človek, ki je poslušal, modro presojal in pravilno svetoval".* K spremni besedi v njegovo knjigo sta seveda prispevala s podatki in stavki oba njegova prijatelja, Peter Mandelj in Ivo Leber.

Na začetku svojega izseljenstva ali begunstva je Marijan pogodbeno delal v tovarni in na železnici, potem kot pomožni uradnik v bolnišnici, a 1963 se je priključil medijski organizaciji ABC, kjer je postal sčasoma glavni upravnik finančnega oddelka te osrednje državne medijske korporacije.

Takoj po ustanovitvi slovenskega društva v Melbourneu, tam v petdesetih letih, so začeli izdajati majhne liste, ki so ljudi obveščali kaj se je dogajalo med Slovenci v Melbourneu. Že 1965 je Marjan s sodelavci izdal prvi tiskani Vestnik, ki je najdel pot v mnoge slovenske hiše širom Avstralije in Marjan je postal njegov dolgoletni urednik in upravnik. Deset let kasneje, na začetku 1975 je Marjanu Peršiču uspelo dobiti radijsko oddajo v sloveščini, a manj kot deset let kasneje je bil Marijan spet tisti, ki je povezal vsa slovenska društva v deželi Viktoriji. Bil je član in v nekaterih videnh funkcionar kakih desetih slovenskih in avstralskih kulturnih društev in organizacij. Marijan je bil neusahljiv vir energij in podvigov vse do zadnjih mesecev življenja.

Marijan Peršič je bil družaben človek, ki je bil tako kot med Slovenci, tudi v družbi na ABC vedno navzoč pri družabnem življenju kolektiva. Tri leta po upokojitvi 1985 leta, se je naselil na topli sončni sever, na Zlato obalo Avstralije, kjer je dal zagona tudi tamkajšnji slovenski skupnosti. Ob času slovenskega osamosvajanja pa je izdajal na lastne stroške *Tedenske novice* o dogodkih v domovini. In skoraj do smrti je sodeloval v slovenskih radijskih oddajah na državnem radiju SBS.

Ob dnevu Avstralije, državnem prazniku 1989 je bil Marijan Peršič odlikovan za svoje delo v slovenski skupnosti z medaljo AOM (Australian Order of Merit - Avstralsko odlikovanje za zaslug), kar je menda uspelo samo peščici naših rojakov Avstraliji.

Po Marjanovi zaslugi imamo še eno, to pot umirjeno pričevanje o travmi, ki je zadela slovenski narod ob drugi svetovni vojni, a življenje in delo slovenske izseljenke družine v Avstraliji so ostalo zabeleženo za naše potomce kar precej tudi po njegovi zaslugi.

IN MEMORIAM - malo drugače

SAVO TORY
22. 6. 1919-19. 4. 2002

Savo Tory je bil upepeljen 22. aprila 2002 v Eastern Suburbs Crematoriumu v Sydneyju. Čeprav nam vsaka smrt, vsako odhajanje zazveni otožno in žalostno, se nam ob vsakem spominu na Sava Toryja ustnice razlezejo v nasmeh. Savo je ljubil življenje in zajemal je vse njegove užitke, imel je smisel za humor, predvsem pa je rad zapisoval razne dogodke in svoje poglede na svet. Ko si ga obiskal na njegovem domu v Coogeeju, je kaj hitro razgrnil pred teboj svoje "bogastvo" - albume, dnevnike in druge zapiske, dokumente - del svojega življenja. In s posvetilom podaril tudi svoji knjigi. Prva: *Rod Torijevih v Zasavju* (samozaložba 1994), v kateri beleži svoje raziskave o rodu Torijevih in nasploh o družinskem imenu. V ta namen je celo obiskal Arhiv Slovenije in Matični urad v Sloveniji, RevirskiPeter Mandelj, Peršičev osebni prijatelj in dolgoletni muzej v Trbovljah, nekaj podatkov je zbral iz ustnih izročil, druge od še živečih sorodnikov in prijateljev iz Zagorja in Trbovelj (trije fantje iz ansambla Orleki so Toriji, njegovi sorodniki, ki imajo v Trbovljah tudi svojo tiskarno). Druga: *Valvazorjev hlapec* (samozaložba, Sydney-Washington-Oxford), ki jo je spisal v treh jezikih in že v uvodni besedi povedal, da "ni pisana v lepem slovenskem jeziku, ker so se piscu na stara leta zmešali jeziki, kot Babiloncem, ko so gradili stolp. Sicer pa itak veš, da sem že 58 let zdoma. V bistvu je to le nekaj jalov poskus ovekovečiti avtorjevega prednika v namišljeni ljubezenski zgodbi ...". Povest je skušal napisati v duhu 17. stoletja. Kdo ve zakaj se je Savo Tori lotil tudi angleškega prevoda *Cvetja v jeseni*, Ivana Tavčarja, knjižico je preko uredništva Glasa Slovenije podaril avstralskim slovenskim dopolnilnim šolam. Savo je bil dolga leta razpet med Avstralijo, Ameriko in Evropo, saj je njegova dolgoletna prijateljica in velika ljubezen Marita, živela v Washingtonu, v Španijo pa sta hodila na njen vikend. V Sydneyju zapušča sina Chrisa in Andreja z družinama ter veliko prijateljev, v Sloveniji pa razen prijateljev tudi nekaj sorodnikov. O delčku njegovega življenja v Sydneyju, polnega življenske vedrine in humorja, najdemo v pismu, ki ga je razposlal svojim prijateljem ob upokojitvi, leta 1984. Posredoval nam ga je Lojze Košorok, zraven pa še svoj odgovor Toriju ... /Stanka Gregorič/



Savo Tori s prijateljico Marito in Philippo Beribak 17 dni pred smrtjo v Centennial Parku v Sydneyju Foto: Milan Beribak

PISMO

SAVO TORY J.P.
Translator, Member F.I.T.

Junija 1984

Dragi Lojze ...

Sledečim prijateljem, znancem in možakarjem s katerimi sem se v poslednjih 34 letih v tej zemlji družil, veselil, jokal in prepeval, žalostil, prepiral, popival, trgoval, politiziral, molil in preklinjal, solil in si pustil soliti pamet, filozofiral in klobasal, žalil in se pustil žaliti, igral tarok, simpatiziral, antipatiziral, ljubil in sovražil, gostil in se pustil gostiti:

Jurij Antič - Karl Bezjak - Milan Beribak - Franc Benko - Drago Pogačar - Jože Čuješ - Dušan Drnovšek - Drago Gračner - Rudi Deželin - Emil Frece - Dušan Lajovic - Mišo Lajovic - Janez Langof - Viktor Perpar - Gorazd Žitnik - Dušan Rudolf - Tone Gržina - Ed Kovačič - Janez Klemenčič - Tomaž Možina - Vlado Menart - Jože Jež - Franc Zamrl - Janez Perko - Niko Kraje - Pater Valerijan Jenko - Lojze Košorok - Franc Šumi - Stanislav Rapotec - Alfred & Rudi Brežnik - Pavle Letnar - Nenad Milutinović (in onim katerih adres ne vem)

OBJAVLJAM:

Dne 22. julija 1984, na moj rojstni dan, grem v penzijo po 24 letih dela z pri - iz - do - seljenci v Migrant Information Service Commonwealth Banke. Ob tej priliki bi se hotel gori omenjenim zahvaliti - ali jih vsaj pozdraviti - za vse kar nas je - kot gori opisano - vezalo ali razvezalo (mnogokrat pri - za - pre - vozalo). Hotel sem Vas sicer povabiti na restan krompir in "držati govor" - ampak sami veste, da bi to bilo tehnično nemogoče ... Mnogi se boste čudili, da pisma nisem naslovil tudi na vaše življenske družice? No, namen tega pozdrava je bil: 'med možakarji'!

Zahvaljujem se Vam za Vašo podrško, moralno, materijalno, pa če podrške ni bilo, pač za vse mogoče barve s katerimi ste barvali moje pestro življenje. Povlačujem se iz javnega dela in bom šamo še komercialno prevajal (se priporočam za naročila) in organiziral penzionistično tarokiranje.

Ne političnih, ne verskih, ne narodnostnih, ne ideoloških namenov nima to pozdravno pismo. Pozdrav je pač med olikanimi osebami forma spoštovanja. Če še sedaj niste razumeli namena tega pisma bom natiskal črno na belem: MIR IN SOŽITJE - kar nam še uric preostaja - brez hudomušnosti!

Zatorej kličem v zaključek iz Martina Krpana:

'Srečno' je rekel Cesar - minister Gregor pa nič.

Tudi Vam kličem SREČNO
in pozdravljam Savo Tory

PISMO

LOJZE KOŠOROK
Odgovor

Anno Domini 1984
Na dan sv. Alojzija

Dragi Savo!



Spodobi se in pravično je, da se Ti možakarsko zahvalim za Tvoje poslovilno pismo!

Torej prišla je ura - delal si in dodelal! Tudi bi bilo pravično, da bi se naša presvetla cesarica spomnila in Ti ob tej priliki dala kaj v zahvalo za Tvoje zvesto službovanje, vsaj kakšno čisto majhno kolajnico. Ne, dragi Tory, s tem ne bo nič, nisi bil te vrste tič.

Ne! Pač kar se jim ni dopadlo na Tebi, kljub zvestemu službovanju, kar bi jaz dejal, da so Tvoje odlike: bil si preveč freigaista, bil si preodkrit možakar brez predsodkov, imel si preveč smisla za humor (včasih je že mejil na satiro), bil si politično preveč brezbarven in končno si premalo molil in res preveč klobasal.

Kajti med vsemi svetniki, ki jih naštevaš, bi se našli tudi demagogi in trinogi, ki bi te radi teh (ne)vrlin brez predsodkov obesili na gavge ali sežgali na grmadi kot v starih časih coprnice. K sreči, da smo rojeni v 20. stoletju.

Osebo mi je žal le, da svoje talente nisi izkoristil v prid vsega slovenskega naroda in vseh Butalcev, ker imaš poseben dar za pisanje, bil bi nedvomno odličan humorist in satirik. Vendar si bil toliko pameten in se nisi lotil tega kšefta, ker je pod raznimi režimi to dokaj riskanten posel, kajti "roka pravice" vedno visi nad takimi kot Demoklejev meč. In tako si zgubil morda šanso, da bi te poznejši rodovi, zanamci, morda proklamirali za narodnega mučenika in bi nemara prišel še v Pavlihovo Pratico.

Kakor že bilo, moral si soliti pamet in pomagati našim vrlim in brihtnim Jugovičem, (vsaj v glavnem), kako to gre vem dobro, ker se to tudi meni dogaja v našem "meštirju"! Zato Ti kar malce zavidam, da si se rešil tega zla.

Da ne bom predolgo kvasal tudi jaz, bi Ti res zaželel vse dobro in lepo brez vsakih predsodkov!

In srečno z možakarskim pozdravom!
Tvoj Alojzij

Na zdravje!

Uredništvo Glasa Slovenije je naročeno na novice "V zdravstvo usmerjene spletne strani v Sloveniji"

Te dni je ta stran objavila tabelo aditivov, dodatkov k hrani, ki rok trajanja podaljšujejo na tedne ali mesece. Tabela objavljamo tudi mi in priporočamo našim bralcem, da uporabljajo ta popis pri nakupih ali da si ga nekeje obesijo na vidno mesto. Na strani so zapisali: "Preprečite uporabo teh dodatkov in bodite tudi sicer pazljivi pri izbiri živil. Razmišljajte o vašem zdravju in zdravju vaših otrok!" Kot je razvidno iz tabele nekateri dodatki niso škodljivi, drugi so. Izbrali smo tri avstralske produkte, na katerih smo našli številke iz te tabele, namreč danes mora večina živil na embalaži navesti katere snovi vsebuje. Na teh treh primerih sicer ni črke "e", je pa številka, ki jo navajajo v tabeli.

1. Na ovitku **Maggi Chicken Stock Cubes**, smo med "ingredients" našli številko 320; v tabeli piše, da aditiv zvišuje holesterol

2. Na ovitku **Cottees Instant Puding** (vanilla flavoured dessert mix), med "ingredients" smo zasledili številki 102 in 110, v tabeli piše, da so to nevarni dodatki

3. Mlečna čokolada **Dove** vsebuje dodatke štev. 322 in 476, številka 322 je v tabeli označena kot "neškodljivi dodatki" številke 476 pa v tabeli ni.

1. Neškodljivi dodatki: E100, 101, 103, 104, 105, 111, 121, 130, 132, 140, 151, 152, 160, 161, 162, 170, 174, 175, 180, E200, 201, 202, 203, 236, 237, 238, 260, 261, 263, 270, 280, 281, 282, 290, E300, 301, 303, 305, 306, 307, 308, 309, 322, 325, 326, 327, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 382, E400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 408, 410, 411, 413, 414, 420, 421, 422, 440, 471, 472, 473, 474, 475, 480;

2. Sumljive snovi: E125, 141, 150, 153, 171, 172, 173, 240, 241, 477;

3. Nevarni dodatki: E102, 110, 120, 124;

4. Zdravju škodljivi:

- a) črevesne motnje: E220, 221, 232, 224;
- b) prebavne motnje: E338, 339, 340, 341, 450, 461, 463, 465, 466, v pakiranih sladoledih E407;
- c) kožna obolenja: E230, 231, 232, 233;
- d) uničuje vitamin B12: E200;
- e) zvišuje holesterol: E320, 321;
- f) draži živce: E311, 312;

g) vnetje ustne votline: E330-povzročča raka (gorčica, nekatere gazirane brezalkoholne pijače, meso rakov, nekateri siri in gobe v konzervah);

5. Dodatki, ki povzročajo raka: E131, 142, 210, 211, 213, 214, 215, 216, 217, 239;

Pozor: E123 je zelo strupen in je prepovedan v ZDA.

Bodite pozorni na naslednje proizvode: E123 in E110 v gumijastih (Haribo) in čokoladnih bonbonih (Smarties), puding s smetano v plastičnih posodah, zmrznjene ribe (Iglu), smetana za kuhanje, topljeni siri za mazanje, vanilijev puding, E102 in E110 v pripravljenih omakah vseh vrst.

(E330 je najnevarnejši dodatek in povzročča raka).

Najdemo ga v Schweppes-limona, nekaterih senfih, nekatere brezalkoholne pijače, nekateri siri, gobe v konzervi, meso rakov v konzervi ...

DODATKI, KI POVZROČAJO RAKA:

POGLAVITNI: E131, E210, E211, E213, E214, E215, E216, E217, E239

POZOR: E123 JE ZELO STRUPEN IN V ZDA PREPOVEDAN ...

Izogibajte se naslednjim proizvodom:

Čokoladni bomboni znamke TRÉETS, SMARTIES, HARIBO.

Pudingi s smetano v plastičnih posodah, zmrznjena riba

znamke IGLO, smetana Creme-Fraiche,

v gotovih omakah vseh vrst bodite pozorni na E102 in E110.

DODATKI ŽIVILOM (aditivi)

Prepis izsledkov

Klinike za

Pediatrično onkologijo-Duesseldorf

ROJAKI IN TURISTI IZ DALJNE AVSTRALIJE,

SAMO ZA VAS

- NAJCENEJŠI NAJEM,

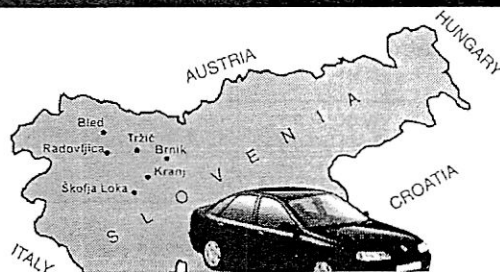
- DOSTAVA PO DOGOVORU,

- PESTRA IZBIRA OSEBNIH VOZIL

VEDNO Z VAMI IN ZA VAS!

ALPETOUR
potovalna agencija d.d.

RENT - a - CAR



ALPETOUR
potovalna agencija d.d.

Mirka Vadnova 8

Si - 4000 Kranj Slovenija

Telefon iz Avstralije: 0011-386-4-204 1160

Fax iz Avstralije: 0011-386-4-204 2570

Sydney - Adriatic Adventure 02-9823 0011

Tudi to je Avstralija

Who wants to be a Millionaire? Lepo je biti milijonar

SYDNEY/LJUBLJANA /GLAS SLOVENIJE, VEČER/ – Avstralska televizijska oddaja *Who wants to be a Millionaire*, je tako kot drugod po svetu, popularna tudi v Avstraliji. Gledamo jo ob ponedeljkih zvečer na TV 9. Do dobitka pol milijona dolarjev so prišli doslej le trije, do milijona pa še nihče. Nasprotno v Sloveniji: v soboto zvečer, 20. aprila 2002, so na Pop TV v kvizu *Lepo je biti milijonar* že tretjič podelili deset milijonov tolarjev. Poleg Matjaža Tanka in Petra Lazarja, ki sta že pred časom odnesla vsak po deset milijonov tolarjev, je v soboto na vseh petnajst vprašanj voditelja Jonasa Žnidaršiča odgovoril še elektrotehnik Akim Kysselef iz Ljubljane. Zaposlen je v zasebnem podjetju za računalniško opremo in kovinsko pisarniško pohištvo Zak.

Ena nacija - različne korenine Jej, pij in bodi AUSSIE

THE WEEKEND AUSTRALIAN
Ena nacija - različne korenine.
Jej, pij in bodi Aussie.
Toda - dom je še vedno tam, kjer je srce.



Pod temi in drugimi naslovi je *The Weekend Australian* v svoji izdaji 4. in 5. maja 2002 objavil članke

različnih avtorjev in gledišč na avstralsko multikulturno družbo. Sicer pa se beseda multikultura v avstralski javnosti uporablja vse manj. Vse bolj se uveljavlja terminologija "ena nacija - različne korenine", predvsem pa prihaja v ospredje "omehčano" gledanje na avstralsko različnost prvega ministra Johna Howarda, človeka, ki se je pred leti še posebej bal azijskega priseljevanja. Časopis je 4. maja letos pričel z raziskavo o avstralski prebivalstveni različnosti. Etničnemu vprašanju je posvetil kar nekaj strani, predvsem pa je poudaril dejstvo, da je John Howard te dni prvič v svoji 30-letni politični karieri javno spregovoril o tem vprašanju. Howard meni, da so se priseljenci "dobro integrirali" v enotno avstralsko družbo, še posebej Azijci (nekoč se je presneto bal te vrste priseljencev). Sam prizna, da besede "multiculturalism" ravno ne uporablja pogosto. Raje govori o "cultural diversity", o "people's different heritage" in podobno. Najbolj zanimiva pa je tabela o tem koliko je v Avstraliji Slovencev in pripadnikov drugih narodov in narodnosti. S.G.

Spodaj: tabela iz leta 1996 - Slovencev 18.000 ?

ONE NATION - MANY BACKGROUNDS



Australian population by ethnic origin, mid 1996

Anglo-Celt		E Europe		NW Europe		S Europe		S Asia		Mid East		NE Asia		SE Asia		Indigenous	
no.	%	no.	%	no.	%	no.	%	no.	%	no.	%	no.	%	no.	%	no.	%
English	8,293,400	45.29	Russian	63,000	0.35	Lebanese	158,000	0.86	Filipino	122,000	0.67						
Scots	1,997,700	10.91	Ukrainian	27,000	0.15	Egyptian	52,000	0.29	Cambodian**	25,800	0.14						
Irish	2,263,300	12.36	Slovak	7,400	0.04	Other Arab	35,500	0.20	Lao**	11,400	0.06						
Welsh	243,000	1.33	Czech	31,750	0.17	Turkish	49,500	0.27	Vietnamese**	176,000	0.96						
Cornish/Breton	270,500	1.48	Slovene	18,000	0.10	Iranian	15,000	0.08	Hmong**	2,000	0.01						
Manx	13,000	0.07	Croat	148,000	0.80	Armenian	12,500	0.07	Other	2,400	0.01						
Anglo-Celt	13,082,700	71.45	Bosnian	15,300	0.08	Kurdish	2,000	-	SE Asian	439,600	2.40						
Channel Is	25,000	0.14	Serb	46,310	0.25	Coptic	15,300	0.08	Chinese	395,000	2.16						
French	80,000	0.44	Montenegrin	2,450	0.01	Mid-East	368,000	2.01	Japanese	33,000	0.18						
Belgian	9,500	0.05	Macedonian	90,000	0.49	Afghan	9,100	0.05	Korean	37,000	0.20						
Netherlander	247,000	1.35	Bulgarian	4,600	0.03	Pakistani	11,200	0.06	Other	200	-						
Swiss	30,000	0.16	Hungarian	62,000	0.34	Indian	140,000	0.77	NE Asian	465,200	2.54						
Austrian	42,000	0.23	Romanian	17,200	0.09	Sikh	13,000	0.07	African	23,900	0.13						
German	670,000	3.66	E Europe	731,600	4.00	Tamil*	20,000	0.11	American	6,100	0.03						
Danish	62,200	0.34	Albanian	8,400	0.04	Bengali	8,000	0.04	Maori	30,000	0.16						
Norwegian	30,500	0.17	Greek	340,000	1.86	Sinhalese	55,600	0.30	Samoa	15,000	0.08						
Swedish	50,500	0.27	Italian	610,000	3.33	Other	300	-	Other Pacific	25,000	0.14						
Finnish	24,100	0.13	Maltese	135,000	0.74	S Asia	257,200	1.40	South Sea Is***	14,000	0.08						
Other	1,200	0.01	Spanish	122,000	0.67	Burmese	12,000	0.07	Pacific Is	84,000	0.46						
NW Europe	1,272,000	6.95	Portuguese	36,000	0.20	Thai	23,000	0.13	Indigenous	200,000	1.09						
Estonian	9,300	0.05	Other	1,000	-	Malay	15,000	0.08									
Latvian	27,200	0.15	S Europe	1,252,400	6.84	Indonesian	46,000	0.25									
Lithuanian	13,650	0.08	Jewish	128,000	0.70	Timorese	4,000	0.02									
Polish	150,000	0.82	Polish	9,300	0.05												
TOTAL 18,310,700 100.00																	

* Tamils from India and Sri Lanka

** Chinese born in Indo-China transferred to Chinese

*** South Sea Islanders descended from Pacific Islanders brought to Australia before 1906

Source: *The Australian People An Encyclopedia of the Nation, Its People and Their Origins* Edited by James Jupp Published by Cambridge University Press

Glas Slovenije –
pokrovitelji:
The Voice of Slovenia –
Sponsors:



Tel.: (02) 9629 5922



Tel.: (03) 587 22115

Republika Slovenija
Ministrstvo za zunanje zadeve
Urad za Slovence
v zamejstvu in po svetu

IMPACT INTERNATIONAL PTY. LTD.



WINNER OF AWARD
FOR OUTSTANDING
EXPORT
ACHIEVEMENT

Tel.: (02) 9604 5133



Z angleško prilogo
The Voice of Slovenia

Po avstralskem kontinentu,
v Tasmanijo, Novo Zelandijo,
Argentino, ZDA, Kanado,
Švico, Avstrijo, Italijo,
Švedsko, Rusijo, na Japonsko,
Finsko, Madžarsko in v
Slovenijo

Around Australia, New
Zealand, Argentina, USA,
Canada, Switzerland, Austria,
Italy, Sweden, Russia, Japan,
Finland, Hungary and Slovenia

Tudi na internetni strani
Stičišče avstralskih Slovencev
<http://www.glasslovenije.com.au>